

POLITIKAI HIREK.

A főrendiház ülése. A főrendiház ma d. e. 11 órakor Csáky Albin gróf elnöklété alatt rövid ülést tartott melyen vita nélkül fogadták el a magyar-horvát hajózási társasággal kötött szerződést és több helyi érdekű vasútról szóló javaslatot és jelentést.

A képviselőház zárszámadási bizottsága Fest Lajos elnöklésével ma ülést tartott, melyen az állami számvéviszék részéről Rakovszky István elnök, a pénzügyminiszterium részéről Gränzensteiner államtitkár volt jelen. A bizottság tárgyalás alá vette az állami számvéviszék jelentését és pótjelentését a törvényhozás által engedélyezett évi hitellel szemben az 1900-ik számadási és negyedik negyedében előfordult tulkiadásokról, előirányzat nélküli kiadásokról és hitelátruházásokról. Benke Gyula előadó ismertetése után a bizottság elhatározta annak javaslatba hozását, hogy a Ház vegye tudomásul a jelentést és hasonló célból közölje a főrendiházzal is.

A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, május 18.

A mai ülés egy kis szenzációval kezdődött. Kubinyi György képviselő, kit a minap Rakovszky legyurkázott, mint a hogy ő maga eldicsekedett, leleplezett valamit, a miről már régen beszéltek a Házban. Elmondta ugyanis Rakovszkyról, hogy soha sem szerette a magyart és hogy sohasem ismert királyt, csak császárt.

Rakovszky, a ki még egy gunyos mosolygásra is fel szokott pattanni, most egy szót sem szólott, hasztalan biztatta és nógatta őt Gajári Odön, Rakovszky még a füle bojtját sem mozgatta. Erről aztán sokat beszéltek a folyosón.

Az összeférhetlenségi vita során Justh Gyula módosítása kelteti csupán érdeklődést. A szubvencionált lapok szerkesztőit akarta kiszorítani a Házból. A sajtóról lévén szó, Polónyi persze kapott az alkalmon, hogy üssön egyet a sajtón a sokszor megérdemelt szidalomért, de hát Polónyi beszédeit csak ritkán szokás komolyan venni.

Részletes tudósításunk itt következik:

Rakovszky, a hazafias.

Elnök: Percel Dezső.

A kormány részéről jelen vannak: Széll Kálmán miniszterelnök, Lukács László, Széchenyi

Gyula gróf, Hegedüs Sándor, Darányi Ignác és Cseh Ervin miniszterek.

Elnök bejelenti ama képviselőket, a kik a gödöllői Erzsébet-szobor leleplezésére jelentkeztek.

Széll Kálmán miniszterelnök betérjeszti a *bosnyák* vasutakról szóló törvényjavaslatot.

A napirend előtt felszólal

Kubinyi György: Rakovszky az ő távollétében kicsinylőleg nyilatkozott róla, per Gyurka. Ehhez semmi joga sem volt. Két állása van mint takarékpénztári igazgató. Az egyikért sem kap semmi javadalmazást. Hanem az igaz, hogy hazafiatlannak mondta a néppártot. Ő és társai 30 év óta azon fáradoznak, hogy a pánszláv fészkekben magyar szellemet terjesszenek. (Eljenzés.) A mikor a néppárt megkezdte áldatlan körútját.

Olay: Igaz! Ugy van! (Zaj a néppárton.)

Olay Lajos: Szégyen, gyalázat, hogy ezek mernek itt beszélni. (Zaj.)

Buzáth: Talán rosszul áll a kerülete?

Olay: Csak odajöjjenek, megbotoztatom egy szálig!

Elnök csenget.

Olay: A hazafiatlannak lármáznak.

Kubinyi: Joga volt hazafiatlansággal vádolni a néppártot.

Zichy Aladár gróf: Rágalom!

Kubinyi: Rágalom, gróf ur? Hát nem voltak együtt Pifkóval, Hurbannal Rakovszky Stefi és édes atya? Megmondtam nyíltan az igazat. (Eljenzés jobbról, s a szélbalon) Rakovszky Stefi soha sem szerette a magyart, mindig azt mondta, „Ich kenne keinen König, nur einen Kaiser.“ (Nagy zaj.) Ő viszont a saját költségén magyar ovodát emelt egy pánszláv fészkekben. (Zajos eljenzés). Ne beszéljen tehát Rakovszky Stefi kicsinylőleg. (Zajos helyeslés).

Gajári Odön: Nos Rakovszky ur, nem felel erre?

Rakovszky: Mi?

Gajári: Mondta-e, hogy csak császárt ismer? Erre felelni kell! Nem felel? (Nagy zaj).

Az összeférhetlenségi törvény.

Rohonyi előadó visszavonja módosítását.

Justh Gyula ellenzi Makfalvay módosításának két utolsó pontját.

Polónyi szintén ellenzi.

Lukács László miniszter pártolja Makfalvay módosítását, mert olyan szövetkezetekről van szó, a melyek a köznek szolgálnak. Igen csekély osztalékot fizetnek ezek és függésről beszélni sem lehet.

Makfalvay tegnapi módosítását elfogadták.

A 12. pontnál:

Justh Gyula azt a módosítást terjeszti elő, hogy a szubvencionált és a kormányval szer-

ződési viszonyban álló lapok szerkesztői és kiadói képviselők ne lehessenek.

Buzáth, Rakovszky István és Molnár Jenő pártolják Justh módosítását.

Széll Kálmán miniszterelnök kijelenti, hogy oly irányu sajtóról, a milyenről Justh szólott, szó sem lehet. Az informatív szolgálatot díjazni kell. Hogy a hírdetést nem sor szerint, hanem pausaléval fizetik, azt rosszalni nem lehet. Justh módosítása csak gyanúsításra adna alkalmat s azért nem fogadja el.

Polónyi szerint a lapok elferdítik a beszédekét. (Nagy zaj.)

Rakovszky - Meghamisítják!

Egy hang: Az Alkotmányról beszél!

Polónyi: A lap is üzlet. Pártolja Justh módosítását.

Gajári Odön nem fogadja el a módosítást, mert a szerkesztő elveit a kiadóhivatal szubvenciója nem érinti. A jelenlegi félhivatalos lap szerkesztője pedig annyira felül áll minden gyanun, oly annyira független gondolkozása, hogy a függésről beszélni is neveltséges.

Major és Rátkay László pártolják Justh módosítását.

Elnök: A vitát bezárja.

Rakovszky: Halljuk a miniszterelnököt! (Nagy zaj.) Halljuk! Halljuk! Van-e fizetett sajtó?

Széll miniszterelnök kijelenti, hogy fizetett sajtóról nem tud. Azt nem lehet sem megfizetni, sem megvesztegetni. A Magyar Nemzet szerkesztőjének olyan önálló és független gondolkozása van, hogy megfizetésről még önk sem beszélhetnek.

Justh módosítását elvetették.

Elnök az ülést felfüggesztette.

Szünet után Horánszky Nándor, Feilitsch Arthur és Rakovszky István kisebb módosítását elfogadták.

Az ügyvédekről szóló 14. §-nál:

Visontai Soma módosítás' nyújt be, mely arra vonatkozik, hogy a képviselők havonként egyszer közérdekű ügyekben kérdést intézhessenek a kormányhoz.

Széll Kálmán miniszterelnök ezt feleslegesnek tartja.

Visontai visszavonja módosítását.

A tiencsini konzulátus.

Ülés végén Széll Kálmán miniszterelnök felelt Kossuth Ferenc multkori interpellációjára. Kijelenti, hogy a tiencsini konzulátusra szükség van a kereskedelem s az ottani osztrák-magyar alattvalók érdekében. Kéri válaszáat tudomásul venni.

Kossuth Ferenc a választ tudomásul veszi, csak azt kérdi még, hogy a szóban forgó terület kié lesz?

volt a jó királyné meghitt felolvasonője, Ferenczy Ida iránt is, akit, midőn Gödöllőn tudóhurutban szenvedett, naponta felkeresett szobájában.

Nem Gödöllőn történt ugyan, de feljegyezzük az alábbi esetet is, annak jellemzésére, mily módon nyilatkozott meg a Felső Asszony szívósága és mélyen érző lelke azok iránt, akiket rokonszenvvel megtisztelt.

Valéria főhercegnő orvosának, Wiederhoffer tanárnak felesége súlyos betegen feküdt Ischl mellett. A királyné naponta kétszer is tudakozódott hogyléte felől. Egy napon délután sétájáról visszatérve, jelentették, hogy Wiederhoffer né jobblétre szenderült. A lesújtó hírigy elszomorítá királynénkat, s dacára annak, hogy már egészen besötétedett lámpavilág mellett utnak indult, s egy erdőn át sietett a halottas házhoz, hogy kedves emberének bánata első, szíve tépő perceiben gyengéd szavakkal vigasztalást hozzon.

Senki úgy a bánatos szívekkel együtt érezni, a szenvedés perceiben a sajtó lélekre a vigasz balzsamát csöpögtetni nem tudta, mint megdicsőült királynénk! Feledhetetlen, mélyen a szívébe vésődő, érzésteli szavakat talált ilyenkor s szavai szinte glóriát sugárzottak a szenvedésre. Mindig kész volt megjelenni ott, a hol remélhette, hogy enyhé, vigasztaló szóra van szükség.

(A sebesültek közt.)

Az osztrák-poros háboru után történt, tehát meg a koronázás előtt. A sebesülteket Bécs mellett, Mauerben ápolták. A rögtönzött kórházak tele voltak súlyosabb és könnyebb

sebeket kapott harcosokkal. Szépen sorban feküdtek egymás mellett: osztrák, cseh, magyar... huszár, meg baka, az egyiknek a lábát fűrészelték le, a másiknak a karját. Volt olyan is elég, akin már nem segíthetett a felcser kése sem.

A Királyné főudvarmesternőjével többször meglátogatta a siralomnak ezt a szomorú tunyáját. A betegnek mindig jól esik a vigasztalás, s felér egy ital orvossággal, ha látja, hogy törődnek vele.

Az egyik beteg irb figyelmeztette az orvost a Felső Asszonykily, hogy menthetetlen, de különben sem hagbb magát kezelni. A Királyné elolvasta a férsdulát, s látta, hogy magyar baka. Megszólítad a hát magyarul. A halálnak szánt baka a magyar szóra felugrott az ágyában s amugy há magyarosan adta elő kívánságát:

— Az isten áldj meg kisasszonykám! ne hagyjon itt elpusztuln ebben az idegen világban.

A Királyné megligtatta, bátorította, majd azt kérdezte tőle, hogy mit küldjön neki Pestről, mert most odakel il.

— Egy kis jó lők yar dohányt szeretnék szívní, mielőtt megha t, de pipát is akarnék hozzá, mert az enyén ellötte a német a sipkám mellől.

A Felső Assvily mosolyogva ígérte meg, hogy megkapja, tovább ment: a harmadik ágyon egy cigy y dobos feküdt. Az orvos jelentette hogy amputálni kellene az egyik karját, de nem gedi, s így ez is belepusztul.

A Királyné biztányt hogy vesse magát

a műtét alá, — hiszen ezzel az életét menti meg.

— Hát nem bánom — felelt a cigány — de csak úgy, ha a kisasszonyka addig itt marad, akkor tán kibirom.

Es a Királyné ott maradt, míg a cigányt megoperálták...

Amint pedig hazaérkezett Schönbrunnba, rögtön kiküldé Mauerbe a palotaorvost, hogy nézné meg a magyar bakát, s ha lehet hozassa el onnan, mert ő maga akarja ápoltatni. A schönbrunni kastély orvosa, az öreg Fünk örömet kívánván szerezni Felső Asszony legnagobb gonddal vitette el a 11 helyen megsebzett bakát Mauerból a penzingeri tisztikórházba, ahol már másnap reggel meglátogatta őt a Királyné. A nagybeteg hálálkodva köszönte meg a Királyasszony végtelen kegyét, csak az volt még a kívánsága, hogy a felesége ápolhassa. A Királyné azonnal teljesítette ezt a kérését is s meghagyta a tüzről pattant magyar menyecske, hogy minden héten jöjjön el hozzá Schönbrunnba s tegyen jelentést az ura állapotáról.

Amint pedig Pestre jött Királynénk, csakugyan megküldötte a sebesülteknek ígért pipát, meg a magyar dohányt. Ferenczy Idával láda számra vásároltatott pipát, dohányzacskót, dohányt, s küldött minden magyar katonának, akik mikor megtudták, hogy ki találja el így a „legnemzetibb és legtitkosabb gondolatukat is, áldották még a lépte nyomát is. De nemcsak a magyarra, hanem a többi nemzetséghelire is kiterjedt áldott emlékü Királynénk jószívű gondoskodása.

Szell Kálmán miniszterelnök: A terület közös.

A választ tudomásul vették s ezzel az ülés véget ért.

A miniszterelnök javaslatára abban állapodott meg a Ház, hogy a legközelebbi ülés június 12-én lesz. Addig tudvalevőleg a delegációk üléseznek.

TÁVIRATOK.

A kínai hadikarptótlás.

London, máj. 18. A Times tokiói tudósítója jelenti tegnapi kelettel: Szavahihető forrásból arról értesülök, hogy Giersz orosz követ újra azt az ajánlatot tette Lihungcsang-nak, hogy Oroszország bizonyos fontos politikai engedmények árán hajlandó a kínai kártérítés egész összegéért kezességet vállalni. Hír szerint Lihungcsang azt válaszolta, hogy attól tart, hogy ez az ajánlat a mostani viszonyok között ugyanolyan téves felfogásokra vezetne, mint a minőt a manduriai szerződés keltett Szinganfuban. Reméli azonban, hogy az őszön, ha majd az udvar visszatér Pekingbe, le fogja győzni az ellenséges befolyásokat és ismét helyre fogja állítani Oroszországgal azt a benső viszonyt, a mely Kína biztonságára és a dinasztia főtartására nézve nélkülözhetlenebb, mint valaha volt.

London, máj. 18. A Cityben az este azt beszéltek, hogy egy 60,000 fontnyi kínai kölcsön csakugyan létrejött nemzetközi garancia mellett. A kölcsönt ki fogják bocsátani, mielőtt Kinában a politikai viszonyok rendben lesznek.

A bolgár miniszterválság.

Szofia, máj. 18. Jól értesült körökben azt beszéltek, hogy a miniszterválság veszélye megszűntnek tekinthető, mert Karavelov miniszterelnök és Paprikov hadügyminiszter között körülbelül megegyezés jött létre a hadügyi költségvetésre, a két évi szolgálati idő meghonosítására és az ujonclétszámnak a hadsereg létszámának csökkentése nélkül való leszállítására nézve.

A magyar baka pedig, akiről a katonasorvos mindenáron le akart mondani a schönbruni palotaorvos ápolása mellett négy hónap mulva a feleségével együtt maga hagyta el a kórházat, a mint rokkant még sokáig huzott évi kegydíjat, mely halála után özvegyére szállva, felesége azt még most is élvezi.

A neve: Novák József, s Temerinbe való volt.

(Rusztimo és Mohamed.)

A gödöllői királynapok sok tréfás epizódja fűződik Rusztimohoz, ahhoz a kis szerezcsenhez, kit Sofer basa, egy lengyel gróf, akinek Gleichenberg vidéken volt nagy birtoka és kastélya, ajándékozott Királyunknak. A Királyné angyali jó szíve megesett a kis törpén, mivel mindig a leggyöngédebben bántak, Felséges Asszonyunk szavai szerint, úgy mint a délszaki növényvel. Megtanult írni, olvasni, majd vallásban is oktatást nyert, utóbb meg is keresztelték, — s hogy szórakozásban se legyen hiánya egy kis pony állt rendelkezésére.

Mulatságos dolog történt egyszer ezzel a szerezcsennel, akinek tropikusan civakodó természet volt, s e miatt nem egyszer volt baja a paraszt fiukkal, midőn a plébánoshoz, vagy kántorhoz menve magyar szóra, az utcán incselkedett velük. A lovászmester Valéria főhercegnő tiszteletére zsákversenyfutást rendezett egy alkalommal a felső parkban Rusztimoval és Pepivel, a kis lovászfíuval, akit titkon szintén szerezcsenné feketített. Rusztimo nem tudta, ki lesz a versenytársa. Zsákba varrták mind a kettőt a verseny után, melyben Pepi,

Merénylet

a román trónörökös ellen.

(A forradalmi komité mozgolódik.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 18.

Bukarestből az a hír érkezik, hogy a román trónörökös ellen a bolgár forradalmi komité merényletet készül elkövetni, melyet azonban idején felfedeztek s így a gaztettet sikerült megakagályozni. A komité egy embere fogva van; egész kis arzenált találtak a lakásán, a mi arra enged következtetni, hogy a bukaresti rendőrség jó nyomon járt, mikor a bolgár komité emberei közt kereste az összeesküvőket.

A megghiusult merénylet részletei a következők:

A román trónörökös szemlét tartott tegnap a Turnu-Magurele-ben állomásozó katonaság fölött. A szemle után, a mely több órán keresztül tartott, Ferdinánd trónörökös kíséretével Gyurgyevo városon keresztül vette útját Bukarest felé. Az említett városban óriási sokaság várta a trónörökösöt. A városon keresztül haladó menet pedig nagy ovációban részesült és a rend fenntartásával megbízott rendőrközegek szigorúan ügyeltek arra, hogy azokon az utcákon, a melyeken a trónörökös haladni fog, a közlekedés szüneteljen.

A dolog úgy is történt. Mindenki leste a trónörökös megérkezését. Az utolsó pillanatban azonban a tömeg arról értesült, hogy a trónörökös a város más utcáján keresztül haladt el. Óriási izgalom keletkezett e hír hallatára s mindenki kíváncsisággal tudakolta, hogy miért került ki a trónörökös a publikumot. Még mielőtt a tömeg feloszlott volna, a rendőrség tudára adta a lakosságnak, hogy a trónörökös élete ellen gaz merénylet készült s a merénylet végrehajtásával megbízott személyek a publikum soraiban vannak.

A rendőrség az aljas összeesküvésről az utolsó pillanatban értesült s minthogy nem volt elég ideje a szükséges óvintézkedéseket megtenni, a trónörökös a nagyobb baj kikerülése céljából, más utvonalon ment Gyurgyevón keresztül.

A mint a felizgatott tömeg erről értesült,

mindenki káromkodva a merénylők felfedezésére vállalkozott. A rémhírek elterjedése nyomán keletkezett utcai botrány azt eredményezte, hogy besugások alapján a rendőrség letartoztatott tizenkét bolgárt. A letartoztatottak között volt egy Andrievici nevű bolgár is, a ki kihallgatásnál zavartan felelt és gyanus ellenmondásokba keveredett.

A rendőrség Andrievicinél házkutatást tartott, a mely meglepő eredménnyel járt. A foglalkozás nélküli Andrievici lakásában a rendőrség lefoglalt három darab hatlövetű revolvert, hatvannégy töltényt, két dinamitpatront és egy nagy csomó kompromittáló levelet. A megtalált iratokból kiderült, hogy Andrievici bolgár származású ember s már többször különféle deliktumok miatt börtönben ült.

Az adott körülményekből a román rendőrség megértette, hogy Andrievici miért akart mindenáron abba az utvonalba kerülni, a melyen Ferdinánd trónörös haladni készült. A vizsgálat eddig csak azt konstataálta félremagyarázhatatlan adatok alapján, hogy Andrievici merényletet akart elkövetni Ferdinánd trónörökös ellen. Miután azonban a fogoly a hozzáintézett kérdésekre válaszolni nem akar, cinkostársait felkutatni még nem sikerült.

A körülmények arra engednek következtetni, hogy Andrievici bolgár forradalmi komitének volt az eszköze. Az összeesküvők ügyében a vizsgálat folyik.

Rajztanítás a népiskolában.

(A tanítóegylet ülése.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 18.

Az Aradvidéki Tanítóegylet aradi fiókbizottsága ma délelőtt tartotta ülését. Az érdekes tárgy, mely napirenden volt, nagy számmal gyűjtötte össze a tagokat. Simon Karolin polgári leányiskolai igazgató vezetése mellett ott voltak a tanítónőképző tanfolyam hallgatói is.

A mult ülésen tárgyalta a bizottság a rajz tanítását a népiskolában. Ez eszmének gyakorlati uton való alkalmazására Ciráky Márton vállalkozott. Ma mutatta be körülbelül egy havi munkájának eredményét, ez megfelelt a várakozásnak. A beszéd- és értelemgyakorlatok kö-

lett a győztes, midőn kifejtették a zsákot, Rusztimo, amint meglátta fekete párját, úgy elálmélkodott, hogy mozdulni sem tudott, min az előkelő nézők jóízűen kacagtak, de senki sem jobban, mint a Királyasszony. Jó negeyóra telt el, míg Rusztimó komikus meglepetéséből magához tért és — felismerte a Pepit.

Többször kivitték a buksi kis szerezcsent az uradalmi szőlőkben rendezett szüretekre is, hol a puttonyosok közzé sorozták. Az apró fekete emberke, hátán a puttonnyal csetlett-bottlott a szedők között, igazán olyan volt mint valami krampusz. Ügyetlenségein roppant jól mulatott a kis Valéria főhercegnő.

Rusztimó különben a zenét is kultiválta, megtanult gitáron játszani és énekelni. Hangversenyeivel nem egyszer megkacagtatta Felséges protektorát: ilyenkor jelmezöltött magára s gitáron játszva énekelt.

De szomorú napokat is élt ez a kis emberke Gödöllőn! Egy őszön veszedelmes tudógyuladást kapott. Aldott emlékü Királynéknak nem egyszer aggódott miatta, kinos fuldoklásában nem egyszer nyújtá neki a csillapító gyógyszert s bátorító szóval biztatta a nehéz beteget.

Volt egy másik exotikus pártfogoltja is üdvezült Királynéknak: Mohamed, egy nubiai szerezcsen, kit a bécsi kiállítás alkalmával az egyptomi alkirály küldött Erzsébet Királynénak. Erre a délafrikai népfajra jellemző a rendkívüli honvágy. A nubiai nem bír néhány hónapnál továbbidegen földön megmaradni. Így történt Mohameddel is. Alig volt az udvarnál szótlan,

buskomor lett. Királynéknak megszálta az afrikait, s megkérdezte tőle, mi bántja? A nubiai, aki úgy, ahogy már törte a német nyelvet, így felelt:

— Vater, Mutter noch einmal sehen, dann wieder kommenn!

Kívánsága teljesült. A külügyminiszterium utján, gazdag ajándékokkal megrakottan tért vissza csakhamar napsütötte hazájába. Alig mult el néhány hónap, a jó szerezcsen ismét Bécsben termett. Nyilván belátta hogy olyan jó dolga még álmában sem volt, mint a Királyné udvarában. Hanem bizony nem sokáig tartott ez a boldogság sem. Néhány hónap mulva ismét erőt vett rajta a honvágy. — Visszaküldték ismét hazájába s aztán nem is tért vissza többé.

(A juharosban.)

Az az igazán rajongó szeretet, mely Királynéknak iránt a gödöllői nép szívében még most is él, egész mesekört fűzött már nevéhez.

Pár év előtt történt, hogy a Királyné Besnyőre hajtattott s mielőtt leszállt volna a fogatról, meghagyta a kocsisnak, hogy hol és mikor várakozzék rá. A Felséges Asszony ezután elment egymaga a „Juharos“-ba sétálni. A gödöllői erdőségeknek legszebb részét képezi ez a hely, melynek hegyei a Cserhátnak végső kiágazásaihoz tartoznak. A Királynének már régi óhaja volt a helyeket bejárni.

Alig mult el három óra, a Felséges Asszony utnak Indult s keresztül-kasul bejárta az egész erdőt. Midőn elérkezett az idő, melyre kocsiját megrendelte, vissza akart menni, de nem tudta merre, kissé ijedten járt-kelt az er-

reben igen ügyesen használta fel a rajzolat, melylyel tanítását élénkítette.

Ezután Wagner J. Ágoston tartotta értekezését a rajzoktatás reformjáról. A diszítésnek az iparban főszerepe jut, egyes iparágak el sem képzelhetők rajzolás nélkül. A rajz fontosságát a szerencsésebb helyzetű nyugati államok már ezelőtt pár évtizeddel ismerték fel s iskoláikban súlyt fektetve a rajztanításra, nemes izlésre tettek szert s a szakiskolák létesítése által oly ipart teremtettek, mely hazánkból milliókat visz ki, sajnos, oly árukért, melyeknek nyers anyagát hazánk bőven nyújtja és ha *itt is készülhetnének*, ez által a mi jólétünket növelnék.

Tagadhatatlan, hogy ujabban nálunk is történtek intézkedések, hogy e sok mulasztást pótoljuk. A rajztanításnál fontos a népiskola, mert itt is ennek kell alapot adnia. Szükséges a rajztanításnak már az I. osztályban való megkezdése, folytatólag a II. és III. osztályban, de csak a IV. V. és VI. osztályban képezzen külön tantárgyat. Hogy a földrajz, természetrajz és természettan szintén rajzolva taníttassék. Az V—VI. osztályban a tanulók az egyes diszítési motívumokból helyes vezetés mellett jegyzetet készítsenek, hogy alkalomadtán rendelkezzenek vele.

Az iskolákban függesztessenek ki oly képek, melyek műtárgyakat, szobrokat, stilszerű épületeket ábrázolnak, ezáltal a műizlést, hazafias képek által a *hazaszeretetet* fejleszthetjük.

A gyűlés igaz örömmel hallgatta Wagner J. Ágost szakszerű előadását, s hatáskörében intézkedni fog, hogy az előadó hasznos és nemes intenciói megvalósuljanak.

Sófalvi György elnök azt a kérdést tette fel, hogy alkalmasnak tartja-e a bizottság a rajznak ily módon való tanítását a népiskolában? A gyűlés igen-nel felelt s elhatározta, hogy lépéseket tesz az iránt, a mennyiben az új tanterv a jövő tanévben életbe lép, hogy az ehhez adott utasításokban ezt az eljárást a tanítók figyelmébe ajánlják.

Az írásra vonatkozó vita-tétel tárgyalását a jövő ülésre halasztották, mert az előadó betegsége miatt nem jelent meg.

Az ülésen jelen voltak: Sófalvi György elnök, Cobor Ottó jegyző, Simon Karolin, Ceiler Gizella, Keresztes Arzenné, Kómvics Józsefné, Molitorisz Vilma, Kelecsényi Ételka, Kómvics Juliska, Eckstein Mór, Órfi József, Lautner Mátyás, Elias Jakab, Wagner I. Ágoston, Christian János, Steinbrücker Ferenc, Páran János, Szentgyörgyi József és Neidenbach Ödön.

dőben, mikor két parasztemberre talált. kik fát szedtek a tilosban. A Királyné hozzájuk sietett és kérte őket, vezetnék ki az országutra. Az egyik kereken kijelentette, hogy ő biz nem ér rá, mert sietős a dolga. A másik szerencsésebb volt. Azonnal lerakta batyuját s kész volt a kalauzolásra. Királynénk utközben kitudakolta nevét, lakását, s családi viszonyait. Midőn az országutra értek, a Felső Asszony megköszönte szívességét s ezzel elváltak.

Másnap egy erdőőr állított be a paraszthoz, hogy az erdőmesteri hivatalba vigye. A szegény ember kétségbe volt esve, hogy följelentették, amiért fát szedett. Társa pedig kárörvendezve mosolygott szomorú sorsán.

Az erdőmesteri hivatalnál azonban csakhamar eloszlott kétségbeesése, midőn a főerdőmester tudára adta neki, hogy az a hölgy, a kit tegnap kikísért az erdőből — a királyné volt, s azzal öt darab aranyat adott át neki.

A jó embert nagyon meghatotta a dolog: — Hej, ha tudtam volna, de másképp beszéltem volna vele!

(A besnyői kolostorban.)

A besnyői zárda sekrestyés fráterének az volt a szokása, hogy ha beeresztett valakit a kapun, először is kezét fogott vele, s akár nő volt, akár férfi hatalmasan megrázta kezét.

Egy alkalommal királynénk csengetett be a klastromba. A fráter beereszté, s megmutatott neki mindent, azután ismét kibocsátotta, anélkül, hogy felismerte volna a látogatóban a királynékat. A gvardián épen kinézett az ablakon s észrevette, hogy a Felső Asszony

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután: A bor, színmű. Este: Kurucfurfang, népszínmű.

Hétfő: Ember tragédiája, dráma. Beregi Oszkár vendégfelléptével.

Kedd: Tücsök, színmű. Beregi Oszkár vendégfelléptével.

Szerda: Baba, operette. Csütörtök: Coriolanus, dráma. Beregi Oszkár vendégfelléptével.

Péntek: Delila, színmű. Beregi Oszkár vendégfelléptével.

Szombat: Fenegyerekek, bohózat.

* Egy felfüggesztés története. A Magyar Színház részvénytársaság igazgatósága Rajna Ferenc igazgatónak 12.000 korona végkielégítést volt köteles fizetni abban az esetben, ha a színházat bérbeadják s Rajna távozik állásából. Mivel *Leszkaynak* bérbé adták a színházat, Rajnának azt az ajánlatot tették, hogy a végkielégítést *hat év alatt*, kamat nélküli részletekben fizetik ki. Ezt a volt igazgató nem fogadta el, mire *fegyelmi uton felfüggesztették állásától*, a hivatalban elkövetett szabálytalanság címén. A fegyelmit az igazgatóság arra alapítja, hogy Rajna Ferenc a német vendégszerelések alkalmával a szokásos százalék nélkül engedélyezett szabadjegyeket. Az ügy humora pazar. Tudvalevő dolog ugyanis, hogy a színház kinosan üres volt estéről-estére és a derék szabadjegyesek nélkül a berlini vendégek csúsz falaknak szavalhattak volna.

* Beregi Oszkár vendéjátéka foglalja le a hét műsorának legnagyobb részét. A népszerű fiatal művész két-két föllépte között szerdán operetelőadás lesz. Első föllépte *Az ember tragédiája* Adám szerepében a legnagyobb érdeklődésre számíthat. Kiváló tehetségének sok szép tulajdonsága e szerep különféle változataiban mind érvényesül. A hétfői előadás már fél nyolczkor kezdődik. A jegyek Beregi vendéjátékaira is külön-külön az előadás előtt való naptól válthatók. Az *Ember tragédiája*-ban Lucifer *Palágyi* Lajos, Éva *Angyal* Ilka lesz.

* Bismarck a színpadon. A berlini Lening-színházban legközelebb *Harlau* egyik vigjátéka kerül színre, a melynek címe: *Bismarck*. A darab az elhunyt vaskancellár ifjúkori eleményét tárgyalja. A címszerepet *Klein Adolf* neves berlini színész játssza, a ki napok óta azon

készülődik, hogy maszkja megfeleljen az eredeti Bismarcknak.

* Krecsányi Pozsonyban. Talpraesett tervvel foglalkozik a pozsonyi színügyi bizottság. *Krecsányi* Ignácnak akarják adni a színházat, a német társulatot pedig ebben az esetben *Löwy*, a bécsi színházi ügynök fia szervezné. A kétnyelvű színészet ellen elfoglalt állásponton semmit se változtatna ugyan ez a körülmény; áldástalan, üldözendő marad az mindig. Krecsányi bevonulása azonban messzeható jelentőséggel volna a pozsonyi magyar színházra. *Kelle* Iván távozása egymagában elégséges volna arra, hogy a viszonyok kedvezőbb fordulatot nyerjenek, hát még ha olyan színgazgató foglalná el helyét, mint Krecsányi, ki a pozsonyi viszonyokkal teljesen ismerős miután éveken keresztül működött már abban a színházban.

* San-Toy. Ma este adták ötödször a nyári színházban a híres Jones még híresebb operettjét. *Tomcsányi* Russinak, *Polgárnak*, ma is sokat tapsolt a publikum. *Hegyi* Kornélia és *Sigmund* Ferri táncát, mint az előző előadásokon, ma is sok taps követte.

* Nyári szinkör Kassán. Junius elsején nyílik meg Kassán a nyári szinkör, ahol egy hónapig fognak előadásokat tartani, júliusban és augusztusban pedig a társulat vakációra megy. A nyári szinkörben főképp énekes és látványos darabokat fognak adni. Ilyen lesz például az ifjuság kedvelt darabja, a *Sztrógoff Mihály utazása*, mely szép kiállításban, fényes díszletekkel kerül majd színre.

* A vidéki színészvilág irásiban és képen. Már közel áll befejezéséhez ennek az országsszerte érdeklődéssel várt munkának első része, mely *Arad* nevet viseli. *Benedek* Arpádnak, a mű szerkesztőjének igen érdekes és becses dolgozatokat sikerült összehalmozni, melyek tarka változatokban, a szövegbe illeszkedő illusztrációkkal, az aradi színtársulat valamennyi tagjának külön arcképével és névalírásával élénkítve, nagy értéket adnak ennek a vaskos füzetnek, a mely érdekes volta mellett, mint szórakoztató olvasmány, mindenkinek számára vonzó erővel bír. A füzethez *Dálnoki Nagy* Lajos Aradvármegye alispánja, kinek, mint poétának és színműírónak is előkelő neve van, írta az előszót, melyhez méltóan sorakozik az a hatalmas nagyértékű tanulmány, mely *Tolnai* János dr. tollából származik s az aradi színház történetét ismerteti. Sok mulatságos dolog van abban a cikkben, mely az aradi színészvilág epizódjait tárgyalja, felsorolva sok kedélyes históriát, melyek színhelye főképen a régi színház és a már csak nevével ismert arena volt. Erős ellentétet képez ezzel egy másik írás, mely a színnáz eseményeiről szól, többek között arról a rémesen nevezetes napról, mikor a színház égett. Er-

távozik a zárdából. Lélekszakadva rohant le az emeletről, s ez volt első első szava a fráterhez:

— Megrázta a kezét? . . .

— Nem! — felelte egykedvűen a fráter, de látva a zárdafőnök ijedt arcát, kíváncsian megkérdezte:

— Miért?

— Szerencsétlen, hisz a királyné volt!

— A királyné! — s a szegény fráter majd összeroskadt ijedtében.

Máskor meg a királyné a besnyői kolostor feletti erdő részben eltévedt, és az erdőből a kijárást nem tudta megtalálni, mert drótkerítés zárta el előtte az utat. Szerencsére egy besnyői kapucinus barát került arra, akit a Felső Asszony megszólított.

— Gödöllői lakos vagyok — mondá — szeretnék hazatalálni, merre lehetne kérem kijutni az erdőből?

Az öreg barát felismerve a királynét, a kolostor kertjén keresztül — a besnyői s templomig vezette.

A királyné megköszönte fáradozását és kijelentette, hogy „ha már itt van, benéz a templomba is”. S ezzel bement a kolostor ódon templomába és térden állva, összekulcsolt kezekkel fohászkozott.

(A vén koldus.)

Egy délelőtt a haraszi erdőben járt a Felső Asszony, hol egy töpörödött vén koldussal találkozott, aki „kisasszonykának” szólította királynékat, alamizsnáért könyörgött.

A királyné rendszeren nem szokott magánál pénzt hordani, s így nem volt nála akkor sem.

Hiába csititgatta az öreg, hogy várjon még csak, majd visszajövet ad neki alamizsnát, — ez csak tovább kérte. — A királyné megsajnálta a szegény koldust, s az épp arra menő erdőőről kért kölcsön egy forintot, mit odaadott a szegény ember kalapjába. A jó öreg alig akarta elfogadni a forintot, mert — ugymond — „nincs egy krajcárom sem, nem tudok visszaadni belőle”, de midőn látta, hogy nincs reá szüksége, áldotta a „kisasszonyt”, ki oly hamar elsietett, hogy még kezét sem csókolhatta meg.

A haraszi erdőben máskor egy öreg emberrel találkozott, aki hátán nagy köteg fát cipelt. az aggastyán köszönni akart, és amikor a kalapját megbillentette, az véletlenül leesett földre, nem tudott utána hajolni, hát egész alázatosan megkérte az előtte egészen uriaszonyt, hogy segítsen a baján, a Királyné mosolygott és felemelte a zsiros kalapot.

(A parasztlányka és a vándorló legény.)

Egy márcik alkalommal sétája közben az isaszegi uton hét-nyolcz éves paraszt lányka jött vele szembe kis bögrével a kezében. A gyermek nagyon elbáméskozott, s olyan ügyetlenül ment neki egy utjelző oszlopnak, hogy a cserépcsupor összetört. Természetesen zokogni kezdett, mire a Királyné hozzámment, vigasztalta, majd mikor szülei is előjöttek, pénzt adott nekik, hogy ezen új csuprot vegyenek „a megvigasztalódott leánynak”.

Egyszer a királyné sétára indult. Utjában az egyik terebélyes fa alatt, a hűs árnyékban, rongyos vándorló legény aludta délutáni álmát.

dekes az a névsor, melyet Gonda László pénztáros állított össze, felsorolva a páholyok és más helyek bérlőit teljes számmal. Nevekké foglalkozik egy másik cikk is, mely a polgári életbe tört színészekről és színésznőkről szól. Sok szép emléket, társadalmi életünkben előkelő szerepet játszó hölgy és férfi régi színpadi sikerét eleveníti ez fel s főképen az a része vonzó, mely a férjhez ment színésznőkről hoz kedves emlékeztetéseket. Nagy helyet foglalnak, a füzetben a színtársulat jelenlegi tagjairól szóló ismertetések, ezeket, melyek mindenike különálló munka, egész csomó íróember írta. Kiegészíti a tartalmat a sok apróság és statisztika, mely mind érdekes módon enged bepillantást a színház sajátos, külön világába. Miután a mindenre kiterjedő anyag már sajtó alatt van s a füzet rövid idő múlva megjelenik, a szerkesztő kéri az ívtartókat, hogy gyűjtőiveiket, ha üresen is, e hó 20-ig címére beküldeni sziveskedjenek.

* **Hangverseny a konzervatoriumban.** Kilencedik házi estélyét tartotta ma az aradi zene-konzervatorium nagy szobában érdeklődők jelenlétében. A hangversenyben résztvettek, mind oly növendékek, kik hangszereiket már egész művészettel kezelik s így a mai est már nem is házi estély volt, hanem egész kis művészgárda bemutatkozása. Az estélyen zongorán Szathmáry Sata, Braun Izabella, Kohn Katica, Bölönyi Ilona, Samson Andor, Török Dezső, Csátary Erzsi, Goldzicher Vilmos, Zeberer Viktoria, hegedűn Robitzek Bandi, gordonkán Dittrichstein Viktor játszottak nagy precizitással és tökélyvel. Egy szép ének szám is volt, a Szondy Belláé.

Ártatlanul az Ördögzigeten.

(A Degrave fivérek esete.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 18.

Dreyfus exkapitány könyvének megjelenésével egyidejűleg még egy érdekes könyv jelent meg a francia könyvpiacra Degrave Eugéne tollából, a melynek címe „A Bagno“. A könyv annál nagyobb föltűnést kelt, mert ebben is a francia igazságszolgáltatás egy a Dreyfus esethez hasonló tévedése van tárgya lva, a mely tévedésnek a Degrave fivérek estek áldozatul.

Degrave Eugéne és Leonce eredetileg halászegények voltak Ostendében. Igen jóra való és bátor legények voltak, a mit legjobban bizonyít az is, hogy II. Oszkár svéd király több életmentésért aranyéremmel tüntette ki őket.

Feje alatt kis batyu-a, a keze a mellén összefonva, kalapja pedig a feje mellett; látszott, hogy alvás közben csuszott le arcáról.

A királyné észreveszi. Nemes lelkében felvillan egy eszme, odafordul a kíséző udvarhölgyhöz!

— Örömet akarnék ennek a szegény embernek szerezni. Van a grófnőnél pénz?

Udvarhölgye kivesz a tárcájából öt darab ezüst forintost.

S a következő percben Magyarország királynéja . . . ovatosan a vándor mellé lép, s lehajol, hogy az esüst forintostokat a zsiros, rongyos kalapba tegye . . .

Aztán szintén olyan ovatosan visszalép, s pár lépésre távoznak. Ekkor a királynénak eszébe jut, hogy azt az öt csillogó ezüst forintost könnyű meglátni akárkinek, s könnyű elvinni is!

Visszasietnek tehát, s a királyné még egy papírfintot is kér a grófnőtől. Abba szépen begöngyölgeti az öt ezüstforintost, leteszi a vándor mellé s a kalappal leborítja . . .

Igy . . . most már tökéletes a jótékony műve! Megindulnak s mosolyogva megegyeszer visszanez, s magasztos szép lelkében végtelen gyönyört érez.

A vándor pedig fölébredve, babonás félelemmel s mégis féltelen örömmel konstatálja, hogy álmában tündér járt körülötte.

— Az! Tündér! Magyarország koronás tündéré! Így élnek ezek a történetké: vidékünk lakói közt, s mint igaz mondák szállnak nemzedékről-nemzedékre, hogy megörökítsek emlékét megdicsőült Királynénknak.

Degrave fivérek időközben felhagytak a halászáttal s egy hajóra szegődtek matrózoknak. A hajó legénysége összeszedett csöcselék-ből állott, kik a kapitány ellen összeesküdtek. Az összeesküvést Leonce fölfedezte s ezért az egyik matróz le is akarta őt löni, de a golyó célt tévesztett.

A kapitány egyelőre nem tehetett semmit s a legénység is látszólag lecsöndesedett. A hajó ezután a kikötő felé közeledett. Ekkor nagy szerencsétlenség történt, a hajó kapitányára reá zuhant egy kötél csomó s az ütés következtében halva maradt a fedélzeten. A hajó kormányát a katasztrófa után az egyik Degrave vette magához.

Alig értek a kikötőbe, a legénység egytől-egyik megszökött a hajóról, mely a kikötő előtt állott a két Degrave fivérrel és az egyedül visszamaradt hajószakácsal. Leonce azonban nem mert kikötöni, mert attól félt, hogy a hatóság tengeri kalóznak fogja tartani, miután nem tudja igazolni, hogy hova lett a hajó kapitánya és a legénység. A helyett tehát, hogy kikötött volna, a Carolinák felé hajózott el. Ott a két testvért a szakács följelentésére letartóztatták és Brestbe szállították.

A bresti törvényszék előtt a szakács bosszúból azt vallotta, hogy a két fivér halálos fenyegetéssel arra kényszerítette őt, hogy az összes hajón levőket megmérgezze, a mit nem teljesített, de a kapitányt és a kormányost a fivérek ölték meg. Hiába hivatkoztak ezek tanukra, a bíróság elhitte a gaz szakács vádját, a mit még megerősített az, hogy a két legény hamis nevet mondott be azért, hogy anyjuk ne tudja meg szerencsétlenségüket.

A bíróság a Degrave fivéreket, dacára a bizonyítékok nijának, halálra ítélte. Az ítéletet azonban Casimir Perier, akkori elnök az ördög szigeten eltöltendő örök száműzetésre változtatta.

Az ördögzigeten az egyik fivér nem bírta ki a szenvedést és meghalt, a másik pedig várta a rehabilitációját, a mi végre hat évi kínos szenvedés után be is következett. Loubet elnök megkegyelmezett neki. A szerencsétlen fiatal ember hazatért, de otthon újabb szerencsétlenség érte. Anyja halva volt, nővére és fivére pedig gyilkosság vádjá alatt börtönben ült.

Ily lelkiállapotok mellett írta most meg „Bagno“ című művét, a melynek tartalma még a legkeményebb szívű embert is megluditja.

MULATSÁGOK.

(=) **A kereskedők tavaszi ünnepe.** Mulató eredeti dolgok, az aktuális ötletek és érdekes tervek egész sora fűződik ahhoz a nagyszabású tavaszi ünnephez, a melyet az *Aradi kereskedők köre* rendez június 9-én, vasárnap délután a városligetben. A látóvalók közül kiválóan érdekes lesz az a sátor, a melyet egészen a Barnum zsánerében tervez és rendez be a kör. Azoknak, a kik nem rég a „világ legnagyobb látványosságát“ megtekintették, fölöt-tébb mulattató lesz annak körülbelül aparódiáját végigszemlélni. Csinos és vonzó lesz még az *anzikszkártya-sátor*, továbbá az egész új stíle berendezett *konfetti-pavillonok* stb. A tavaszi ünnep alkalmával a közelgő *képviselő-választások* humoros pendentját is megcsinálják. Minden belépő szavazó cédulát kap, ezzel a kérdéssel „ha Aradon hölgyet lehetne képviselőül választani, kire adná a szavazatát?“ A szavazatokat aztán összegyűjtik s a megválasztott ellenőrző bizottság még az ünnep során kihirdeti az eredményt, a legtöbb szavazatot nyert hölgyek neveit, esetleg a szellemesebb választókat is. Fanasztikus, zenés föl-vonulások, tűzijáték és egyebek élénkítik a mulatságot, a melyet végül a ligeti vendéglő nagytermében *táncvigalom* fog bezárni. Alkalmi

lapja is lesz az ünnepségnek, a melynek szerkesztésére a rendező bizottság *Losoncy Zoltán* hiriapírot kérte föl. A mulatság tiszta jövedelme a körnek elaggott és elszegényedett kereskedők és kereskedelmi alkalmazottak segítségére szolgáló Erzsébet-segítő-alapját fogja gyarapítani.

(=) **Népünnep a ligetben.** Az aradi waggongyári munkások dalköre holnap, vasárnap a városligetben nagy népünnepélyt rendez. A mely előreláthatólag igen népes és sikerült lesz. A délutáni látványosságok sorozata a következő: A nemzetek bevonulása Kinába. Gyorsfénképezés levelezőlapon. Anyósok föteresztése. Automata cukor elárúsítás. Oriási fonográf. Disz pózna-mászás. Karika dobás. Zsinór karika dobás. Eredeti Karnevál confetti csata. Vindebona és más óriási léggömbök felereztése. A boldogság utja. Délután a waggongyári munkás zenekar nagy hangversenyt rendez, 4-től 6-ig pedig a dalárda énekel. Este hangverseny lesz, mely alkalommal az összes férfikarokat, melyeket a kassai országos dalárünnepélyen énekelnek, előadják következő műsorral, Szilágyi Gyula karnagy vezetése alatt. 1. Kurucdalok Kálditól. 2. Régi nótá Lányitól. 3. Nyisd ki anyám, Gáltól. 4. Édes lánykám, Lányitól. 5. Magyar nyelv, Lányi Ernőtől. 6. Suhog a szél Zimay Lászlótól. Miután a tiszta jövedelmet a kassai dalárverseny utiköltségének fedezésére fordítják, kívánatos volna, hogy a közönség a derék dalkört pártolásába vegye.

(=) **Majális.** A magyarországi munkások rokkant- és nyugdíj-egylet aradi fiókja holnap, vasárnap tartja meg tavaszi mulatságát a Csálában, melynek tiszta jövedelmét az egyesület özvegy és árva alapja javára fordítják.

A „Turul“ és a jó izlés.

Arad, május 18.

Néhány évvel ezelőtt sikerült valamelyik tudósnak és az utána lépkedő sajtónak belevinni a közérzületbe a *Turul*-t. Tudta, vagy sejtette legalább már azelőtt is mindenki, hogy a *Turul* a régi magyarok sasmadara volt. Sikerült azonban elhittetni, hogy a *Turul* a nemzet madara, egyszóval annyi, mint a németeknek a „Reichsadler“.

Csak természetes folyománya volt a *Turul* fölfedezésének, hogy ezt a gyönyörű madarat alkalmazni kezdték az építészetben is. Így Budapesten a Ferenc-József-híd oszlopai fölött *Turul* madarak lebegnek és Szegeden a Gizellatéri honvéd-émlék is nem más, mint egy gyönyörű *Turul* madár.

A *Turul* tehát az lett, a minek szánták: nemzeti madár. És mert nemzeti madarunknak elfogadtuk, hát annál furcsább, hogy megengedtük és türtük a profanizálását.

Mert furcsa ám az egy kicsit, hogy egy cipőgyárat a magyar nemzeti madárról neveznek el és még furcsább, hogy azok a cipészek átváltoztatják a *Turul* közönséges csirkehordó kányává. Egyszóval a temesvári, illetve a szegedi cipő-botrány nem vált előnyére a *Turul*nak, mint nemzeti madárnak.

Az ilyen izléstelen és nagy nevetet hajhászó törekvéseket sehol a világon meg nem tűrnék. Védjegynek, szabadalom mellé, meg udvari szállítónak odaadják egyebütt is a koronát vagy császári sast.

De hallott-e már valaki a külföldön, ehhez hasonló profanizálást, mint: Hunyady János keserűviz, Rákócy Ferenc keserűviz, *Turul* cipőgyár. Az még megjárja, hogy van Hunnia gyógyszerár, meg Petőfi-kávéház, bárha keserű humor van abban, hogy a fővárosban így szövegezik a címtáblákat: Kávéház a Petőfihez, Gyógyszerár a Hunniához. Mintha azt mondanák: Vendéglő a kékmacskaéhoz.

Tegyük fel, hogy olvassuk az újságban egy osztrák cipőgyár hirdetését, amely alá ez a cég volna bigygyesztve: „Schuhwarenfabrik zum Doppeladler.“ Nem izléstelen volna ez? De ilyet nem engednek meg egyebütt.

Nekünk van Hunyady, meg Rákócy keserüvizünk, de az osztrákoknak nincsen „Johann Sobiesky Bitterwasser“ vagy „Eugen von Savoyen Sauerbrunn“, aminthogy franciáknál nem hívják a Vichy vizet Jeanne d' Arce viznek.

A mai kor a reklám és a pénzhajhászás korszaka.

A reklám adja el ma a konyakot, a bort, a cipőt, és nem az utazó vagy a jó hirnév. Ami így van az egész világon és amin változtatni nem lehet. Az a különbség azonban mégis megvan a külföldi reklámja és a miénk között, hogy míg ott mindig céltudatosan és bár hangzatos nevekkal, mégis mindig izléstelenül nélkül ütök a dobot, addig nálunk egy új gyár vagy új árucikk alig képzelhető el valami durva, izléstelen elnevezés nélkül.

Ilyen izléstelen volt annak idején a konyak-gyárak hajszája a gróf nevek után és ilyen izléstelen a „Turul cipőgyár“ elnevezés is.

Ha a külföldön nem ismerték volna eddig a Turult, úgy megismerték most és nem valami előnyös oldalról.

Valamelyik kivándorolt magyarral történt meg Amerikában, hogy Hunyady Jánosról akart beszélni, amikor a többoldalról hangoztatott baragós „Shoking“ értette meg vele, hogy ott nem a törökverő Hunyadyt ismerik.

Megtörténhetik most, hogy valaki Németországban a Turult akarná megismertetni német barátával, amikor egy olyanféle közbeszólás, mint: „Ah, das ist der grosse Schuhschwindel“ — értetné meg vele, hogy a Turul név alatt mit gondolnak a külföldön.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) **A mácsai kaszinó** folyó hó 18-án tartotta meg évi rendes közgyűlését, mely alkalommal megválasztották intéző igazgatónak: *Szikszay Lajos*, igazgatósági tagoknak: gróf *Károlyi Gyula* és *Cselko Árpád*, választmányi tagoknak: gróf *Károlyi Antal*, *Rätz Livius*, *Petrilla László*, *Kass Lajos*, *Smitt Endre*, *Ribiánszky Gyula*, *Weitz József* és *Andreikovics Márton*, tükárpénztárnoknak: ifj. *Adelmann Adám*.

(*) **A bur-asztaltársaság** folyó hó 19-én vasárnap délután 4 órakor *Földesi Lajos Halász-utcai* vendéglőjében rendes választmányi ülést tart. Az elnökség kéri a választmány tagjait, hogy a gyűlésen pontosan jelenjenek meg.

(*) **Az Egyenlőség**, szabadságharczi-hősöket segélyező asztaltársaság *Sarló-utca 3.* szám alatt az *Aliman Tibor*-féle vendéglőben vasárnap este rendes értekezletet tart.

A belgrádi szenzáció.

(A leleplezett családi öröm.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 18.

A belgrádi titok tehát kipattant. Amiről hetekkel ezelőtt jött az első kósza hír, amit napok óta suttog a fáma, az ma hivatalosan beigazolódott. Nagy baj van: *Draga királynénak* nincs baja; rendkívüli állapot: *Draga királyné* rendes állapotban van. Konstataálta párizsi orvos, pétervári orvos.

A régvárt trónörökös tehát, aki állítólag igazi oka volt *Sándor király* és *Draga királyné* házasságának, akinek a jötte hírére is már teljes fényében mosolygott rá a cári kegy *Szerbiára*, aki miatt *Sándor király* megváltoztatta országának alkotmányát is, nincs, nem is volt, talán nem is lesz. Hiszterias asszonyi agyvelő-szülte ábránd, vagy ami még ennél is rosszabb, az asszonyi agyvelőnek más, gonoszabb szüleménye.

Csodálatos átok veri a *Sándor király* házasságát. A kezdetén attól félt az egész

világ, hogy a trónörökös meglesz, de — korán, most meg az a nagy, a helyrehozhatatlan baj, hogy sem későn, sem korán, semmikor sem lesz trónörökös.

A hivatalos apparátus tegnap még álhirekként cáfolta meg azokat a híreket, hogy *Draga királyné* lebetegedése éppenséggel nem aktuális, ma pedig — egy nap alatt mily változás! — már így szól a hivatalos távirat:

— A belgrádi diplomáciai kart kellő formában értesítették, hogy a királyné lebetegedése nem várható.

Hogy mik a keringő hírek, mik a hivatalosan konstataált tények, elmondja alábbi tudósításunk, de hogy mik lesznek e dolgok következményei, azt *Szerbiában* ma még csak sejtik, csak suttojják. S a remegő sejtések köde mögött fenyegető, fekete rémfelhőként emelkedik fel a kis Balkán-állam egére a legsötétebb borulat: a cár haragja.

Osszefoglalva ma érkezett táviratainkat, itt következnek tudósításunk a szerbiai eseményekről:

Belgrád, május 18.

A belgrádi előkelő körök ama részét, mely *Sándor királynak* *Draga királynéval* való házasságát jó szemmel nézte, végtelenül bántja *Sztegírev*-nek, a cár-küldte pétervári orvosnak azon nyilatkozata, melylyel a nevezett professzor a legnagyobb határozottsággal kijelentette, hogy *Draga királyné* szabályos lebetegedésének lehetőségében sohasem bizott és ma sem bizik.

Az a hivatalos jelentés, hogy *Draga királyné* lebetegedése nem várható, a szerb fővárosban leirhatatlan izgatottságot keltett. Már hetek óta mindenki tudja, hogy a belgrádi konakban nagyon furcsa dolgok mennek végbe. Már a király eljegyzését az a hír előzte meg, hogy a menyasszony áldott állapotban van, s hogy különösen ez a körülmény kényszerítette *Sándor királyt* arra, hogy Masin *Dragának* adott szavát beváltsa. Közvetlenül az esküvő után a legelső szerb orvosok, köztük egy, a ki mint államférfiu is kiváló szerepet játszik, *Gyorgyevics dr.* volt szerb miniszterelnök, a legnagyobb határozottsággal tagadták ennek az eseménynek a lehetőségét s ezt az állításukat különösen arra alapították, hogy a királynén néhány évvel ezelőtt olyan operációt hajtottak végre, a mely minden időkre kizárja az anyaságot. Mindezeket a híreket hivatalosan megcáfolták, úgy hogy ez ideig el is hallgattak velük, midőn azután az udvar hivatalos formában hirdette a király örvendetes családi eseményét.

A király annyira bizott a királyné bekövetkezendő anyaságában, hogy legutóbbi trónbeszédében is tudatta feleségének legközelebb várható lebetegedését s maga a nép is megtette az ilyen örvendetes eseményeknél szokásos előkészületeket. A király a közeli eseményre való tekintettel még a trónöröklésről szóló törvényt is megváltoztatta és a trónöröklést esetleges női sarjának is biztosította. — Ezzel megszűnt minden kétség, a mely a királyné áldott állapotához fűződött s az udvar annyira bizonyosnak vette az esemény bekövetkezését, hogy egy párisi és két pétervári orvostanárt Belgrádba hívtak, hogy az esemény bekövetkezésekor a királyné mellett legyenek. Ezek a tudós emberek azonban vártak, nap-nap után mult el és a várt esemény nem akart bekövetkezni.

Erre újra felmerültek a régi hírek s a politikai körök azt beszélnek, hogy a külföldi orvosok rendkívül csodálkoztak azon, hogy őket Belgrádba szólították, minthogy erre semmi ok sem volt. A diplomáciai képviselők már ne-

hány nappal azelőtt előkészítették kormányukat erre az esetre, a mely a királyt és az országot annyira elszomorítja. Még eddig nem tudják, vajon *Draga királyné* elejétől fogva ámitotta-e férjét, vagy pedig kezdetben jóhiszeműen járt el. A konakban mindenki el van szomorodva és rendkívül izgalmas jelenetek voltak, mielőtt a király arra határozta el magát, hogy népével tudatja, hogy reményében csalatkozott.

A félhivatalos jelentés úgy szól, hogy *Draga királyné* esetét az orvostudomány a ritka kivételek közt ismeri s most minden remény ki van zárva, egyelőre nem is lehet számitani esaládi örömökre.

Ezeket a híreket, a melyek a konakból jönnek, a lakosság fejcsóválva fogadja. Most már senki sem ad hitelt a hivatalos jelentéseknek. Még az utolsó napokig hitegették a népet a jó reménységgel, holott *Sztegírev pétervári tanár* már hetek előtt egész határozottsággal megmondta az igazat. A lakosság el van keseredve az ámitás miatt. Ugyszólván a teljes nyilvánosság előtt készülődtek a nagy napra. Az ország minden részéből remekmivű bölcsöket küldte a királyi párnak és mindannyiszor hivatalos formában jött a jeletés a konakból, hogy *Sándor királyt* és *Draga királynét* mélyen meghatja az alattvalók ragaszkodása és fejedelmi üdvözlésüket küldik a népnek, a mely filléreit rakosgatja össze, hogy az uralkodópár nagy örömét tetézze.

Uton-utfélen beszélnek, hogy a mai hírek épen olyan alaptalanok, mint az eddigiek.

Ma azt a hírt kolportálták, hogy a királyné súlyos beteg és hosszadalmas orvosi kezelésre szorul. Ugyancsak ma tartottak egy újabb orvosi konziliumot, a melyben *Wertheim* hírneves bécsi tanár is részt vett.

Sándor király iránt általános a részvét és a rokonszenv a nép körében, de annál nagyobb az antipáthia *Draga királyné* ellen. Hihetetlenül hangzik minden hír, a mely a konakból indul ki és csodálatosnak tartják, hogy *Sándor királyt* ilyen hosszú ideig lehetett elámitani. Az udvari orvosokat okozzák a botrányért, mert nekik kötelességük lett volna felvilágosítani a királyt.

Belgrád, május 18.

A legújabb hírek szerint a királyné már házassága előtt szenvedett valami belső bajban s másfél évvel ezelőtt járt is Bécsben, hogy bécsi előkelő orvosokkal konzultáljon betegsége ügyében. Ekkor *Wertheim Pál dr.* orvostanár vizsgálta meg őt s konstataálta, hogy olyan betegségben szenved, a mely hosszú időre kizárja azt a lehetőséget, hogy anya lehessen. A *Draga Masin* kíséretében levő szerb orvossal közölte is *Wertheim dr.* ezen nézetét. Nyilvánvaló tehát, hogy a királyné öntudatos ámitással vitte idáig a dolgot.

Belgrádi politikai körökben állítólag már meg tudták *Draga királyné* betegségét és azt, hogy sohasem lehet anyává. Ezért volt *Milan király* is annak idején e házasság nagy ellenzője s ezért köszönt le a *Georgievic* kabinet is.

Georgievic miniszterelnök nem politikából ellenezte a házasságot, ő képesített orvos volt s a bécsi orvos-egyetemen nyerte orvosi diplomáját. *Georgievic* tehát orvosi szempontból ellenezte a házasságot, mert a házi orvosokkal folytatott beszélgetésből meg tudta a betegség lefolyását.

Dr. Georgievic leköszönése után Bécsbe utazott s ottani előkelő politikai körökkel tudatta leköszönésének okát.

Innen ment azután bizalmas értesítés Oroszországba az ügyben, mert tudvalevőleg az orosz cárt kérte fel *Sándor király* a keresztapaságra, s éppen az a körülmény fokozza a

botrány jelentőségét, hogy abban az orosz cár maga is blamáva van. Keresztapaságot ígér, várja a kis keresztfiut s végre kiszül, hogy érdeklődését csak valami Reithoffer-féle pneumatik uzurpálja.

Belgrád, május 18.

Draga királyné „betegsége“ óriási pénzbe került. Az orosz orvosok ugyan egyáltalában nem fogadtak el díjazást, de a franciák valósággal megszarolták a szerb udvart. Caulet párizsi szülész-mester, ki egy hónap óta Belgrádban időzik, naponként ezer frankot, segédje pedig ötszáz frank fizetést kap.

Sándor király tagadja, hogy Draga szándékosan vezette volna őt félre. Gyöngéden védelmezi nejét a támadások ellen.

Draga királyné folyton sir, közel van a kétségbeeséshez. Érdekes az egész ügyben az, hogy a belgrádi lapok egy szóval sem emlékeznek meg az esetről, melyet világszerte tárgyalnak a lapok. Hiteles szerb forrás szerint az egész eset egyáltalán nem érinti a politikát.

SPORT.

+ A holt napi tornaverseny. Az aradi királyi főgymnasium, állami reáliskola és tanítóképző növendékei holnap, vasárnap délután négy órakor a lyceum előtti téren tornaversenyt tartanak. A diákok már ma délután tartották meg a főpróbát Nagy Sándor tornatanár vezetése mellett. A késő délutáni órákban osztották csak szét a diákok, hogy elkészüljenek a holt napi nagy napra. Hogy a tornaverseny milyen élvezetes látványnak ígérkezik, azt mutatja azon körülmény, hogy már eddig is igen sok jegy kelt el.

+ Pisztolylövészet a kiserdőben. Az aradi lövészegyesület tagjai már régóta hangoztatják, hogy a lövölde helyiségében rendezzék be. illetőleg teremtsék meg a pisztolylövészetet. Az egyesület választmánya most teljesítette a tagok óhaját. Elkészítette a pisztolylövészethez szükséges gépezeteket, táblákat. Magyar Ferenc lövész-mesterrel egy bizottság tegnap délután megvizsgálta az új gépeket, céltáblákat és mint teljesen megfelelőket átvette. A pisztoly-céllövészet vasárnap délután 2 órakor kezdődik és ezután minden lövésznapon gyakorolhatják ezen férfias sportot.

+ A Meteor kerékpár-klub vasárnap kirándulást rendez Simándra. Indulás d. u. 2 órakor a Vaskávéházból.

Elítelt botrányhősök.

(Kizárt egyetemi hallgatók.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 18.

Mai számunkban megirtuk, hogy a budapesti egyetemi tanács Köpösdy Dezsőt, a klerikális botrányok hősét, arra való tekintettel, hogy szereplésével állandó izgalomban tartja az egyetemi ifjúságot s már kétszer volt része rektori dorgálásban, a budapesti egyetemről örökre kizárta. Köpösdy az ítélet ellen ma felelősezt jelentett be, de hogy ez fog-e valami sikerrel járni, nagyon kétséges.

A többi egyetemi polgár ügyében, a kik a Pikler Gyula tanár ellen történt tüntetésben szintén részt vettek, ugyancsak abban a veredésben is, mely az egyetem falain belül lefolyt, ma déli fél órakor hirdette ki az ítéletet a rektori irodában Kisfaludy A. Béla rektor.

Az ítélet szerint az egyetemi tanács ifj. Gebhardt Károly, Král Vilmos, Hay Sándor és Baly László joghallgatókat, valamint Papp Jenő bölcsészethallgatót rektori megdorgálásra ítélte. Gebhardt-nál az ítéletet súlyosbítták azzal, hogy a dorgálást a lecke-könyvébe is bevezetik.

A rektori irodában írásbelileg közölték az

ítéletet Tóth Aladár és Ulein Ferenc joghallgatókkal, a kiket az egyetemi tanács félre kizárt az egyetemről, továbbá Kornfeld Mórral, a kit rektori megdorgálásra ítéltek. Enyhítő körülményül számították be Kornfeldnek azt, hogy a tüntetésnél tettelegesen bántalmazták.

Előre is tudjuk, hogy a néppárti sajtó holnap ideges nyilatkozatokat fog tenni és iparkodik majd az elítelt egyetemi polgárokat vértanúknak föltüntetni. Am nincs okunk, hogy ezekkel egyetlen pillanatra is törődjünk. Mindenki tisztában van azzal, hogy Köpösdy és társai legkevésbé sem martirok.

Dicséret és föltétlen elismerés illeti az ítéletért az egyetem tanácsát. Példát kellett statuálni és megmutatni, mi éri azokat, akik politikát és felekezeti szempontokat vittek az egyetem falai közé. Igazuk volt, most már mindenki beláthatja, akik az egyetem autonómiájára való tekintettel nem akartak beleszólni az ügybe. Lám, a tanács bebizonyította, hogy van eszköze és módja büntetni és erélyesen rendreutasítani. És ezzel az ítélettel a tanács megcáfolta azt a hiedelmet, amelyet félig már beleloptak és átvittek a köztudatba; mintha a tanács helyeselné, vagy legalább is elnézéssel tűrné a botránycsináló ifjak ténykedéseit. Minden cáfolatnál fényesebben bebizonyították most, hogy ezekkel a törekvésekkel nem rokonszenveznek, de sőt érdemük szerint bírálják is el. Szigoruan, de egy csöppet sem igazságtalanul.

Az egyetemi ifjaknak épen elég idejük volt arra, hogy észrevegyék, mikép nem nekik való még most a politikában s a közpályán való szereplés. Mindenki végezze azt, ami a feladata; a diákok tanuljanak és ne tágítsanak a könyveik mellől. Bizzák a nem nekik való dolgokat olyanokra, akik értenek hozzá. Mert ők még igen fiatalok és tapasztalatlanok: nem való a kezükbe kés. Magukat vágják meg vele, mint például most is. Hiszen csak egy kis türelemről van szó. Várják be azt az egy-két évet, amíg tanulniok kell. Tanuljanak; — ebből az ítéletből is tanulhatnak.

Betörés a Haris-bazárban.

(Kifosztott ékszeres bolt.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 18.

A budapesti Heuffel-féle betörés tettesei még szabadon járnak s a főváros rendőrsége újabb ismeretlen tetteseket nyomoz. Ma hajnalban ugyanis feltörték a Haris-bazárban levő Grünberger A. Béla utódai cég ékszerüzletét és kifosztották vagy nyolcezer korona értékig.

Az üzlet a bazár városház-téri részén, az első emeleten van, s a fölépcsőről is, a mellék lépcsőről is ajtó vezet az üzletbe. Az ajtókat könnyű vasroló zárja el. Ma reggel Hartsek Ferenc ház-mester, mint rendesen, végig járta az épületet, hogy a gázlámpákról leszedje az Auer-égőt, mert sokszor megtörtént már, hogy azokat is ellopták. Ez reggel fél 6 órakor történt. Amint a városház-téri kapuhoz ért, egy asszonyt látott a kapunál, kosárral a karján, a ki igen türelmetlennek látszott.

— Már fél 6 és mégsem nyitnak kaput, — kiáltozta.

A ház-mester, bár nem ismerte a türelmetlen asszonyt, kinyitotta a kaput és tovább folytatta utját. Amint a második lépcsőn ment fölfelé, gyanus nesz ütötte meg a fülét. Lenézett és látta, hogy a pincéből egy fiatalember szalad ki és a városház-téri kapu felé veszi az utját. Utána futott, de nem tudta elfogni, mert mire az utcára ért, eltűnt. Egy bérkocsis mondotta meg, hogy egy asszonynyal szaladtak a Kristóf-tér felé.

A ház-mester rögtön tisztában volt azzal, hogy a házban valami történt. Felment a második lépcsőre, s az első emeleten észrevette, hogy Grünberger A. Béla üzletének az ajtaja fel van feszítve. A vasrolót ügyesen kiszedték a falból és így jutottak az üzlethelyiségbe.

Azonnal értesítette a betörésről az üzlet tulajdonosát: Grünberger Adolfot és a rendőrséget, ahonnan Csócsán fogalmazó ment ki. A vizsgálat megállapította, hogy a betörő a második lépcsőnél jutott az üzletbe, s onnan mintegy 6—8000 korona értékű aranyeműt, gyűrűket, órákat, karpereceket, medaillont lopott el. Ugylátszik, csak olyan tárgyakat vitt magával a betörő, amelyeket a zsebben, észrevétlenül tudott elemelni.

Az üzlet előszobájában egy zsákban mintegy 6000 korona értékű ezüst evőeszközt találtak összecsomagolva. Hogy miért nem vitte magával ezt is a betörő, nem tudják. Lehet, hogy vissza akart menni a zsákért, de az is valószínű, hogy valami nesz megzavarta a munkájában.

A betörés körülményeiből következőleg, a betörő nem volt valami notórius tolvaj, inkább félénk embernek látszik, aki nem akart nagyobb zsákmánnyal távozni az üzletből. Lehet, hogy a betörőnek társa volt az az ismeretlen asszony, aki kinyitotta a kaput, hogy megszökjenek. A rendőrség megindította a nyomozást, de eddig semmi nyom sincs, amely a betörőhöz vezetne.

Az ellopott tárgyak a következők: 50 garnitúra arany kézelőgomb gyémánt és briliáns diszítéssel. Értéke 1600 korona, 36 pár különféle arany fülbevaló, értéke 500 korona, 36 drb. arany nyakkendő, közte gyémánt és más kövekkel ékített, értéke 560 korona, 72 darab különféle ezüst függelék, értéke 160 korona, 12 drb. különféle ezüst férfi lánc 50 korona, 40 női ezüst mellű 70 kor., 18 ezüstdből való aranyozott, kövekkel ékített karkötő 180 k. 16 ezüstdből való aranyozott karkötő 90 korona, 3 drb. dupla födelű ezüst óra, egy kulcsal felhuzható ezüst óra, egy zománczott ezüst női óra, egy briliáns köves arany gyűrű 20 korona, 24 ezüst brosch 48 korona, különféle javítás alatt álló tárgyak 400 korona, 1 aranyba foglalt Merotti nyakkendő, 2 aranyba foglalt, korall nyakkendő, 3 patkó alakú nyakkendő, néhány drb. opál köves tű, 2 nagy korall kézelőgomb aranybafoglalva, egy készlet malachit kézelő és inggomb, egy csomó alakú, briliáns köves és egy ugyanilyen gyémántos kézelőgomb, 2 drb. Moretti arany kézelőgomb, egy pár arany kézelőgomb kutyafejű s egy pár löherével, egy vörös zománcú női arany óra kis láncsal, egy veres zománcú hibás szerkezetű ezüst óra és végül különféle ezüst sőtartók és nagy tömeg ezüst evőeszköz.

HIREK - egyesület
Aradon
Lovagtorna Aradon.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 18.

Az Aulich Lajos-utcai lovardában érdekes sportünnepély folyt le ma a szép számban megjelent publikum előtt. A lovardát minden oldalon nemzeti színű zászlókkal diszítették föl. Körül kerítés választotta el a közönség részére fentartott ülőhelyeket a lovagló porondtól.

A közönség körében ott voltak: Urbán Iván főispán, Vásárhelyi László, Purgly János, Bánhidly Antal br., Lázár Frigyes és Wachsmann Vilmos ezredesek, Faschó Moys őrnagy, Bréda gróf, továbbá az aradi és környékbeli sportkedvelők közül számosan.

Mayone Vincenzo, Galante Guiseppe, Gyön-

gyössy aradi postahivatalnok, Italia Galante, a mester neje, Krémer József és Deutsch főhadnagy voltak az est szereplői. Középkori harci öltözékben jött elsőnek a közönség elé a két olasz mester, Mayone és Galante, két e célra betanított ló hátán, hogy nyeregben mérkőzzenek a kardvívásban.

A két mester szépen, összetanulva vívott a ló hátán. A közönség hosszasan tapsolt a két olasz bajnoknak.

A második szám a *jeu de barre* volt, Galante, Mayone és Gyöngyössy közreműködésével. Gyöngyössynek háromszor sikerült a vállszallagot lekaptatni hol Galante, hol Mayone válláról.

A harmadik szám a *vívóakadémia* volt. Először Galante és Krémer József kiváló aradi műkedvelő mérkőztek vitörrel a közönség általános tetszésétől kísérve.

Utánuk Mayone és Deutsch 33-ik gyalogezredbeli főhadnagy álltak ki kardra. Deutsch főhadnagy fürge és igen elegáns vívó és a kitűnő aradi mesterrel vívott assautját zajosan megtapsolták.

A következő mérkőzés Mayone Vince és Galante Italia asszony közt folyt le. A mi közkedveltségü aradi mesterünkben felette ki van fejlődve az udvariassági érzék, mert a szép olasz hölgynek többször adott alkalmat vívóképessége bemutatására.

Az utolsó mérkőzés volt a legérdekesebb. Galante és Mayone mesterek mérték össze kardjukat. Mayone Vincének itt alkalma nyílott teljes vívóügyességét és lábtechnikáját bemutatni. A közönség hosszan megtapsolta a két mestert.

E számmal az érdekes sportestély befejezést nyert.

Magyar énekesnőből orosz hercegné.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 18.

Egy magyar énekesnőnek nem mindennapi karrierjéről hoz hírt a táviró. A fess orfeumdiva Prónay Erzsike, egy bájos szőke szépség három évvel ezelőtt Magyarországon kezdte meg szereplését. Különösen a kolozsvári lapok irnak elragadtatással a kis Prónay Erzsikéről. akit a szinlap „Luciella, a chantante csillaga” büszke névvel hirdetett. Akkoriban a kolozsvári fiatalságnak kedvence volt, kik valósággal körülrajongták.

Két évvel ezelőtt merészet gondolt a kis szőke démon. Elhagyta sikereinek első tanyáját, Magyarországot és elutazott a rubelek hazájába. Bejárta Varsót, Kiewet, Moszkvát, végre Pétervározt az előkelő „Thalia” színház tagjává szerződött.

A színház habituéi kezdettől fogva megkedvelték a kis énekesnőt, kinek a hirneve napról-napra öregbedett. Pétervár előkelői körülrajongták a kis szőke ördögöt (így nevezték közönségesen), de a világfiak hamar meggyőződtek róla, hogy Erzsikére a rubeleknek nincs varázsa.

A legkitartóbb udvarlók közé tartozott Petroffski herceg, a Szarmataság egyik nagybirtokosa és sokszoros milliomosa is.

A fiatal herceg, a ki alig múlt 23 éves, testőrtiszt volt a cár diszgardájában és csak nemrég örökölte roppant vagyonát elhalt nagybátyjától.

Eléinte csak szinpadi sikerekért küzdött a herceg, de mert célját nem tudta elérni, lemondott a tiszti rangjáról, Párisba utazott és ott feleségül vette az egykori énekesnőt.

Petroffski herceg és fiatal felesége jelenleg Budapesten vannak. Hír szerint az orosz herceg egy nagy uradalomra alkuszik és állandó lak helyéül Erdélyt szemelte ki.

Tisza István lovagias ügye.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 18

Lapunk mai számában már megemlékeztünk arról az afférról, mely Tisza István gróf országgyűlési képviselő és Pályi Ede dr., a Magyar Szó felelős szerkesztője között felmerült, abból az esetből kifolyólag, hogy a M. Sz. tegnapi száma vezető helyen éles hangú bírálatot közölt Tisza István grófnak legutóbbi politikai magatartása fölött.

Tisza István gróf a Magyar Szónak ezen közleménye miatt sértve érezte magát és elküldte segédeit, Andrassy Tivadar grófot és Kglevich István grófot Pályi Edéhez, ki Vészi József és Dienes Márton országgyűlési képviselőket nevezte meg segédeikül. A felek segédei ma délelőtt a főrendiházban ültek össze tanácskozásra.

A tanácskozás folyamán Pályi segédei kijelentették, hogy felük a szóban forgó cikkel Tiszának egy politikai cselekedetéről akart bírálatot mondani, távol állván tőle ellenfele egyéni jellemét megsérteni. Különben is kijelentik, hogy megbízójuk sajnálja, ha a cikkben olyan kifejezésekkel élt, melyek ellenkező értelmezésre is alapot szolgáltatnak.

Igy a segédek a lovagias ügyet békésen elintézték.

— A király a szegényeknek. A hivatalos lap jelenti: Ő császári és apostoli királyi Felsége, a budapesti szegények és szűkülők részére 10,000 (tízezer) és a gödöllői szegények és szűkülők részére 600 (hatszáz) koronát méltóztatott legfelső magánpénztárából legkegyelmesebben adományozni.

— A májusi ájtatosságokon a héten a következő műkedvelők fognak közreműködni: Vasárnap az aradi munkás dalgyűlés Szeghő Sándor vezetése mellett és Rámor Lajosné; hétfőn Unger Mórné és Denk Dolli zenekisérettel és Odry Attila; kedden az oratorium-egylet és dr. Domschitz Mihályné; szerdán a templomutcai leányiskola róm. kath. növendékei és Szeghő Sándorné; csütörtökön Brunhuber Mariska és a májusi kar; pénteken a templomi kar, Denk Dolli és Denk Mici; szombaton Odry Lehel és a májusi kar. A szónoklatokat kedden Pászitni Bonaventura, csütörtökön Fehér Alfréd, szombaton Szikra Lénárd rendi tagok fogják tartani.

— Róna József kitüntetése. A hivatalos lap holnapi száma közli, hogy Ő felsége a király Róna József szobrát a Ferencz József-renddel tüntette ki abból az alkalomból, hogy Erzsébet királyné szobrát, melyet Róna készített, holnap Gödöllőn leleplezik. Mint ismeretes, Róna a tervezője a most Aradon épülő Szentháromság szobornak is.

— A közigazgatás egyszerűsítése. Budapesti tudósítónk táviratozza: Illetékes forrásból jelentik, hogy a közigazgatási eljárás egyszerűsítéséről szóló törvényt a kormány 1902. január 1-én szándékozik életbe léptetni. E törvényjavaslatot az összeférhetlenségi törvény elintézése után veszi a Ház tárgyalás alá.

— A katonaság köréből. A király elrendelte, hogy Vandenesse Henrik csász. és kir. 33-ik gyalogezredbeli I. oszt. százados, mint csapat-szolgálatra alkalmatlan, helyi szolgálatra alkalmas, nyugállományba helyeztessék és hogy Fieger Emil csász. és kir. 3-ik huszárezredbeli hadnagy az 1. számú huszárezred állományába helyeztessék át.

— A Szentháromság-szobor és az ivlámpa. Az épülő Szentháromság szobor talpazata előtt alig egy lépésnyi távolságra áll a villamos ivlámpa, melyet régi helyéről el kell távolítani egyrészt azért, mert a szobor építését akadályozza, másrészt, mert a szobor világítása

sem történhetik olyan kis távolságról. A tanács mai ülésén Sarlot Domokos főkapitányt, Virágh Lajos főmérnököt és Varjassy Lajos tanácsost küldte ki, hogy helyszíni vizsgálat alapján az ivlámpa megfelelő elhelyezéséről gondoskodjanak. Így a lámpa valószínűleg a szobor elé, arra helyre kerül, hol az Andrassy-tér középső fővonalára ketté válik.

— Házasság. Székely Inigó dr. ismert aradi fogorvos pünkösdi vasárnapján d. e. 11 órakor köt házasságot az aradi anyakönyvi hivatalban özv. Wolheim Lipótné urnóval.

— A román királyi pár utja. A román királyi pár ma reggel fél 7 órakor elutazott. Hat órakor a királyi pár megjelent a Villa Angiolina terraszán, a hol elbucszott Scarpa kerületi főnöktől és tisztikarától, továbbá Glax fürdőbizottsági elnöktől, Wachter ezredestől, Vitturi főkonzultól és más előkelőségektől. A királyi pár nagy meglepéssel beszélt abbáziai tartózkodásáról és megígérte, hogy esztendőre megint Abbáziába jön. Nemsokára azután megjelent a luxemburgi nagyherceg, hogy személyesen elbucszók a román királytól és nejétől. A királyi pár nagyon szívesen üdvözölte, azután pedig együtt mentek a mólóra, a hol a fürdőzenekar a román himnusszal fogadta őket. A királyné több virágbokréttát kapott és még egyszer barátságosan elbucszott a jelenvoltaktól, a kik közül nehány hölgyet megcsókolt. A király mindenkivel kezett fogott. A királyi pár azután nagyon melegen bucsuzott el a luxemburgi nagyhercegtől, majd az Előre gőzösre szállt, a melynek fedélzete valóságos virágokertté volt átalakítva. A zenekar még egyszer rázendített a román himnuszra és a közönség kalaplengetéssel és kendőlobogtatással üdvözölte a távozó felségeket. A királyné zsebkenőjét lobogtatta, a király folyvást köszöngött. Mikor az Előre gőzös a Pszára elé ért, a görög hadihajó rázendített a román himnuszra és György király, a ki már tegnap este szívélyesen elbucszott a román királyi pártól, most még egy üdvözlést váltott vele. A királyi pár Fiuméba ment, onnan pedig reggel fél 8 órakor udvari külön vonattal visszatért Bukarestbe. György király holnap este utazik el a Pszarával.

— Nagy zivatar a fővárosban. Budapesti tudósítónk táviratozza, hogy a fővárosban ma óriási vihar dühöngött. A nagy zivatar közepette a villám becsapott a főkapitányság Zrinyi-utcai épületébe. A villám a telefon-vezetéken keresztül hatolt be Miskolci rendőrfogalmazó szobájába sikeitő robajjal, kápráztató fényvel. A villámcsapás következtében az egész épület megrázódott, katasztrófa azonban nem történt. Az összes telefon-vezetékek elégték.

— Szolgabiroóságok megvizsgálása. Dálnok Nagy Lajos dr. Aradmegye alispánja, a járás szolgabiroóságok megvizsgálására tegnap elutazott. A tegnapi napon Pécskán, ma pedig Rácán végezte a vizsgálatot.

— Az alföldi gazdasági vasút kisajátítása. Az aradi kir. törvényszék mint telekkönyvhatóság közhírré teszi, miszerint az alföldi gazdasági vasút számára kisajátított terület elkészített összeírás, térkép és kimutatás hitlesítésére határnapul. Medgyes-Bodzás községé nézve június 11-ének d. e. 9 óráját tűzte ki kovácsházai állomásra. Az érdekelteket felhívják netaláni észrevételeiket a fennebbi határnapon a bizottság előtt előterjeszték, különben a kisajátítás és a felvett térfogat, úgy a f. jegyzett szorgalmak és jogosultságuk iránti fogásaik több tekintetbe nem jöhetnek.

— Párbaj a Magyar Színház miatt. Mai színházi rovatunkban olvasható, hogy Rajna Ferenc, a budapesti Magyar Színház igazgatójegyelmű uton felfüggesztették állásától. Ez felfüggesztést az összes fővárosi lapok külféle kommentárral tárgyalják s nem valami zelgőden nyilatkoznak a részvénytársaság érdekeiről. Most már a részvényes urak is hátkaptak: ma lovagias ügy keletkezett Hege Béla, a részvénytársulat elnöke és Fülöp János gyógyszerész, a Magyar Színház fő-részvényközt. Összeszólalkoztak egymással azon, h

tulajdonképpen hát melyikük is függesztette fel Rajna Ferencet? Az összeszólalkozást és megjegyzések követték, így kerekedett ki a sértés, melyet már csak kardokkal lehetett elintézni. A párbajban Filó könnyebb sérülést kapott.

— **Elhalasztott orvos-választás.** Mára volt kitűzve a *maros-szlatinai* körorvosválasztás. A választást azonban közbejött okok miatt keddre halasztották.

— **A szegzárdi robanás.** A szegzárdi nagy robbanásról a következő újabb részleteket jelentik: A Szegzárd-szállóban az acetilén gázfejlesztő készülék az udvari lépcsőház alatt egy kis kamrában volt elhelyezve. A robbanás ereje ezt a lépcsőházat teljesen *szétrombolta*. A faragott kőlépcsők derékon kettétörték. A fal téglái öt-hat ölnyi távolban szerteszét hevernek. A gázkazánnak csupán a tetején szakított egy emberfej nagyság lyukat az irtózatos robbanás. A gáz ereje darabokra tépte az ajtókat s ablakok nagy részét. A vastag tükörüvegek szilánkjai a harmadik szomszédba is elrepültek és még háromszáz lépésnyi távolságban is szétrepedtek az ablakok. Az egész lépcsőházat újra kel építeni; *a kár meghaladja a huszezer koronát*, nem számítva a vendéglős jórészt tönkrement belső felszerelését. A baj keletkezésének okát a személyzet úgy adja elő hogy az acetilén-gázfejlesztő készülék félkilenc óra tájban felmondta a szolgálatot s a kávéház elsőtétült. *Haspel* József vendéglős előhívta *Halász* Imre mindenest, hogy a baj okát megvizsgálja. Halász a folyosó előtt levő ajtónál közeledett. *Haspel* pedig kint volt az udvarra nyíló ajtónál. Valószínű azonban, hogy már előzőleg megrepedt egyik gázcső, mert alig ért a mindenes az égő gyertyával, mások szerint gyufával az ajtóhoz, már megtörtént a robbanás. Halász Imrét teljesen eltemette a törmelék, úgy ásták ki alóla, *teljesen összeégve*. *Haspel*t a gáz által felszakított ajtó eldobta három-négy ölnyire és csakhamar lángba borult az egész ember. Szerencse, hogy öcsöce, aki épen az udvaron sétált, hirtelen letépte róla a ruhát és így bár felette súlyos a vendéglős sérülése, még sem annyira, mint Halász mindenesé. Megsérült *Sámson* István, a főpincér is, akinek a kávéház egyik ablakának üvegszilánkjai hasították föl az arcát. A szálló vendégeinek s a kávéházban mulatoknak kisebb sérülésen kívül nem lett bajuk, bár egyiket-másikat közülök is földhöz vágta az iszonyu robbanás. Halászt azonnal, *Haspel*t pedig ma reggel beszállították a Ferenc-kórházba. Kihallgatni azonban még egyiket sem lehetett, mert eszméletlenül fekszenek. *Nunkovich* főszolgabíró *Boda* Vilmos képviselővel, *Tóth* Henrik államépítészeti mérnökkel s a községi előljárással ma egész délelőtt vizsgálatot tartott, hogy a baj okát s a kárt megállapítsa. A M. Távirati Irodának egy telegramja jelenti, hogy a vizsgálat *vétkes hanyagságot és piszkos kezelést* konstatált s hogy ez idézte elő a szerencsétlenséget.

— **Terényi Irma Londonban.** *Terényi* Irmáról, aki még nemrégiben is Budapest ismert és könnyelmű szépségei közé tartozott, a múlt év második felében sokszor volt róla szó. A sárga haju asszony nemrég szökött meg a fővárosból *Ráday* Balázs gróffal. A hajdan feltűnő szépségű s mindig divatosan öltözött asszony az angol fővárosban *nagy nyomorúságban* tengődik. Rongyosan, pénz nélkül, egymagában jelent meg az ősmertebb magyar és német vendéglőkben s az ott levő magyarokat és németeket igyekezett megpumpolni, de kis eredménnyel, mert ma már a méltóságos asszonyt jól ismerik. Legutóbb *Rigó* Jancsihoz fordult, aki akkor még a Cecil vendégfogadóban lakott, de szintén hiába, mert a cigánynak sem igen van pénze s jóformán ő maga is próbál kölcsönökre szorul. *Terényi* Irma természetesen erősen küzd a létért s hogy jobban pumpol-

hasson, bérkocsit fogad, így járva be Londont s az ott lakó magyarokat. Egy ilyen bérkocsit utóbb három napig használt, de fizetni nem tudott, aminek következtében a kocsis följelentette.

— **Furcsa koronázási ajándékok.** *Edwárd* király koronázására nagyban készülődnek a kiterjedt angol birodalom minden részében. A „Review of the Week“ szerint *Sarawah* királya tudtul adta, hogy hódolata jeléül *50 emberfejet* küld a koronázásra. A mysorii maharádsza ennél már nagyobb filantróp és 8 királytigris fog küldeni az angol királynak ajándékba. *Edwárd* király tudatta *Sarawah* királyával, hogy meghatja őt a hódolat és ragaszkodás jele, de megelégszik a jó szándékkal is — és nem kívánja az 50 emberfej elküldését.

— **A gáji utcák rendezése.** A Gáj-külvárosi *Templom- és Csorda-utcák* lakosai kérvényt intéztek Aradváros tanácsához utcáik rendezése iránt. Kérelmüket avval indokolják, hogy Gájnak ez a két utca a főközlekedési útja s hogy a város Sága útjait már rendezte, csak a gájiakét nem. A tanács a kérelemnek részben helyt adott, amennyiben kimondta, hogy ha az utca kövezéshez a háztulajdonosok a munkaerőt és a homokot a maguk költségére adják, a város a követ ingyen szállítja nekik. A város kövezési alapja tudvalevőleg teljesen ki van merítve s azért nem vállalhatja magára a teljes utcarendezést.

— **Eltűnt kereskedő.** *Krisán* Tódor szőlőscsigeréji jegyző jelentést tett az aradi rendőrségnél, hogy unokaöccse *Munteán* János szőlősi 32 éves kereskedő Aradról szerdán eltűnt. Aznap együtt jártak benn Aradon s *Munteán* János délelőtt *Demján* Aurel dr. orvoshoz. Nem találta otthon s felkeresésére indult. *Munteán* ezen idő óta eltűnt s sehol sem találják. A rendőrség most a szomszéd hatóságokhoz irtát az eltűnt kereskedő keresése miatt.

— **Halálozások.** *Hoffmann* Antal nyugalmazott pénzügyőri szemlélsz élte 52-ik s házassága 25-ik évében elhunyt. Temetése vasárnap délután 5 órakor lesz a Flórián-utca 6-ik számú házból.

Henning Ernőné szül. *Bartha* Anna halálát jelenti egy másik gyászlap. 79. évet élt, boldog házassága 53-ik évében halt meg hosszú betegség után. Vasárnap d. u. 4 órakor temetik a Varjassy József-utca 11. számú házból.

— **Nyolcszoros táviratozás.** Berlinből írják, hogy Hamburg és Berlin között most oly készülékek tesznek kísérletet a melynek segítségével egy telegráfróton egyszerre nyolc táviratot lehetett továbbítani. A készülék feltalálója *Bondot* technikus.

— **Fizetési határnap elől a halálba.** *Pozsonyból* táviratozza tudósítónk, hogy ott ma öngyilkos lett *Hardtmuth* Ferencz 42 éves papirkereskedő, a bécsi híres *Hardtmuth és Theuer* irógyáros cég főnökének unokaöccse. *Hardtmuth*nak a holnapi nap folyamán nagyobb fizetségei voltak, ezeket nem tudta volna teljesíteni s hogy előlük meneküljön, ma föbelötte magát. *Hardtmuth* igen népszerű ember volt Pozsonyban, különösen sportkörökben volt ismeretes a neve. A millenniumi ünnepek alkalmával ő volt a pozsonyi bandérium rendezője. Fialtal feleségétől levélben bucsuzott el az öngyilkos nagykereskedő.

— **Bő istenáldás.** A napokban hirt adtunk arról, hogy *Frigyes Károly* hesszeni herceg neje, a német császár legifjabb nővére, ikreket szült. A hercegné már azelőtt is szült egyszer ikreket, azonkívül pedig már korábban két fia született, úgy, hogy most hat fia van. *Frigyes* császárnőnek, a ki tudvalevőleg az elhunyt angol királynő leánya, most 20 unokája van, a kik közül 17 fiú és csak 3 leány. Az ujszülött ikrekkel együtt *Viktória* királynő egyenes élő leszármazóinak száma most 78.

— **Sikkasztó rendőrigazgató.** Kopenhágából távirják, hogy *Scherted* miniszterelnök bátyja, ki egy vidéki városban rendőrigazgató volt,

felakasztotta magát. Az öngyilkosság oka az volt, hogy a rendőrigazgató 20.000 koronát sikkasztott a rendőrségi pénzből.

— **Kereskedősegédek tüntetése.** Nizzában a múlt vasárnap egy 2000 főre menő, kereskedő segédekből álló tömeg nagy tüntetést rendezett azon főnökök ellen, kik vasárnap nem akarják üzleteiket bezárni. A tüntetésnek meg volt a hatása mert a kereskedők elhatározták, hogy vasárnaponként ezentúl becsukják üzleteiket.

— **Rigó Jancsi Székesfehérvárott.** A napokban, mint már röviden említettük — *Rigó* Jancsi, a szerencsés cigányprimás Székesfehérvárott járt. Most a következőket írják onnan: Este érkezett s a „Magyar király“ szállodában vett szobát. Az étteremben *Pozsár* testvérek bandájával mulatott reggelig. Huzta és huzatta a nótákat pezsgőzés mellett. Reggel fiakkeron Pákozdra hajtatott öreg szüleinek látogatására. *Rigó* Jancsi örömmel mutogatta pákozdi ismerőseinek *a karjába tetovirozott arcképet*, mely *Chimay* hercegné jól sikerült képmását ábrázolja. Lelesülten beszélt szépséges hercegnőről, a kit Karlsbadban hagyott. Beszélt meg versenystállójáról, meg *Zsuzsa* paripájának győzelméről. Majd elmondta, hogy évente 150.000 koronát költenek, ugyanannyit enged át a hercegné a gyermekei nevelésére. Ősszel a hercegné is ellátogat Pákozdra, addig is különféle helyeken fogják a nyarat eltölteni. *Rigó* Jancsi már visszautazott Karlsbadba.

— **Egy sakkmester tragédiája.** A szerencsétlen *Steinitz* után ismét szaporodott egygyel a szerencsétlen végzetű sakk mesterek száma. Egy berlini távirat a következőket jelenti: *Minckwitz* János jeles sakkíró és sakk mestert a Rajna melletti Bieberichben elgázolta a városi villamos vasut. A szerencsétlen ember halálos sérüléseket szenvedett. Két karját azonnal amputálták. Az utóbbi időben már teljesen elzülött és a nem épeszü mester valószínűleg maga kereste a halált, mert nagy nyomorban élt.

— **Merénylet egy bíró ellen.** Mercifalván merényletet követtek el a község bírája, *Gasperek* János ellen. A bíró haragosai, kiknek már nyomukban van a csendőrség, vadászfegyverrel több lövést tettek az ablakon át a bíró lakásába. A merényletet este követték el. Oda lopózkodtak a bíró háza elé s kövel dobáltak az ablakra. A zajra a bíró az ablakhoz ment, hogy megnézzze, ki dobál az ablakára. A merénylők ezt a pillanatot várták, célba vették a bírót s reá sütötték a fegyverüket. A két golyó ott süvített el a bíró feje fölött s darabokra zúzva az ablakokat, belefuródtak a szoba falába. A merénylet után a tettesek elfutottak.

— **Rablógyilkosság.** Vakmerő rablógyilkosság történt tegnap virradóra a *Villovó* község közelében levő Sztakity szálláson, ahol — mint nekünk írják — a szállás tulajdonosnéját özv. *Sztakity* Györgynét és ennek cselédjét meggyilkolták és kirabolták. Sztakityné, a kit gazdag asszonynak ismertek, már két év óta egyedül lakott két felnőtt fiával a szálláson. Az asszony elhunyt férje emlékére, — a ki balesetnek lett áldozata, — kápolnát akart építtetni s már meg is állapodott egy *Mayer* nevű építésszel, a ki a jövő héten akarta megkezdeni az építkezést. Sztakityné az építésszel történt megállapodás szerint az építés megkezdésekor 10.000 forintot tartozott volna fizetni. Ezt az összeget az asszony a múlt szerdán hozta ki az újvidéki takarékpénztárból, hogy a nála jelentkező építésznek átadja. Sztakitynének a két fia valami ujevkedés miatt e hó 17-ére idezve voltak az újvidéki törvényesekhez. A két fiu még csütörtökön délután elment hazulról s így Sztakityné egyedül maradt a szálláson egy nőcseléddel és egy öreg kocsisal, aki az istállóban aludt. A faluban és a környéken tudták, hogy Sztakitynének pénz van; a két fiunak távollétét *Dienes* Plátó, *Gyurgyin* Jovo és *Magurac* Vladin fölhasználták és éjnek idején betörték Sztakityné házába s előbb a konyhában alvó *Pánics* Mileva nevű cselédet, azután pedig Sztakityné baltával agyonverték s a kápolnára szánt 10.000 forintot elrabolták.

A rablók nem élvezhették az elrabolt pénzt, mert az egyik rablónak a baltája a gyilkosság színhelyén visszamaradt s erről a csendőrség még aznap kiderítette a gyilkosokat s az elrabolt pénz is náluk előtaláltatott.

— **Megbotozott menyasszony.** Kinos jelenet történt ma délelőtt Szegeden. Egy kaputos fiatal ember ugyancsak suhogtatta botját egy érdekes arcu, csinos halvány leány piros mosójára. A leány egyik kaputól a másikig szaladt sikoltozva. Majd egy kapualj sarkába szorulva, összetett kézzel könyörgött:

— Ne bánts. Nem érdemlem meg. A Tiszának megyek . . .

A lármára csoportosulás támadt. Megjelent a rendőr is, aki a fiatal embert igazolásra szólította föl. Azt felelte a rendőrnek, hogy ő detektív és nagyon jól tudja, mit teszen. Csak hogy a rendőr ismerte már a részeg emberek régi fogását, hogy az ittasságnak bizonyos fokozatában avval akarnak imponálni, hogy ők titkos rendőrök. A botozkodó ember a rendőrség elé került. A főkapitány kérdéseire aztán előadta, hogy őt *Tengerítés* Imrénék hívják: asztalossegéd, makói illetőségű.

— Az a leány, a kit megvertem, a menyasszonyom, akit jobban szeretek az életemnél.

— Miért verte meg akkor?

— Azért vertem meg, hogyha asszony lesz, hát szót fogadjon.

A főkapitány a botrány miatt 10 korona pénzbírságra, nem fizetés esetén huszonnégy órai elzárásra ítélte a botozkodó vőlegényt.

— **A tökéletes női szépség.** A tizenötödik században élt Firenzuola a: *Della bellezza delle donne* című művében megírta a tökéletes női szépség föltételeit. E szerint az ideális szépségű nőben: a test magassága legfeljebb a fejnek hét és félszeresét teheti, a fejnek a hossza hét hüvelyk, a homlok kétszer oly széles, mint magas. Bár a klasszikusok szerint az isten-asszonyok feketeszeműek voltak. Firenzuola szerint valóban szép csakis a kék szem, mert ez szemérmes és ingerlő egyszerre. Az arc bőr fehér legyen, az orr kissé hajlott, a száj kicsi a cseresznye piros ajk vékony bár, de ne keskeny, a fogak aprók és sűrűek, a foghús piros. A kövér áll gödröcskés, megosztott legyen, a haj hosszú és aranyszőke, továbbá sűrű és hullámos. A fül arányos legyen az arc nagyságához, a nyak hosszú bár, de gömbölyű, a karok is gömbölyűek meg fehérek legyenek, a kezek különösen felül fehérek, az ujjak hosszukásak, a körmök rózsásak. A lábszar a bokában vékony, a térdig gömbölyű legyen, a láb fehér, kicsiny és hófehér. Megtalálta-e valaha Firenzuola a női szépségnek e fizikai föltételeit egyetlen nőben?

— **Fonograf, mint tanu.** Berlinben sajtóságos esetet tárgyalt tegnap a bíróság. Egy mérnök bepanaszolt egy vendéglőst mert ez őt megrágalmazta. A korona tanu a rágalmasági ügyben egy fonograf volt, a melybe a vendéglős az inkriminált paszusokat mondta. A korona tanu azonban időközben megromlott s így a bíróság előtt már nem lehetett tisztán hallani a szavakat, melyekkel a vendéglős a mérnököt megrágalmazta. A bíróság ennek folytán a vádlottat fölmentette.

— **Szökés a kolostorból.** Pár nap előtt megírtuk, hogy *Schwimmer* drwjeniai zsidó vendéglős leányát négy paraszt ember megszőktette s egy kolostorba vitte. A szökés részletei a következők. A merénylet éjjelén a négy paraszt hetört a korcsmáros lakásába s kihuzolták a leányt egy kívül várakozó kocsira, a melyen két apáca ült. A leányt erre sebes üggetésben a mikluszovicei kolostorba vitték. A kolostor előtt egy *Rampelt* nevű szerzetes már várta az érkezőket. A mint a leányt a kocsiról levették, azonnal apáca ruhába öltöztették. Másnap megneszelték, hogy a csendőrség nyomukban van. A leányt erre egy másik kolostorba akarták szállítani. Tarnovba. Itt sem érezték magukat biztonságban s innen Krakóba igyekeztek. A krakói pályaudvaron sikerült a leánynak megszökni s bátyához Bochniába utazni. A felje-

lentést a leányszöktetők ellen megtették s valószínűleg az osztrák képviselőházban is szóba fog kerülni a dolog.

— **Szerencsétlenség a vasuton.** Lemberg-ből távirják hogy Proszova és Berezovica között a vasuti sineken egy tizenhat éves szép leány holttestét találták; ki, mint a vizsgálat megállapította, az éjjeli személyvonatból esett ki. A szerencsétlenül járt leány neve *Lojovicz* Irma s szülei látogatására indult Brzenaniba.

— **Összeégett leány.** *Bogrinjitics* Mária 18 éves budapesti cselédleány ma reggel magára rántotta az égő spiritusz gyorsforralót, amittől ruhája lángot fogott. Amire észrevették, egészen összeégett. A mentők a Rókusba vitték a szerencsétlen leányt.

— **Honisch L. István** cs. és kir. főher. udvari fényképész, akadémiai tag. „Szabadság-tér 16. Domány-palota“. Legjutányosabban eszközöl felvételeket úgy a műteremben, mint házon kívül. Művészies kivitel biztosítottatik.

— **Gyermekkocsi** beszerzésére alkalmasabb bevásárlási forrást nem találhat, mint *Porter* Vilmos koronás áruházát Aradon, az Andrássy-téren, a Központi szálloda épületében. Különös említést érdemel a rendkívül változatos raktár. Igazán bámulatos, hogy oly rendkívüli jutányos árak mellett a közönség igényeit annyira ki lehessen elégíteni, mint az *Porter* Vilmos koronás áruházában tapasztalható.

— **T. üzletfeleink** szives tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselősséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

— **Budapest főváros elsőrangú szállodája** az *Angol királynő szálló* (Deák Ferenc-utca 1) melyet különös figyelmébe ajánlunk a fővárosba utazó közönségnek. A szálló tulajdonosa: *Palkovics* Ede — mint értesülünk — jutányos árkedvezményben részesíti vendégeit.

— **Fertőző betegségek ellen.** melyek leginkább az egészségtelen ivóvíz által terjesztetnek, biztos óvszer a tiszta, egészséges ásványvíz. Felhívjuk tehát szives olvasóink figyelmét a „Krisztály“ Szt.-Lukács-fürdői hegyiforrás hirdetésére.

— **Tavaszi kura.** Kiválólag a tavasz első hetei azok, a melyekben a tél folyama alatt követett életmód következményeként a szervezetünkben beállott zavarok megszüntetésére iparkodunk. E célra, az esetek többségében, a természetes ásványvizek ajánlatok, a melyeknek jótékony és üdvös hatása az emberi szervezetre mai nap általánosan el van ismerve. Ez ásványok sorában kiváló helyet foglal el *Mattoni Giesshüblere*, mely nemcsak mint önálló gyógyszer nyer sokoldalú alkalmazást, hanem előkészítő kurákra is. Karlsbad, Koritnica, Marienbad, Franzensbad stb. használata előtt, mint valóban megbecsülhetetlen szer különösen ajánlatos; hisz már *Rendenius* (de *thermia Carolinis tractatus*) is mondotta, hogy e forrás Karlsbadnak legnagyobb dicséretére válik és ez utóbbi gyógyhatását nagyban fokozza.

— **A posta találékonyasága.** Morvaország egyik legkisebb falujában egy levelezőlap adatott postára e címmel: „An den bekenntesten grösssten waarenhaus“ anélkül, hogy rendelési hely megjelöltetett volna. A zlini postahivatal Bécsbe küldte azon négyszeres kérdőjellel — *Vielleich Budapest? ? ? ?*. A bécsi postahivatal a kártyát Budapestre, küldte és magától értetődik, hogy az országszerte ismerős legnagyobb áruháznak, a *Párisi nagy áruháznak* Budapest, kerepesi-ut 38. szolgáltatotta ki. Örvendetes tény, hogy hazánk ezen vállalattal is akkép tulszárnyalta Ausztriát, hogy annak hirneve Morvaország legkisebb falujába is beférközött. — De ez nem is csoda, mert a jönevű áruház nem kimél semmi költséget, csak hogy a közönség minden igényét kielégítse. A nem rég megjelent főárjegyzéken kívül pünkösdre nyári cikkekben, mint: női blouzek, leány és fiu ruhák, szalmakalapok, nyakkendők, cipők, derékövek, mindenféle fürdőcikk, sport és egyéb nyári játékok és utazási cikkekben egy pótárjegyzéket adott ki, melyet bárkinek szivesen bérmentve és ingyen megküld.

— **Csód alatt?** A gyermekek már pihe-nőre tertek és a P.-ék kicsike lakoszobájukban az est bekés nyugalma uralkodott. P. asszony egy regény olvasásába volt elmerülve, míg a férj, amint latszott, egy kevésbé kielégítő számolásba mélyedt, mert időről-időre mely sóhajok törtek ki belőle. „De kis uram, mi bajod van?“ — „Kedves

angyalkám, most már neked is bevallom: nem vezethetem tovább üzletem: a végére jutottam!“ Megdöbbenve kérdi az asszony: „és nincs mentes-günk?“ — A kinos nyugalmat, mely ezen nyilatkozatot követte, élénk csöngettyűjelzés zavarta meg. P.-né ajtót nyit: „Az esti lap!“ — és az újságot az asztalra téve, hozzát teszi — „talán nyertünk az osztálysorsjáték mai húzásán?“ — „Annál rosszabb reánk nézve!“ — szól közbe a lehangolt férj, „mert midőn a legutóbbi húzáson nem nyertünk, nem ujjítottam meg sorsjegyünket!“ — „De én igen, uracskám!“ — „Te?“ — „Igen, a háztartásban megtakarított pénzből“. Halgatagon nézi át P. a lapot, de midőn a sorsolási jegyzéket átnezi, elhalványulva újból kérdezi feleségét: „És valóban megujjítottad sorsjegyünket?“ — „Igen, természetesen a Török A. és Tsa bankházában, melynek három üzlete (V. Váci-körút 4., IV. Múzeum-körút 11. és VII. Erzsébet-körút 54.) állítólag nagy szerencsével játszik.“ — „Ó, te aranyzs asszony! — Es én szá-már, majd nem eldobtam magamnt szerencsenket! Sorsjegyünk Töröknel főnyereményt nyert!“

— **Toilette-ügyek.** A vegyészileg tiszta „*Császár-Borax*“-ban a hölgyvilág egy nagy jelentőségű segédeszközt nyer, mely úgy a test, bőr- és egészség-gondozás körül, valamint a háztartásban nagybecsű előnyeinel fogva csakhamar nélkülözhetlenné fog válni. — Előnyei részben rendkívüli olcsóságában, részben pedig alkalmazásának egyszerűségében és páratlan hatásában rejlenek. Már azon fontossága a „*Császár-Borax*“-nak hogy az *arcbőr szépítésére biztos szer*, nagyon értékes teszi, mert a naponkénti borax-mosások emelik a bőr finomságát, üdeségét, s eltávolítanak minden bőr tisztátalanságot. *Egészségtani szempontból* véve, a borax langyos fürdőkben a sebészetre becses, hideg mosásokhoz, szájöblögetésre, a fogak, a haj gondozására, a lábizzadás ellen, úgy fertőtlenítésre hasznos. Korlátlan azonban használata a háztartásban *mint tisztítószer*. Nagyon beválk ezüst-neműek tisztítására, ércneműek, tükrök, ablakok, kályhák, padlók, linoleumkenések, üveg, porcelán, szőnyeg, ruhanemű, röviden minden háztartási és konyhatárgyra. Tisztító, halványító és fertőtlenítő tulajdonságánál fogva megérdemli, hogy a legtökéletesebb mosóeszközként dicséretessék; hihetetlen könnyű és előnyös használata mosásnál más szerrel szemben a császár-borax, mely legtöbb drogua-és gyarmataru-kereskedésben kapható. A vásárlásnál különösen a *valódi Császár-boraxot* kell kéri *vörös kartonban és nem kell megelégedni nyitottan kapható boraxal*, melyet nem becsületes cégek mint valódi császár boraxot árusítanak. Az utóbbi különlegessége a *Henrich Mach* cégnek Ulmban a Duna mellett, és az o.-magyar birodalomban *Voith Gottlieb* oég által Bécs III/1 által szállítatik. Császár-borax sohaseam küldetik szabadon, hanem mindig vörös kartonban 15, 30 és 75 fillérért kerül forgalomba, s alakja különösen finom, hófehér por, mindig egyforma kitűnő minőségben. Minden karton császár-boraxhoz egy kis kanál és *kimerítő használati utasítás* van csatolva, mely nagyon értékes jegyzeteket tartalmaz a császár-borax sokoldalú hatásáról, mint szépítő, gyógy- és tisztító-szer. *Lan-deck Wera*.

Földmivelő rabok.

(Az igazságügyminiszter újítása.)

Arad, május 18.

Az igazságügyi miniszter komolyan foglalkozik azzal a tervvel, hogy a jövőben a rabok munkaköre olyan tere szoríttassék, a mely nem sérti többé a hazai kisiparosok érdekeit. E célból a miniszter keresztül kívánja vinni, hogy a börtönökben és fogházakban a raboknak csak egy kisebb része foglalkozzék az iparral s ezek is csak oly ipari cikkek készítsenek, a melyek előállításával Magyarországon ez idő-szerint senki, vagy csak nagyon kevesen foglalkoznak.

A rabok másik nagyobb részét a földmivelésre szorítják. A börtönök lakóinak nagyobb része ugyanis a földmiveléssel foglalkozó alsóbb néposztályból kerül ki, a kik a legszivesebben foglalkoznak földmiveléssel raboskodásuk alatt is. Ezeknek kétszeresen súlyossá válik a büntetés, ha zárt helyen kell foglalkozniok. Ezt pedig az igazságszolgáltatás nem célozza.

Azonkívül is, több ok szól a mellett, hogy

a rabok munkaköre a földmivelés terére szorítottassék. Eltekintve attól, hogy a kisiparosok mind nagyobb agitációt fejtenek ki a rabipar ellen s hogy már is beállt annak a szüksége, hogy a rabipar a legszűkebb körre szorítottassék, bírányos a raboknak a kertészettel való foglalkoztatása azért is, mert amit a börtönben e téren tanulnak, nagy eredménnyel használhatják föl később. A raboknak az iparral való foglalkoztatása végül azért sem célszerű, mivel, mint a tapasztalat is mutatja, szabadulásuk után újból azonnal földmiveléssel foglalkoznak.

Ezek azok az okok, amelyek a minisztert arra birták, hogy a börtönök lakóit kertészettel foglalkoztassa. Legközelebb a szegedi kir. ker. börtönben próbálkoznak meg az újítással s a kivitel iránt most folynak a tárgyalások a miniszter és a szegedi börtönigazgatóság között.

Még a télen tette meg Vajna Károly börtönigazgató az előterjesztését az igazságügyi miniszterhez az iránt, hogy a rabok egy részét a kertészettel foglalkoztassák. E célból azt ajánlotta az igazgató, hogy Uj-Szegeden béreljen az igazságügyminiszterium a várostól 25 évre 15 hold földet.

A miniszter azonnal válaszolt az igazgató előterjesztésére és fölhitva, hogy tegyen jelentés arra nézve, hogy az első befektetésre mennyi költség szükséges és jelentse azt is, vajon a szegedi kertészeknek nem lesz-e kifogásuk az ellen, ha a rabok kertészettel foglalkoztatnak.

A börtönigazgató első költségekre 5676 koronát kért a minisztertől és bejelentette, hogy ez a költség a szegedi börtön pénztárából előlegezhető. Ebből az összegből szereznek be a szükséges gazdasági eszközöket, egy kocsi és két lovat. Bejelentette továbbá a börtönigazgató a miniszternek, hogy az újítás ellen a szegedi kertészeknek máj csak azért sem lehet kifogásuk, mert a rabok által termelt termények eladásra nem kerülnének, hanem azokkal a börtön házi szükséglete fedeztetnék.

Közvetlen ezután még egy előterjesztést tett a börtönigazgató a miniszterhez. Értesítette ugyanis a minisztert Landesberg Mór szegedi birtokos ajánlatáról, a ki 10 hold szőlő birtokát hajlandó bérbeadni. Az igazgató meleg pártolással terjesztette fel Landesberg ajánlatát s bejelentette, hogy a föld kibérlése azért is célszerű, mivel az közel esik a börtönhöz.

A miniszternek tetszik az ajánlat s ma arra hívta föl a börtönigazgatóságot, hogy szólítsa föl Landesberg Mór birtokost arra, hogy tegyen részletes ajánlatot arra nézve, hogy a kérdéses szőlőföldet, mily áron hajlandó bérbé adni. Ha az ajánlat elég kedvező lesz, úgy a miniszter kibérlé a város határában fekvő földterületet s ez év őszétől kezdve már ott fognak dolgoztatni a rabok.

TÖRVENYKEZÉS.

§ Nyakazzátok le a főbíró! Még 1899. év május havában történt, hogy a csongrádi függetlenségi párt meghívta Sima Eerencet a képviselőjelölés ügyében való tanácskozára. Sima átment és beszélt a pártkörben, majd június hó folyamán, mikor nem engedték meg a szabad téren való gyülekezést, a parokián mondta el ugyanazt a beszédet. Ez a szónoklat pedig meglehetősen furcsa volt, mert arról szölt, hogy nyakazzák le Mátéffi főszolgabíró, aki-ben veszedelmes ellenséget találtak Simáék. A szentesi mandátum volt tulajdonosa példával is hozakodott elő s megható részletességgel fejtette ki, hogy már egyszer lefejezett a nép valahol egy ilyen zsarnok főbíró. Annak a népnek nem történt semmi baja, bár lándzsá-

ra szurva diadalmasan hordozta körül a leszelt koponyát. Ezért a beszédért a szegedi törvényszék a btk. 141. §. második bekezdésébe ütköző két rendbeli izgatás vétsége miatt két havi államfogházra és 200 korona pénzbüntetésre ítélte Simát. Az ítéletet jóváhagyta a szegedi ítélőtábla felebbviteli tanácsa, a mely ma tartott tárgyalást Dravecky Adorján elnöke alatt.

§ Elmebajos albiró. Günther Kálmán halmi-i albiró a múlt év elején betegeskedni kezdett. Hivatalába sem járhatott, s utóbb kiderült, hogy terjedő hűdéses elmezavarban (paralyzis progressiva) szenved. Dacára annak, hogy e betegség gyógyíthatatlan, az albiró felesége, mint kirendelt gondnoka férjének, nem kérte Günther nyugdíjaztatását. Erre az ügyész ség hivatalból való nyugdíjaztatását kérte az albirónak. A debreceni kir. ítélőtábla ennél fogva, bár a beteg albiró felesége váltig hangoztatta, hogy ő reménykedik férje felgyógyulásában. Kimondotta Günther Kálmánnak hivatalból való nyugdíjaztatását. A kir. kuria, mint fegyelmi bíróság, Bömches bíró előadása mellett, ma tárgyalta az ügyet és Szerényi korona-ügyész helyettes indítványára helybenhagyta a tábla ítéletét.

NAPIREND.

Május 19. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Péter, Sára. — Protestáns naptár: Péter, Sára — Izraelita naptár: Sziván. Ros. Chodes. — Görög-keleti naptár (május 6.): Szent Jób. — A nap kél 4 óra 3 perckor, nyugszik 7 óra 18 perckor. — A hold kél 5 óra 2 perckor, nyugszik 8 óra 51 perckor.

Május 20. Hétfő. Róm. kath. naptár: Bernardin. — Protestáns naptár: Bernardin. — Görög-keleti naptár (május 7.): Szent J. megjelölése. — A nap kél 4 óra 1 perckor, nyugszik 7 óra 19 perckor. — A hold kél 6 óra 3 perckor, nyugszik 9 óra 45 perckor.

Időjárás. Légnyomás reggel 7 órakor 760,0 milliméter, délután 2 órakor 758,1 milliméter. — Hőmérsék. reggel 7 órakor C° + 12,2, délután 2 órakor C° + 22,3. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DK. 4, délután 2 órakor DN. 4. — Felhőzet reggel 7 órakor derült, délután 2 órakor felborult. — Csapadék az utóbbi 24 órában 0 mm.

Időjelölés. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Enyhe, jelentékeny csapadék nélkül. zivatarok.

Szabadságsarói emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület 1-ső emelet.) Nyitva van mindennap délelőtt 8 óratól délután 6 óráig. Belépti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van vasár- és ünnepnapokat kivéve, mindennap 11 1/2—12 1/2 óráig. Helyiség: Erektlye-muzeum helyisége melletti ülésterem.

Május 19. A magyarországi munkások rokkant- és nyugdíj-egylet aradi fiókjának majálisa (Cs. l. erdő). — A waggonyári munkások dalkörének hangversenyyel egybekötött táncestélye (Városliget.) — Az aradi királyi főgymnasium, állami főreáliskola és állami tanítóképzőintézet tanuló ifjúságának tornaversenye délután 4 órakor (Lyceum előtti játszótér.) — Templomünnep Világoson. — A Meteor kerékpárklub kirándulása Simándra. — Az ipartestületi betegsegélyző pénztár közgyűlése délelőtt 10 1/2 órakor.

Május 21—22. Lovversenyek Mezőhegyesen.

Május 26. Az aradi és csanádi egyesült vasutak közgyűlése délelőtt 11 órakor. — Az arad-hegyvidéki turistaegetület kirándulása az Al-Dunára, Oravicára és Herkulésfürdőre. — Az aradi munkás dalegylet majálisa (Cs. l. erdő). — Az Egyenlőség szabadság harchősökét segélyző asztaltársaság táncal egybekötött tavaszi ünnepele (Aliman-vendéglő.)

Május 29. Weitzer János gép-, waggonyár- és vasöntőde részvénytársaság rendkívüli közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Június 9. Az aradi kereskedők körének tavaszi ünnepele (Városliget.)

KÖZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDES.

Vásári jelentés.

— Aradon, 1901. május 17-én tartott heti állatvásárról. —

Felhajtás kicsiny, kevés kinalat és nagy kereslet mellett a vásár lanyhán folyt le.

Felhajtatott 150 drb többnyire gyenge szarvasmarha és borju, 70 drb bárány, 216 drb ló és 185 drb sertés.

Az angol hadsereg számára Hauser szabadkai cég vásárolt 28 drb lovat

Arak a következők:

Szarvasmarha vásár: Szarvasmarha levágásra elsőrendű párja — koronáig. — Szarvasmarha levágásra másodrendű párja 450—490 koronáig. — Szarvasmarha hizlalási célra — koronáig. Igásúkök párja 460—520 koronáig. Fejőstenén kis borjas 100—230 koronáig. Szopósborju levágásra darabja 16—38 koronáig. — Rugottborju drbja 52—110 koronáig. Juh párja

— koronáig. — Bárány párja 6—8 korona — fillérig. Tehén levágásra — koronáig.

Lovászár: Remondaló darabja — korona. Hintósló párja — koronáig. — Igásló elsőrendű párja 320—440 koronáig. Igásló másodrendű párja 280—300 koronáig. Parasztló párja 260—380 koronáig. — Rossz ló (levágásra) párja — koronáig. — Elcsigázott ló drbja koronáig. — Kincstári mustra ló drbja — koronáig.

Sertés vásár: Hizott sertés klgrja 84 fillérig. — Félhizott sertés klgrja 80 fillérig. Süldősertés párja 32—56 koronáig. Pecsényemalacz drbja 5'00—6'00 fillérig. Fiasokca drbja 48—64 koronáig. Paraszthizlalású sertés klgrja — fillérig. — Három hónapos malacz párja — koronáig.

Baromfi vásár: Hizottliba párja 12—14 — koronáig. Soványliba párja 5'60—6'00 fillérig. Fiatalliba párja 6'40—8'00 koronáig. Kappan párja 5'80—6'40 fillérig. — Idei csirke sütni való párja 2'20—3'00 fillérig. Idei csirke rántani való párja 90—2'00 fillérig. Gyöngycsirke párja — koronáig. — Rucza párja idei 3'60—4'80 fillérig. Pulyka párja — koronáig. Tojás 5 drb 20 fillér.

Halpiacz: Eleven hal klgrja 2 — fillérig. Vágott hal klgrja 1'60 fillérig. — Jegelt balak klgrja 60—1'20 fillérig. — Apróhalak klgrja — fillérig. — Kecsege kilogrammja — fillérig.

Az angol hadsereg számára vásárolt lovakért 280—450 koronát fizettek darabonként. A hetipiac fél 11 órakor oszolni kezdett.

— A József-nádor csatorna társulat, tegnap tartotta rendes évi közgyűlését. A földmivelésiügyi miniszter által megkivánt alapszabály módosítását tárgyalták és különösen két pont provokált hevesebb vitát. Az egyik a tulajdonjog kérdéséről szóló pont volt, a másik, hogy a tagok mily hozzájárulási arányban tartoznak a vizerő fenntartásához hozzájárulni. Barkassy Kálmán kir. tanácsos, földbirtokos indítványát fogadták el erre nézve, mely szerint a malomcsatorna teste oly részlet arányokban, amely arányban a társulati tagok jogelődjei hozzájárultak e malomcsatorna létesítéséhez, a társulati tagok tulajdonául kebeleztessek be, megterhelve a társulati tagok vízhasználati jogosultságával és a társulat fenntartásához kellő, évenként kivetendő dologi teherként való kitüntetésével. Ezenkívül elhatározták, hogy a kishid csatornát, mely a malomcsatorna vizét a Körös vizén vezetí keresztül, szifon segélyével fogják a Körös alatt átvezetni. Az ezt igénylő munkálatokra 6000 forintot szavaztak meg.

— Az Aradvármegyei Gazdasági Egyesület debreceni tanulmányi kirándulásának programja a következő: 1901. évi május hó 19-én vasárnap. Indulás Aradról d. e. 11 óra 20 perckor, B.-Csabáról d. e. 12 óra 57 perckor. Érkezés Debrecenbe d. u. 6 óra 26 perckor. Este 8 órakor ismerkedési estély a „Bika” szállóban. 1901. évi május hó 20-án hétfőn. Reggel 8 órakor reggeli a „Bika” kávéházban, utána a honvédsírok megkoszorúzása, indulás a Pallagra, megtekintése a m. kir. dohánytermesztési kísérleti állomásnak és a gazdasági tanintézet gazdaságának. Ebéd a gazdasági tanintézet convictusában (mint a gazdasági tanintézet vendégei.) Decrecen nevezetességeinek megtekintése. Közvacsora a „Bika” szállóban, esetleg gazdász majális. 1901. évi május hó 31-én kedden. Reggeli a „Bika” kávéházban Indulás vasuton Hortobágyra. Debrecen városi ménés és gulya megtekintése. Ebéd a Hortobágyon (mint Debrecen sz. kir. város vendégei.) Közös vacsora a „Bika” szállóban. 1901. évi május hó 22-én szerdán reggel 9 óra 1 perckor indulás haza a gyorsvonattal.

— A vetések állása. Pécskán és környékén a buza még mindig sok helyt, főleg az alacsonyabb fekvésű földeken sárgás színű s megritkult. Az árpa és a zab kissé vissza van maradva, oe máskepp elég jó. A tengeri vetése befejezést nyert, első kapálása itt-ott kezdetét veszli. A répfélék nagyon jól állanak, a cukorrépa másodszeri kapálása folyamatban van.

Gyümölcsfélékből a multkori fagy miatt alig lesz valami.

— A new-yorki tőzsde. (Távirat). A tőzsde ma igen szilárdan indult, az árfolyamok emelkedtek és egyes papirokban az irányzat kezdettől fogva szilárd volt. Az irányzat további megszilárdulásához és az árfolyamok további emelkedéséhez hozzájárult az is, hogy a spekuláció hitelt adott azoknak a híreszteléseknek, hogy a Northern-Pacific-ügyben végleges megállapodások jöttek létre. Az árfolyamok azért is megtartották magas színvonalukat, mert likvidációk nem történtek és mert kedvező bankkimutatásra van kilátás. A tőzsde a nap legmagasabb árfolyamaival zárult. Részvényforgalom 984.000 db.

Budapesti árú- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, május 18.

Déltőzsde. A buzaárakat kielégítő, a vételkedv mérsékelt. Nyugodt irányzat mellett 25.000 métermázsza került forgalomba, gyöngén tartott árakon. Egyéb gabonanevek bányadtak, zab tartott. Időjárás esős.

Zárul 12 órakor:

Buza májusra	7.43—7.45
Buza októberre	7.61—7.62
Rozs októberre	6.72—6.73
Zab októberre	5.65—5.70
Tengeri májusra	5.33—5.34
Tengeri júliusra	5.35—5.36
Repcze augusztusra	13.35—13.40

Zárul 5 órakor:

Buza májusra	7.43—7.44
Buza októberre	7.60—7.61
Rozs októberre	6.71—6.72
Zab októberre	5.67—5.68
Tengeri májusra	5.34—5.35
Tengeri júliusra	5.33—5.34
Repcze augusztusra	13.45—13.55

Zárul 5 órakor: korona

Osztrák hitelrészvény	694.—
Magyar hitelrészvény	697.—
Leszámítolóbank részvény	440.—
Rima-Murányi vasmű részvény	498.50
Osztrák-magyar államvasúti részvény	683.—
Közuti vasút	571.—
Városi villamos vasút részvény	300.—

Szeszüzlet.

— Május 18. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter o. beleértve 70 korona fogyasztási adót. Száritott moslék: 12-80—13—korona mmázaánként.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Május 18. —

Magyar elsőrendű: Oreg nehéz páronként 400 kilogramm felüli sulyban 78 — 80 fillérig. Oreg közép páronként 300—400 kilogramm sulyban — fillérig. Fiatal nehéz páronként 320 kilogramm felüli sulyban 86 — 88 fillérig. Fiatal közép páronként 251—320 kilogramm sulyban 88 — 90 fillérig. Fiatal könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő sulyban 86 — 88 fillérig. Sertésüzlet. Május 14. napján volt készlet 53.741 darab, május 15. napján felhajtott 1758 darab, május 15. napján elszállított 804 darab, május 16. napján maradt készletben 54.695 darab. Üzlet: Csöndes.

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1901. évi május'ho 1-től.)

ARADROL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felől érkeznek:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6.05
Gyorsvonat reggel 8.18	Személysz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Személysz. tv. d. u. 3.56	Személyvonat d. u. 3.55
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szm. v. Szolnokról este 8.50
Erdély felé:	Erdély felől:
Személyvonat reggel 6.35	Soborsinról reggel 6.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10.50
Soborsinig délután 2.04	Radnáról délután 2.36
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4.06
Radnáról este 6.35	Személyvonat este 8.57
Gyorsvonat este 7.18	Gyorsvonat délelőtt 8.08
Temesvár felé:	Temesvár felől:
Személyvonat reggel 6.20	Vegyesvonat d. e. 10.43
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. e. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.55
Szeged felé:	Szeged felől:
Vegyesvonat reggel 7.12	Személyvonat reggel 8.38
Személyvonat d. u. 4.09	Vegyesvonat este 7.06
Brád felé:	Brád felől:
Személyvonat reggel 6.25	Borosbesről szv. r. 8.03
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11.—
Borosbesig szv. du. 5.20	Személyvonat este 6.58

Huzás már e héten.

A

264

VIII. OSZTÁLYSORSJÁTEK

I. osztályának huzása már

1901. évi május 22. és 23.

A magyar osztálysorsjáték intézménye fenállása óta oly nagy és állandó közkeveltségnek örvend széles ez országban, hogy az már ma részletesebb ösmertetésre nem szorul.

A hat osztályban

13 millió 160 ezer korona

összegű nyeremény sorsoltatik ki

100.000 darab sorsjegy közül

50.000 sorsjegyre

esik nyeremény, tehát minden

második sorsjegynek okvetlenül

nyernie kell.

Tegyük szerencse-kísérletet!

Vásároljunk Osztálysorsjegyeket

Wallfisch bankházában,

hol a lefolyt sorsjátékban számos főnyereményt nyertek ügyfelei.

Ajánlom I. osztályra a következő

szerecsse-számokat:

55804

99351 | 25789

11969 | 36055 | 50769

92641 | 55812 | 99361 | 76847

76848 | 50759 | 11970 | 36072 | 99357

92628 | 55819 | 25778 | 11956

25788 | 25794 | 36074

92635 | 50764

47774

Ezen sorsjegyekből tetszés szerint negyed és nyolczad sorsjegyek kaphatók.

I-só osztályu vételsorsjegyek árai:

Egy $\frac{1}{1}$	1. osztályu sorsjegy	12 kor. — fil.
Egy $\frac{1}{2}$	1. osztályu sorsjegy	6 kor. — fil.
Egy $\frac{1}{4}$	1. osztályu sorsjegy	3 kor. — fil.
Egy $\frac{1}{8}$	1. osztályu sorsjegy	1 kor. 50 fil.

Az I. osztály főnyereménye:

60,000 korona.

WALLFISCH ARMIN

bank- és váltó-üzlete Aradon.

A m. kir. szab. osztálysorsjáték főelárusító helye..

ALAPITTATOTT 1875. ÉVBEN.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek

Megyei és városi telefon: 129-ik szám.

Huzás már e héten.

A nyaraló és fürdőző közönség

szives figyelmébe ajánlom

40,000 kötetes

kölcsönkönyvtáramat,

Aradon, Átél Péter-utca 1. szám, (az udvarban)

Telefon-szám: 407.

melyben minden újdonság megjelenés után azonnal több példányban kapható és a melyben a magyar, német, francia és angol irodalom összes jelesebb termékei képviselve vannak.

A vidékre való elküldésre és visszazállításra nézve a legnagyobb kényelemről gondoskodtam, Annyi művet szolgáltatok ki, amennyi egy óra elegendő. Az el- és visszaküldés egy lakattal elzárt ladikában történik, amelyben mindannyiszor mellékelve van a nyomtatott és a ládika tetejére ráragasztandó cég-cím, úgy, hogy a kényelmetlen csomagolás, sőt még a címzés is teljesen mellőzhető.

A könyvek ujak és tiszták.

Az összes jegyzékek ingyen.

Kölcsöndíj közönséges havi bérletre 1 korona 20 fillér, vagy kötetenként fizetve 8 fillér.

Legujabban érkezett Szomaházy: „A színház.”

A vidék legteljesebb ifjusági kölcsönkönyvtára, melyben minden számottevő ifjusági irat, az összes klasszikusok stb., magyar, német és francia nyelven kaphatók, ugyszintén az összes újdonságok is.

A kölcsöndíj a tanuló ifjuságnak 1 óra 1 kor., vagy kötetenként 6 fillér.

Kiváló tisztelettel:

703

KERPEL IZSÓ

könyv- és papirkereskedése

Aradon, Andrássy-tér 20-ik szám. (Arena-épület.)

IDEGENEK ARADON.

— Május 18. —

Fehér Kereszt szálloda. Kelner Béla utazó Budapest. — Rossman Tódor utazó Bécs. — Ehrenfeld József utazó Trieszt. — Kohn József utazó Bécs. — Kazán Ernő alezredes Temesvár. — Wagner Zsigmond utazó Stine. — Dessenberger Frigyes utazó Bécs. — Krauzthor Samu utazó Bécs. — Schönberg Jenő utazó Budapest. — Händl Lajos kapitány Nyitra. — Schön Samu utazó Budapest. — Pollák Miksa utazó Bécs. — Fink Tódor kereskedő Temesvár.

Vass Szálloda. Rosenfeld N. utazó Budapest. — Lukács Miksa utazó Budapest. — Fellner Gyula utazó Bécs. — Taussig Zoltán utazó Budapest. — Pintér József utazó Budapest. — Elek Miksa utazó Budapest. — Weisz Gyula utazó Bécs. — Br. Vasmer Gyula birtokos Simánd. — Szalmásy Béla utazó Budapest. — Kohn Jakab utazó Budapest. — Rosenblum M. utazó Budapest. — Fischer Adam utazó Szatmár. — Suchy Vilmos utazó Bécs. — Ditrichstein Mór utazó Ujvidék. — Serapin Viktor utazó Budapest.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti árú- és értéktőzsdén.

Budapest, május 18.

Magyar aranyjárdék 40/0	117.55
Magyar koronajárdék 40/0	92.95
Magyar arany 41/20/0	120.75
Magyar ezüst 41/20/0	100.—
Magyar keleti vasut	118.50
Magyar földtehermentesítési kötvény	92.75
Magyar italmegváltási kötvény	99.65
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	93.50
Magyar nyereménysorsjegy kölcsön	172.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	141.50
Osztrák papírjárdék	98.25
Osztrák járdék ezüst	97.80
Osztrák járdék arany	117.60
Koronajárdék	97.25
1860-iki államsorsjegyek	140.50
Osztrák magyar bankrészvény	1670.—
Magyar hitelbank részvény	697.—
Osztrák hitelbank részvény	694.25
Osztrák-magyar államvasut	683.—
20 frankos arany (Napoleon)	19.09
Német birodalmi márka	117.50

Egyes könyveket és teljes könyvtárakat

[valamint bármily évfolyam

folyóiratot

jó árban vesz:

INGUSZ I. és FIA

könyvkereskedése és antiquariuma 245

Aradon, a Templom- és Kazinczy-utcák sarkán.

REGENY-CSARNOK.

Dawison bankja.

Büntügyi regény.

Irta: **Trowmann József.**Fordította: **Mevess Jenő.**

[11]

(Folytatás.)

KILENCEDIK FEJEZET.

Dawison bankár legnagyobb csodálkozására eltelt a nap további része is anélkül, hogy a Stocker és Hecks-cég jelentkezett volna az esedékes tartozás behajtására. — Mikor Stocker eljött a vizsgálóbíróhoz, — hogy vallomást tegyen az ügyben, úgy látszik, szándékosan nem vett tudomást Dawison jelenlétéről.

Dawison nem tudta magának megmagyarázni, hogy mit jelent ez a különös viselkedés és azért ez éppen úgy nyugtalanította, mint a feje fölött lebegő veszedelem, melyről még saját gyermeke előtt sem merte a leplet föltárni.

Hogy elűzze komor gondolatait, melyek akaratlanul is megszállották, kezébe vette az asztalon heverő „Commercial Advertiser” s. belepillantott a rovatba, ahol a napihireket közölték.

Ijedten ugrott föl székéből, mintha vilámlás érte volna. Homlokáról csakugy csurgott a veríték. A hír, amit olvasott, a következő távirati hír volt:

Newbourg, március 24. Ellmann Jones ma reggel tíz órakor szívszélhűdés következtében jobblétre szenderült.

Dawison izgatottan csöngetett a szolga után. — Mikor ez belépett, megparancsolta neki:

— Rögtön szerezze meg az „Evening Post,” legújabb számát!

— Parancsára, uram.

Néhány perc múlva már előtte feküdt a kért hírlap, amiből visszafajított lélekzettel olvasta a halálesetről szóló részletes tudósítást.

— Ellmann meghalt! Istennek hála, meg vagyok mentve! Ma már késő van, de holnap első utam Holmes börtönébe lesz, hogy tisztázza följek az al a szerencétlen fiatalemberrel.

Dawison amilyen korán csak lehetett, látogatást tett másnap Holmesnél, aki némi tartózkodással és hidegséggel fogadta. Csak akkor derült föl némileg borongós arca, mikor arról értesült, hogy Margit bizik ártatlanságában és hiszi, hogy mielőbb kiderül a végzetes tévedés, amely őt a börtönbe jutatta.

A bankár huzódózva kezdte meg a beszélgetést.

— Azt hiszem, kedves Holmes, kitaláltam a valódi okot, ami őnt Newbourgba készítette oly hirtelen utazni.

— Képtelenség, hogy ön megoldja a rejtélyt, amelybe mások sehogyse bírnak belátni.

— De mégis . . .

— Dawison ur. Én elhatároztam, hogy meg fogom őnt óvni tettének a következményeitől.

A bankár fellelékezett.

— Csak azt nem tudom fölfogni, hogyan számhatta el magát ilyen tetterre? Hiszen csak nem abban reménykedett, hogy soha sem fogják fölfedezni!

Dawison lesültt szemekkel válaszolt:

— Kétségbe voltam esve, hogy úgy ne mondjam: örülség szállott meg. Azt hittem, hogy az utalványt nemsokára újra visszaszerezhetem és reméltem, hogy könnyen békés uton intézhetem el a dolgot.

Holmes a fejét rázta.

— Ugy érti ezt ön, hogy meg akart egyezni Ellmannal? Honnan vette volna az ehhez szükséges összeget? — kérdezte kételkedve.

— Öntud coloradói birtokomról! Az ügynököm azt írta, hogy egy vevő megadja a kért kilencvenezer dollárt érte a hó huszonharmadikáig, tehát tegnapelőttig, kezeim közt lesz a pénz.

— Ertem helyzetét, melybe a Stocker és Hecks cég gaz eljárása sodorta. Ertem terveit is, amelylyel súlyos helyzetéből menekülni akart. De . . . azt sohasem hittem volna, hogy hamisításra vetemedik.

Dawison könyörögve kérte:

— Az istenért, Holmes, beszéljen halkabban. Valaki még meghallhatná. Bevallom, hogy hamisítottam Ellmann Jónes eláírását egy száz-ezer dollára szóló utalványon. De meg voltam győződve, hogy olyan felismerhetetlenül utánoztam az aláírást, hogy még maga Ellmann se vette volna észre a hamisítást, ha nem tudta volna, hogy nem irt alá utalványt ilyen nagy összegről.

— Nos, és mégis megtette?

— Meg, mert azt is tudtam, hogy Ellmann nem láthatja ezt az utalványt a hó végéig, amikor bankárával leszámol s reméltem, hogy addig megkapom Coloradóból a pénzt, ha néhány napi késedelemmel is . . .

— Es megkapta? — kérdezte Holmes hirtelen.

— Nem. Tegnap azt a hirt kaptam ottani ügynökömtől, hogy az illető, aki meg akarta venni a birtokot, visszalépett a vételtől.

— Hiszen akkor fölfedezik a bűnét! — vágott szavába a könyvelő. — Ismerem jól Ellmann Jónest. Tudom, mit fog cselekedni . . .

— Mire gondol, Holmes?

— Arra, hogy ön a szomszédom lesz itt a börtönben.

Holmes néhány pillanatig elhallgatott, azután folytatta:

— Azért utaztam Newbourgba, hogy Ellmann, aki családunk régi, jó barátja, megkérleljem az ön érdekében. A reám váró örökséget akartam biztosítékul lekötni számára. Ön tudja, hogy egy évig Ellmann Jónes magántitkára voltam.

— Emlékszem.

— Es így jobban ismerem az aláírást, mint bárki más. A mikor tehát a szegény Palmer kezében azt az utalványt Ellmann Jónes aláírásával megláttam, tüstént sejtettem, hogy az hamis. De mindaddig kételkedtem, míg véletlenül meg nem győződtem. Egy félórával fölfedezésem után találkoztam az utcán Ellmannal. Eppen vissza akart utazni Newbourgba.

— Ön beszélt vele? — kérdezte Dawison izgatottan.

— Igen és megtudtam tőle, hogy nem akart önnek kölcsönözni egy árva dollárt sem. Vissza akartam tehát tartani Palmert attól, hogy az utalványt beváltsa. Azonban, mikor az irodába értem, Palmer már beváltotta a hamisított utalványt.

— Bár ne tette volna! — sósajtott a bankár.

— Egy bizalmas barátomtól, az illető pénzváltó bank könyvelőjétől, megtudtam, hogy Ellmann másnapra, szokása ellenére, leszámolást kért. Mert rendszeren a hónap utolsó napján szokott leszámolni. — Tehát rögtön közbe kellett lépnem. Elhatároztam tehát, hogy az éjszakai vonattal Newbourgba megyek. Másnap reggel ismét helyemen akartam lenni hivatalomban, — még az éjjeli, vagy hajnali órákban el akartam önről háritani a veszedelmet.

— Ön nagy, nemes lélek! — hálálkodott Dawison az ifju kezeit szorongatva.

— De elfogtak a vonatonál és én kétségbeestem, mert tudtam, hogy ön nem kerülheti ki a gyalázatot, mert Ellmann fölfedezi a hamisítást.

— Talán még sem. Ellmann tegnap reggel hirtelen meghalt.

— Az ifju, mintha nagy tehertől szabadult volna meg, fölfelékezett.

— Akkor ön meg van mentve!

— En talán igen, de ön most megvet,

Holmes. És keserű érzés az tudni, hogy egy derék ember és őszinte barátunk megvetéssel sujt.

— Nem, Dawison ur. Csak sajnálom őnt, hogy oly gyöngye volt. De remélem, hogy okult a példából és sohasem fogja elfelejteni ezt az alapos leckét.

Dawison fölsóhajtott.

— Nagyon vétettem és keservesen megbántam, amit tettem. — De most, Holmes, ígérje meg, hogy sohasem fogja leányom előtt fölemlíteni, milyen bünye ragadott a kétségbeesés.

— Legyen nyugodt, Dawison ur. Senki sem fog tudni a tetteréről, legkevésbé pedig Margit kisasszony, — szólott Holmes és kezét nyújtott a bankárnak, aki forrón megszorította.

— Köszönöm, drága barátom! — szól könyező szemekkel. — De most beszéljünk az ön helyzetéről. Rimler detektív, aki meg van győződve az ön ártatlanságáról, ma eljön ide. Magam New-York legkitünőbb védőügyvédjét szerezem meg az ön számára. Azonkívül leányom is meglátogatja ma őnt.

— Igazán, Margit kisasszony eljön hozzám? — kérdezte az ifju fölcillámló szemekkel.

— Igen, Holmes. Ha tudta volna, hogy én idejövök, bizonyára ő is eljött volna velem. De hát előbb a mi ügyünket kellett tisztázni — tette hozzá.

Ujra szívélyesen kezelt egymással, mire Dawison, a bizalombhelyre állva köztük megnyugodva távozott.

(Folytatása következik.)

Aradi nyári szinkör.

Vasárnap, 1901. évi május hó 19-én:

Délután 3 $\frac{1}{2}$ órakor, fél árákkal:

A bor.

Falusi történet 3 felvonásban. Irta: Gárdonyi Géza.

SZEMÉLYEK:

Baracs Imre Árkossy V.	Göre Gábor Bács Károly.
Baracs Matyi Rubos A.	Göre Gáborné Tolnainé.
Baracsné Angyal Ilka.	Durbints Pál Polgár S.
Szunyogné Bácsné.	Ceglédi Pál Palóci Pál.
Szunyog Rozi Komlósy I.	Egy ifu Garai I.
Mihály Mezei Péter.	Kocsis Bánáthi Ede.
Eszter Tomcsányi R.	Kisbíró Solyom L.

Kezdete 3 és fél órakor.

Este 8 órakor, rendes árákkal:

A kuruczfurfang.

A népszínházi bizottság által 100 arannyal jutalmazott népszínmű 3 felvonásban, dalokkal és tánczczal. Irta: Bokor József.

SZEMÉLYEK:

Ozv. Becksyné Bácsné.	Tulokiné Kalocsa R.
Ilona Mátyai A.	Somfáné Tolnayné.
Bögözy Mezei Péter.	István Czako V.
Senki Tamás László Gy.	Vőfély Boda F.
Tetény Gábor Palágyi L.	Czinka Pasna Angyal Ilka.
Bodó István Fenyéri Mór.	Pál, barát Paloczi Pál.
Böksi, neje Felhő Rózi.	Bálint Szadai F.
Katicza Menszáros M.	Futár Nemes S.
Futó, kurucz Arkossy V.	Egy leány Billik Emma.

Kezdete 8 órakor.

NYILTÉR.*

Zsögöd

Égvényes jód- és vas-tartalmu ásvány-fürdőre

egy 400 korona óvadékkal rendelkező

főpincér

a jun. 15-én kezdődő idényre felvétetik.

Előnyben részesülnek olyanok, kiknek felesége szakácsnő.

Az üzlet esetleg bérbe is vehető.

Tudakozódások Kertész István fürdőtulajdonoshoz Csik-Szereda intézendők.

A fürdőnek közvetlen vasuti megállóhelye van.

KÁNYA GÉZA

(Zrinyi-utca I. sz.)

étterem- és sör-csarnokának

KERTHELYISÉGÉBEN

ma vasárnap, I. évi május 19-én

M. EHALL ROLLINGER

kitünően szervezett

női zenekara

játszik változatos műsorrall.

Kitünő ételek és italokról a legjobban gondoskodva van.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kéri

Kiváló tisztelettel:

KÁNYA GÉZA,
vendéglő-tulajdonos.

702

Ajánlunk

háztartási és ipari célokra

kitünő minőségű, darabos

707

f a s z e n e t

25 kilós zsákokban csomagolva 100 kiló

2 frt. 50 kr.

Dijmentesen házhoz küldést készséggel eszközöljük.

Kneffel Károly és Fia

vaskereskedése Aradon.

Telefon 139. sz.

Telefon 139. sz.

Olcsóbb mint bárhol!**HAZAI IPAR.**

Mindenféle férfi, női és gyermek

cipők.**KÉZIMUNKA.**

Kemény és puha kalapok

legujabb formákban, minden árban.

Dus választék, szolid kiszolgálás.

KUTÁNYI I.

Aradon, Vörösmarthy-utca I. szám,

a színházi sör-csarnokkal szemben.

335. Telefon 335.

64

Dr. Polonyi Jenő,

ORVOS.

L a k á s á t

Szabadság-tér 10. számú

(SCHREYER-HAZ)

helyezte át.

721

Világhírű

**orosz karaván
tea-fajok.****POPOFF K. & C. testvérek,**

MOSZKVA.

Több európai udvar szállítója.

Legfinomabb fajok,

eredeti csomagokban

ARAD és KÖRNYÉKÉN

csakis

VOJTEK és WEISZ

gyógyárú nagykereskedőknél kapható

ARADON.

Jencs-féle

Narancsvirág-Crème.

Teljesen ártalmatlan és biztos szer szeplő, pattanások, májfoltek, bőrtarka (Mitesser) és más bőrfoltok ellen. Megóvja a bőrt a megrepedéstől; megszünteti az arc és kéz vörösségét. Rendesen használva, a ránczos arcbőrt simává, tédvé teszi.

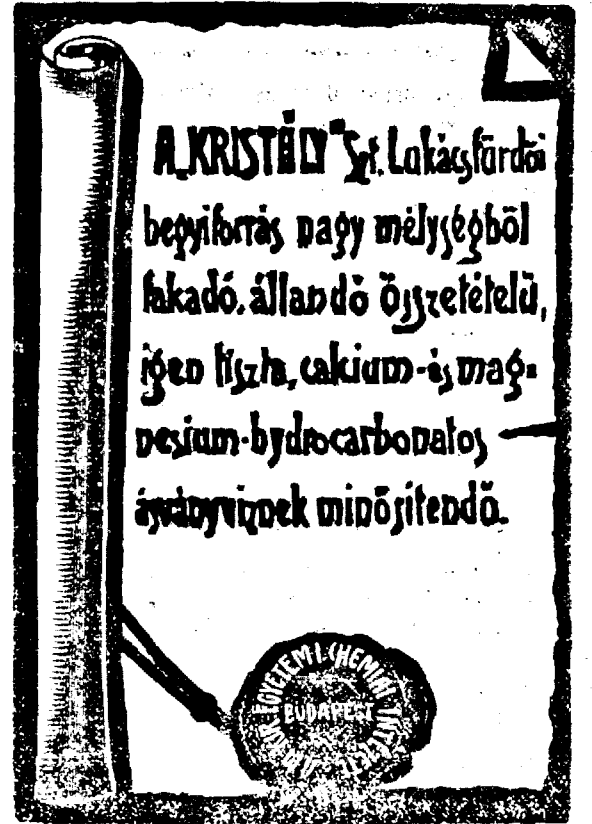
Zsíros anyagot nem tartalmazván, nem ideai elő az arcbőr fényességét. Ára 1 korona. A hozzávaló Narancsvirág Poudre doboza 1 korona. Kapható:

Jencs Vilmos• „Szt. János” gyógyszerárban,
Budapest, II., Széna-tér.Főraktár: Dr. EGGER „Nádor” gyógyszerára
Budapest, VI., Váci-körút 17.

671

**ROHITSON
SAUERBRUNN
GYÓGYFÜRDŐ.**Elsmeret gyógyhely
gyomor-máj-és
vesebajokban,
székrekedés,
epék, torok és
gégéhurufántal-
makban szem-
vedők számára.Prospectusokkal szolgál az igazgatóság.
Déli vasutállomás: Pöltzschach.
**GYÖNYÖRÜ NYÁRI
TARTOZKODÁSI HELY.**

263

**A. KRISTÉLY** Szt. Lukácsfürdői
bepufortás nagy mélységből
lakadó, állandó összetételű,
igen tisztá, kalcium- és mag-
nesium-hidrocarbonatos
ásványvíznek minősítendő.

Több száz kiváló orvos által ajánlva.

A legizletesebb és legolcsóbb ásványvíz.
Kapható minden jobb fűszerkereske-
desben és vendéglőben. 3331**MATTONI**

414

ERZSÉBET SÓSFÜRDŐJE

Gyógyhely: Budapest, (Budán.)

Idény április 15-től — október 15-ig.

Kiváló gyógyhatással bír

női bajokban és altesti bántalmakban.

Rendelő orvos: Dr. POLGÁR EMIL.

Egészséges iekvés. Jutányos lakások. Jó vendéglő
Villamos-vasut összeköttetés a fővárossal.

Teljesen jókarban lévő, olcsó

bicikli

kerestetik.

Ajánlkozók értesítsék a kiadó-hivatalt.

VALÓDI

KAISER-

Vegyileg tiszta Borax.

Kizárólag Toilette ezélokra preparálva.

Használati utasítás minden dobozon.

Mindenütt kapható dobozokban 15, 30 és 75 fillérért.



MACK

BORAX

Kitünő tisztítási eszköz a háztartásban.

Csakis piros dobozokban itt látható védjeggyel valódi.

Egyedüli gyáros Ausztria-Magyarorszában: 723

GOTTLIEB VOITH, WIEN, III/1.

Rendeléseket elfogad az előnyösen ismert Lázár Gyula fűszerkereskedő cég.

Városi és megyei telefon 248.

Szakszerű baromfi-hizlalda Aradon, Demeter-utca 109/a sz.

Van szerencsém Arad város és vidéke n. é. közönségének szives tudomására hozni, hogy szakszerűen berendezett, tejkeveréssel hizlalt

baromfi hizlaldát

baromfi tenyészdével összekötve

létesítettem.

A baromfiakat élve, vagy ölve, tisztítva, súly szerint a napnak bármely órájában a fogyasztó közönség kényelmére díjtalanul házhoz szállítom.

Tekintettel azon körülményre, hogy nagyrészt saját tenyészdémben termelt baromfiakat hozom forgalomba, úgy az állatok egészségeért szavatosságot vállalok. Ezt annál inkább tehetem, mert telepem az erre hivatott törvényes orvosi ellenőrzés alatt áll.

Célom, hogy mérsékelt árain és pontos kiszolgálás által a fogyasztó közönséget minden tekintetben kielégítsem. 58

Amidőn még kérem a nagyérdemű vevő közönség szives jóindulatu pártfogását, vagyok

kiváló tisztelettel

Müller József.

Lakás: Kápolna-utca 28. szám.

Rendeléseket elfogad az előnyösen ismert Lázár Gyula fűszerkereskedő cég.

Szőlőmivelők és mezőgazdák számára!

A szőlőtelepek befecskendezéséhez, valamint a gyümölcsfákat károsító rovarok, továbbá a szegecs és tormános teljes kiirtására

Mayfarth Ph. és társa féle

szabadalmazott

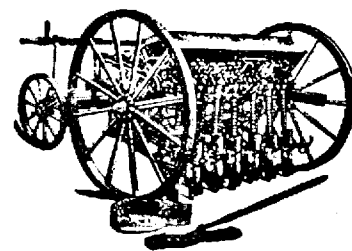
önműködő

úgy hordozható, mint kocsira szerelt



„SYPHONIA“

fecskendői, a legjobbaknak bizonyultak, a melyek szivattyúzás nélkül a folyadékot önműködőleg a növényekre permetezik. Ezen fecskendőknek már sok ezerre menő példánya van alkalmazásban és számos elismerő bizonyítvány gazolja ezeknek elvitázhatlan kiválóságát minden más rendszerrel szemben.



A legjobb vetőgépek

Mayfarth Ph. és társa legújabb szerkezetű

„AGRICOLA“

(tolóvetőkerék-rendszer) vetőgépei. Mindennemű mag- és különböző magmennyiség számára, váltókerekek nélkül, dombon vagy síkon, a legkönnyebb járás, legnagyobb tartósság és mind a mellett a legolcsóbb ár által tűnnek ki.

A lehető legnagyobb munka-, idő- és pénzmegtakarítást teszik lehetővé. Különlegességeket széna- és szalmaprések kézi használatra, kukorica morzsolók, cséplőgépek, járgányok, gabonarosták, tricurók, ekék, hengerek és beronákban a legújabb rendszer és elismert legjobb alkotás alkalmazása mellett gyártanak és szállítanak

Mayfarth Ph. és társa

cs. és kir. kir. szabadalmazott mezőgazdasági gépgyárak

BÉCS, II. Taborstrasse 71.

több mint 400 arany-, ezüst- és bronzéremmel kitüntetve. — Kimerítő árjegyzékek és elismerő okiratok kívánságra ingyen küldetnek. — Képviselek és ismét eladók alkalmaztatnak. 607

Városi és vidéki telefon
217. szám.

Alapított 1840.

Városi és vidéki telefon
217. szám.

Steinitzer N.

ARAD, Andrassy-tér 3. szám.

Festék, olaj, kencze és lak-kereskedés

saját gyártmányu — legfinomabban tört

olajfestékek.

Nagy raktár bel- és külföldi gyártmányu hintőfényező és egyéb lakkokban, brunolin, föld és vegyi festékekben, ecsetekben, fedőlemezek, Carbolin, lenolai, kencze és terpentiben. Legjobbnek elismert padlófénymaz. — Weyrauch és társa-féle amerikai szesz-lakk.

A legjobb és legtartósabb lakk magánhasználatra puha padló és konyhabutorok részére.

Bejegyzett Valódi Eisenstädter-féle **Sinoleum** padló zománcz.

Védjegy: „Pánczélos lovak.“

Eisenstädter Testvérek gyárából.

A lakk 3 színben kapható. (u. m.):

1. sárgásbarna. 2. sötétbarna. 3. mahagonibarna.

Nagy takarékoság érhető el ezen lakk használata által. 1 kg. lakk 8 négyszög méternyi padlóra bőségesen ele- gendő.

Védjegy

„Vas lovak“

Különösen megjegyzendő:

Minden doboz „Pánczélos lovak“-ot ábrázoló védjeggyel van ellátva.

Elismert, európai hírnévnek örvendő

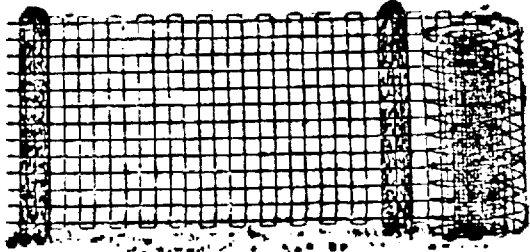
Fritze-féle

borostyán lakk

melynek különös előnyei: tartósság és nagymérvű megtakarítás a használatnál.

Egyedüli raktára: STEINITZER N. festékárú kereskedőnél ARAD, Andrassy-tér 3. sz.

Olcso
kerítések.



Olcso
kerítések.

HAIDEKKER SÁNDOR sodronyszövet-, fonat-
és kerítés-gyára
Budapest, VIII. kerület, Üllői-ut 48. szám.

Gyárt és szállít: szabadalmazott Hungária-fonatokat darabonként 60 és 70 fill., gép-
és kézi sodronyfonatokat, tülkés sodronyt, pánthuzalt; erdők, vadaskertek, baromfi-
udvarok, gazdasági telkek, kertek, gyümölcsösök, szőlők stb. bekerítésére olcso árak
mellett. Nyaraló-, park- és erkélyrácsokat, valamint csinos és erős kivitelű kapukat
és ajtókat vaskeretes sodronyfonat és kovacsolt vasból; ugyszintén díszes virág-
ágy- és gyeperítéseket és favédő-kosarakat. Továbbá föld- és kavicsrostákat; szö-
lőbogyező-rostákat, magtárolókrostályokat; ökörszajkosarakat; szikrafogókat; gabo-
naválasztó-hengereket, valamint régi választóhengereknek sodronyköpenyyel való
ellátását. Rostaszóveteket és fonatokat szelőlőrostákba. 393

Árjegyzékek és költségvetések ingyen. Jutányos és pontos kiszolgálás.

A női szépség emelésére,
főképezésére a fenn-
tartására a legkínóbb,
teljesen ártalmatlan, vegy-
tiszt és zsírmentes ké-
szítmény a

Margit-Créme.

Rövid 1-5 alatt szűntet szepit, májfoltot, pattanást, bőrtakát (mitesszer) és min-
den más bőrbaját. Kisimítja a ráncokat és himlőhelyeket, megkross egyéneknek is üde
bájus arczszínt kölcsönöz.

Hamisításoktól óvakodjunk. Vannak értéktelen utánzatok és hamisi-
tások, melyek a lehetőségig hasonló alakban, kiállításban és árban kerül-
nek forgalomba, sőt a használati utasítás és hirdetési szöveg is az enyém-
nek másolata. Az ilyen utánzatoktól teases óvakodni és csakis oly készit-
ményeket elfogadni, melyek ozimeres védjeggyel vannak lezárva. —
Készítményeim a nméltóságú m. kir. kereskedelmi miniszterium által 4960.
sz., valamint az osztrák kereskedelmi miniszterium által 41.104. sz. véd-
jeggyel láttattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek által ajánlatnak. Fe-
lelőseget csakis az én általam forgalomba hozott készítményekért vállalom.

A Margit Crème, miként az országos m. kir. che-
mial intézet és központi vegykísérleti állomás vizsgálatai
bizonyítják, higgyant, ólmot nem tartalmaz, tehát egy tel-
jesen ártalmatlan vegykészítmény. — Ára 50 kr., nagy 1 frt,
szappan 35 kr., puder 60 kr., arczviz 50 kr., fogszappan 50 krajczár.

Üres légeyek vissza nem vétetnek, sem meg nem töltetnek.

Gutori Földes Kelemen

gyógyszertára és vegyészeti laboratoriuma Aradon.

Hamisításoktól óvakodjunk, csakis törvényes védjeggyel ellátott dobozok valódiak
Kapható minden gyógyszerárban és illatszerekkereskedésben.

I. osztály.

Teljes

**OXYGÉN-
SZIKVIZ-GYÁR-
BERENDEZÉSEK.**

Szifonok

Minden nagyságban. (Új modellek.)

Folyékony szénsav és oxigén.

Dr. WÄGNER és TÁRSAI

egyesült gyárak m. b. s.

BUDAPEST, IX., Tinódy-u. 3. (a Gizella-malom mögött.)

Fiók-telap: BECS, XVIII., Schoppenhauerstr. 45.

II. OSZTÁLY.

FÉMÁRÚ-GYÁR.

Legújabb szerkezetű

JÉGSZEKRÉNYEK

Bor- és sörkimérő-
készülékek

**Pinczefelszerelési-
ozikkek**

**Szénsavfürdő-
berendezések**

**FÉMLEMEZÉSI
INTÉZET**

**KIRAKAT-
BERENDEZÉSEK.**

206

III. osztály.

Uj hazai iparág.

Első Budapesti Staniol- és Fémkupak-gyár.

Hidrogénvizgyógyászat 15 jegy 6 frt.
1 jegy 0.50 frt.

Villamfényfürdő csusz, (rheuma), elhi-
zottság, köszvény el-
len. — 15 jegy 15 frt, 1 jegy 1.25 frt.

Szénsavas fürdő szív- és vérértelenség,
szív- és vérértelenség,
meszesvérek. — 15 jegy 18 frt, 1 jegy 1.50 frt.

Moor fürdő rheuma, nőbajok. — 15 jegy 18
forint. 1 jegy 1.50 forint.

Svédgyógytorna görbe hátú és gyenge
gyermeknek. — Meg-
egyezés szerint.

Belégzések Tüdő- és gégebajok.

Dr. Hecht

orvosi intézetében, Zrinyi-utca 3. sz.

M. kir. államv. budapest-balparti üzletv
8501—1901. szám.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak
budapest-balparti üzletvezetősége
a Rákos r. p. u. i. olajgyár cél-
jaira 1901. évi július hó 1-től 1902.
évi június 30-ig terjedő egy éven át
olajgázfejlesztéshez szükséges, mint
egy 65 drb. szabványos Piutsch
féle megfelelően megmunkált ön-
töltő acél gázgöreb szállítását biz-
tosítani kívánván, ezennel nyilván-
os pályázatot hirdet.

A szállításra vonatkozó részletes
módozatokat magában foglaló „Aján-
lati felhívás” valamennyi hazai
kereskedelmi és iparkamaránál,
a m. kir. kereskedelmi muzeum
igazgatóságánál, valamint az ország-
os iparegyesületnél, megtekin-
tethető, az üzletvezetőség általános

osztályában (Teréz-körut 62. szám
I. emelet 8 számú ajtó) pedig
megis szerezhethető.

A pályázati feltételek kiegészítő
részét képező általános szállítási
feltételek a magy. kir. államvasu-
tak budapesti nyomtatványtáránál
szerezhetők meg.

A szabályszerűen kiállított, iven-
kint egy koronás magy. kir.
okmány bélyeggel ellátott ajánlatok
lepecsételve és a borítékban ezen
felirattal: „Ajánlat a 8501/1901.
számhoz” ellátva, legkésőbb f. évi
május hó 24-én déli 12 óráig üzlet-
vezetőségünknel (Teréz-körut 62
sz. I. emelet ajtó 5) adandók át,
a bánatpénz ugyanott a gyűjtő-
pénztárnál f. évi május hó 26-ig
teendő le.

Budapest, 1901. ápril havában.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Férfiak ingyen kapnak

olyan új találmányu orvosságot, mely az elvesztett erőt újra meghozza.
Próbacsomagot s egy száz oldalas könyvet postán, jól becsomagolva, ingyen
kapják mindazok, a kik érte irnak. Ez a legbámulatraméltóbb csoda-orvos-
ság, mely megmentett ezeket, a kik fiatalkori kihágások folytán nemi bajok-
ban, szifiliszben, valamint elvesztett férfierőben szenvednek. Ez okból elha-
tározta az intézet, hogy egy ingyen csomag orvosságot magyarázó könyvvel
együtt mindenkinek ingyen küld. Ezzel a házi-orvossággal a baj otthon gyó-
gyítható, s mindazok, a kik a fiatalkori kihágásokból származó nemi ba-
jokban, szellemi elgyengülésben, vagy krónikus bajokban szenvednek, otthon
gyógyíthatják magukat. Ez a gyógyszer közvetlenül azokra a szervekre
hat, a hol a megerősödés szükséges csodálatos eredménnyel gyógyítja az
évek óta tartó betegségeket. Öreg, fiatal egyaránt irhat a State Medical
Instituhnak az alant jelzett címre, a honnan a csomagot rögtön elküldik.
Az intézet leginkább azokat akarja megmenteni, a kik kezelés céljából az
otthonukat nem hagyhatják el. A próbacsomag megmutatja, hogy mily
könnyen gyógyíthatók ebből a rettenetes bajból otthon. Az intézet kivételt
nem tesz. Mindenki irhat érette bárholon magyarul, mire titoktartás mel-
lett postafordultával egy ingyen csomag orvosságot kap magyarázó könyvvel
együtt. Irjon még ma. A csomag oly szépen be van csomagolva, hogy a
tartalmát senki sem fogja megtudni. A levelet így kell címezni: State
Medical Institute, Elektron Building, Fort Wayne, Ind Amerika. 230

A magy. kir. államvasutak  gépgyáranak vezérügynöksége

BUDAPEST, Váci-körút 32. szám.

Ajánlja a magy. kir. államvasutak gépgyárában készült
gőzcsepplő-készleteit, szalmakazalózóit,

„MILLENNIUM“

3645

legujabb szerkezetű fűkaszáló-, marokrakó- és kéveköto aratógépeit,

továbbá: a szab. osztr.-magyar államvasutársaság resiczi mezőgazdasági gépgyárában készült 4 lőerejű gőzcsepplő-készleteit, Sack rendszerű, acélöntésű ekelővel ellátott ekéit, és egyéb mezőgazdasági eszközöket.



Szállítható

≡ izzó ≡

harisnyák

(Auerhálók nem szabaldalmi kihágás.)

Azonnal használhatók a minden égőre alkalmazhatók.

25 darab 6 frt, 50 drb 11 frt,
100 darab 20 frt

bérmentesen házhoz szállítva, jótállás mellett, utánvétellel, 287

Glühstrumph-Fabrik „BRILLANT“

Berlin, Linkstrasse 27g.

Képes árjegyzék bérmentve ingyen.

11065—1901. sz.

Hirdetmény.

A természetben teljesítendő utadóra vonatkozó 545/58—1891. számú szabályrendelet 4. szakasza értelmében az egyenes adót nem fizető iparos segédek és napszámokat érdeklő természetbeni utadó kivetési lajstrom azzal tétetik az adóügy osztály I. számú helyiségében folyó május 13 án kez lödő 15 napi közszemlére, miszerint azt az érdekeltek betekinthevén, esetleges kifogásaikat a közszemlére tétel ideje alatt a polgármesterhez, ennek határozata ellen pedig a közigazgatási bizottsághoz előterjeszhetik.

Arad, 1901. évi május hó 11-én.

A városi tanács.

Valódi

perzsa szőnyegekben

ujabb küldemény érkezett.

3¹/₂, 4 és 5 méter hosszú nagyságokban is.

Ezen szőnyegek üzletünkben bármikor megtekinthetők.

Rosenblüh H. és Társa, Arad.

Hajós-féle

fagybalzsam.

Kipróbált kitünő szer fagyás, valamint a fagyás által okozott kellemetlen bőrvizsketés ellen. Két-három nap alatt legbiztosabban gyógyít és minden fagyási bütyköt sikeresen eltávolít. — Egy üveg teljesen elegendő, ára 35 kr.

Most érkezett egészen friss

csukamájolaj,

fehérre tisztított, legjobb minőségű norvégiai. Elsőrendű orvosi tekintélyek által különösen ajánlva mint bámulatos hatású gyógyszer tüdőbaj, köhögés, vérszegénység, köszvényes iz folyás, angolkor, idegesség stb. stb. ellen. Kellemes ízénél fogva gyermekek is szívesen veszik be. — Egy üvegnek az ára 1 frt.

TYUKSZEM

ellen az eddig használt szerek közül biztos hatást és gyors eredményt csakis a Hajós-féle

ANAGALLIN

mutat. Számtalan hálairatokkal elismerve, ára 35 kr. Feltünő siker!

Fenti szerek kaphatók csakis a készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárában az „Isteni gondviseléshez“

Arad, Andrásy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

A közelgő

költözködési idényre

ajánljuk dus választéku

futó- és szalon-szőnyegeinket.

Legnagyobb választék

csipke- és szövet-függönyökben.

Rosenblüh H. és Társa, Arad.

Legujabb

ruha-kelmék, selymek, zeffir, delain, battist, crettonok.

Ujdonság angol vászon- és piquékben.

Napernyők

szines és fekete, nagy választékban.

Menyasszonyi kelengyék,

vászon és asztalneműek.

Rosenblüh H. és Társa, Arad.

Csödtömeg eladás.

Vagyonbukott Ludig László kapruczai volt kereskedő csödtömegéhez tartozó s a csődleltárban 1—277 továbbá 280—301, 303—319, 330, 333—336, 339—342 tétel számok alatt összeirt vasárak, fűszer, festék, rövidárak és gazdasági eszközök, melyeknek beszerzési ára a csődleltár szerint 4004 korona 91 fillér, becsértéke pedig 4272 korona 10 fillér az állandó választmányok f. hó 14-én tartott ülésében hozott határozata folytán ajánlati verseny útján a következő feltételek mellett eladatnak.

1. Ajánlattevők tartoznak ajánlataikat a becsérték 10^o/_a-át tevő bánatpénzzel ellátva f. 1901. évi május hó 28-án d. e. 12 óráig alulirott csödtömeg-gondnoknál beadni.

2. Az ajánlatok elfogadása vagy visszautasítása felett a csödválasztmány belátása szerint szabadon határoz és jogában áll a beérkezett ajánlatok mindenikét elutasítani.

3. Az ajánlat az ajánlattevőre azonnal, a csödtömegre nézve csak az ajánlatnak a választmány által történt elfogadása után válik kötelezővé.

4. A vételár az ajánlat elfogadása napjától számított három nap alatt a tömeggondnok kezéhez készpénzben kifizetendő ugyanezen idő alatt veendő át a megvett áruraktár és felszerelés.

5. A csödtömeg az áruknak sem minőségeért sem leltárbeli mennyiségeért nem szavatol.

6. Ha vevő a feltételek bármelyikének eleget nem tesz, bánatpénzének elvesztése mellett az általa megvett tárgyak az ő költségére és veszélyére újabb ajánlati verseny esetleg árverés útján fognak eladni. Az ilyen újbóli eladás esetén

netalán elért vételár többletéhez az előző vevő igényt nem tarthat.

7. A vétel után járó illetéket a nyugta bélyeget, vevő viseli.

8. Ajánlattevők ajánlataikban felemlíteni tartoznak, hogy az ajánlati verseny feltételeit ismerik.

A csődleltár az irodai órák alatt irodámban, az áruraktár pedig Kapruczán vagyonbukott üzlet és raktárhelyiségekben folyó 1901. évi május hó 21, 23, és 25 napjain d. e. 10—12 órák között közbenjöttöm mellett megtekinthető.

A csödválasztmány a beérkezett ajánlatok felett 1901. évi május hó 28-án d. u. 3 órákor tartandó ülésében fog határozni.

Aradon, 1901. évi május hó 16-án.

Dr. Tamasdán Livius

ügyvéd,

mint vb. Ludig László kapruczai volt kereskedő csödtömegének gondnoka.

711

Aradon, Deák Ferencz utca.

Csak 8 forint.

A legszebb és legcélszerűbb

Alkalmi ajándék.

(Emlék az elhunytokról.)



Arcképek életnagyságban

bármely beküldött fénykép után. Szállítási idő 10 nap. A hü hasonlatért kezesseg vállaltatik. A fénykép sértetlen marad. Alkalmi ajándéku szánt megrendelések előbb küldendők be.

Bodascher Siegfried,

jutalomdíjazott műterme 86

— II., Bécs, Praterstrasse 61. —

M. kir. államv. budapest jobbparti üzletv.

13903 szám.

Pályázati hirdetmény.

Kőbánya felső pályaudvar állomásán létesítendő támfal körül végzendő kőfaragó munkák biztosítására ezennel nyilvános versenytárgyalást hirdetünk.

A teljesítendő munkák mennyiségére vonatkozó bővebb adatok valamint az ajánlati minta, a pályázati feltételek, nem különben a szerződés tervezete az alulirott üzletvezetőség pályafentartási és építési osztályának hivatalos helyiségében (külső kerepesi ut, szemben a keleti pályaudvarral) a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Jogérvényes és kellőleg bélyegzett ajánlatok legkésőbb f. év május hó 21-én déli 12 óráig a jobbparti üzletvezetőség titkárságánál nyújthatók be a következő felirattal: Ajánlat Kőbánya felső pályaudvari állomásou létesítendő támfal körül

szükséges kőfaragó munkák előállítására és szállítására.

Bánatpénz fejében legkésőbb f. évi május hó 20-ig déli 12 óráig 200 korona, azaz kettőszáz korona készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban gyűjtőpénztárunknál leteendő.

Az értékpapírok a budapesti, illetőleg bécsi tőzsdén legutóbbi jegyzet 14 napnál nem régebbi árfolyam szerint, de névértéket meg nem haladó értékben fogadtnak el.

Pósta útján beküldendő ajánlatok és bánatpénzek térítvény mellett adandók fel.

A bánatpénz lefizetéséről szóló letétjegy az ajánlathoz nem csatolandó. Szóban forgó munkára csakis magyar állampolgárok pályázhatnak. Az ajánlatok között a szabad választási jogot magunknak tartjuk fenn.

Budapest 1901. április 29.

A magy. kir. államv. bpest jobbparti üzletvezetősége.

(Utányomás nem díjaztatik.)

Szépség és egészség.

Kinek van szeplője?

pattanás vagy bármilyen folt az arczán, használja a teljesen ártalmatlan **Rozsnyay-féle** világhírű

Serail-arczkenőcsöt,

mely az arczbőrt rövid időn fehérré, tisztává és üdvvé teszi. Egy tégely ára 70 kr. Egy kis tégely ára 35 kr. **Serail-szappan** egy drb. 90 kr. **Serail-hőlgypor** egy doboz 70 kr. Kittunó és valódí **Epszappan** egy drb. 40 kr.

Étvágytalanság

és gyomorgyengeség gyógyítására **ezrek mennek Karisbadba** holott ezt a czelt itthon is elérhetik **Rozsnyay M.**

PEPSINBORA

használata által, mely az emésztést elősegíti és a gyomrot rövid időn tökéletesen helyreállítja. Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 6 kr.

A t. cz. közönség szives figyelmébe ajánljuk, hogy mindezen készítményeink törvényesen bejegyzett védjeggyel vannak ellátva, mely az aradi szabadság-szobrot ábrázolja.

K a p h a t ó i

ROZSNYAY MÁTVÁS gyógytárában **Arad, Szabadság-tér.**

Budapesten: **Török József** és **dr. Egger Leo** „Nádor” gyógyszer-táraiban, valamint minden magyarországi gyógyszer-tárban.

Váltóláz és hideglelés ellen

legbiztosabb és legkellemetesebb szer, különösen gyermekeknek, kik a keserű chinint másképp bevenni nem tudják a **Rozsnyay M.-féle**

Chininezukorka és Chininesokoládé

melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók nagy gyűlése 1889-ben Fiumében pálya díjjal koszoruzott. Értékellen hamisításoktól óvakodjunk. Mindenki csak a **ROZSNYAY M.-féle** pályakoszoruzott készítményt kérje és fogadja el, melynek minden egyes csomagoló papíroson **Rozsnyay Mátyás** nevével írásba olvasható.

Idegesség,

vérszegénység

és az ebből származó bajok ellen legbiztosabban hat **Rozsnyay**

Vasaschinabora,

mely saját természetű ménessi édes borral készítve, hatásában minden hasonló készítményt felülmúl. Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 6 kr.

I. Osztály.

Utolsó hét.

VIII. Sorsjáték

Osztálysorsjegyek

a VIII. sorsjáték 1. osztályára még kaphatók.

Huzás 1901. május hó 22. és 23-án.

Főnyeremény 60,000 korona.

1/8 drb sorsjegy 1.50 kor.

1/4 drb sorsjegy 3.— kor.

1/2 drb sorsjegy 6.— korona.

1/1 drb sorsjegy 12.— korona.

Telefon 100. sz.

272

AZ ARADI IPAR- ÉS NÉPBANK

pénzváltó-üzlete

ARAD, „Fehér Kereszt” szálloda épület.

Sorsjegyek a következő alélárusítóknál is beszerezhetők: **Hammerschlag Lipót** Andrassy-tér; **Hegyesi Ferencz** Templom-utca, **Aradi takaré- és segélyegylet** mint szövetkezet **Petőfi-utca**, **Rothstein Mór** Szabadság-tér, **Husserl M.** Atzél Péter-utca.

Óvakodjunk utánzatoktól!

Miért van annyi utánzat? Mert a valódi Eisenstädter-féle Linoleum padló-zománc

a törv. bej. „Vaslovag” védjeggyel a legjobb és legtartósabb puha padlóknak és konyhabutoroknak bemázolására.

Az Eisenstädter-féle Linoleum padló-zománc

Bejegyzett egy óra alatt keményre szárad, bámulatosan szép fényvel bír és tartósság tekintetében eddig fölülmulhatatlan. Nagy elterjedtségénél fogva különböző hasonhangzású nevek alatt értéktelen utánzatokat hoznak forgalomba, miért is kerjen mindenki kizárólag csak Eisenstädter-féle

„Linoleum padló-zománcot”, a törv. bejegyzett „Vaslovag” védjeggyel.

Eisenstädter Testvérek

Iakk- és festékgyára. 228

Főraktár Aradon: Steinitzer N. ezégnél.

Utánzatoktól óvakodjunk!

Női ruha készitési és confectio müterem megnyitás.

Tisztelettel értesitem a nagy-érdemü hölgyközönséget, miszerint Aradon, Eötvös-utca 12. számú házban, az első emeleten egy a mai kor igényeinek megfelelő

női ruha készitési és confectio mütermet

létesitettem a melyet 15 évi e szakban vágó tapasztalatom után egyedül fogok vezetni.

Midőn ezen körülményt a n. é. hölgyközönség becses tudomására hozom, kérem, miszerint engemet becses pártfogásukba, részesíteni sziveskedjenek.

Tisztelettel

Erdélyi Andorné

női ruhakészitési és Confectio müterme 668

Eötvös-utca 12. sz. I. emelet.

Ugyanott több kiképzett varró- és tanuló-leány azonnal felvétetik.

Nagy raktár háztartási jégszekrényekben.

Hat kiállitáson első díjjal kitüntetve.

Páris, 1883. állami ösztöndíjjal kitüntetve.

KOHN JÓZSEF

épület- és mübádogos, csatornázás és vízvezeték házi berendező Aradon.

Üzlet: Andrassy-tér 13. sz. (Minorita-épület.)

Telefon sz. 333.

Műhely: Batthyányi-utca 32. sz. (Saját ház.)

Telefon sz. 321.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát mindennemü háztartási jégszekrényekben vendéglősök, hentések és mészárosok részére; legújabb és legjobb szerkezetűek, melyek kevés jégszükséglettel kitünően hűtenek. Fürdőkádak, zuhanykészülékek, angol clostettek, fürdőszoza berendezések. Mindennemü konyhaberendezési cikkek nagy raktára. Asztali és függőlámpák, kocsilámpák, diszes madárkalitkák és fényezett edények, fagyalt-gép, mandula-örlo, kávéfőzők stb. — Elvállal mindennemü ornament- és épület-bádogos munkákat, fedéseket, diszes mansard- és tetőablakokat, csatornákat rajz szerint, pontos kivitelben, jutányos áron. 261

Nagy raktár háztartási jégszekrényekben.

Nagy raktár háztartási jégszekrényekben.

Nagy raktár háztartási jégszekrényekben.

SZEPLŐ

májfolt, bíbirca bőrvörösséget és mindennemü aroztatatlanságot bámulatos rövid idő alatt elmulaszt a Hajós-féle

IBOLYA-CRÉME

Használata rendkívül kellemes, a bőr által azonnal teljesen felszívódik minek következtében az arcznak szép ifju bajt kölcsönöz. Ára 1 tégelynek 50 kr.

Az Ibolya crème hatását nagyban emeli az ugyanazon szerekből készült és rendkívül kellemes illatu

Ibolya-crème szappan á 35 kr.

Hajós-féle IBOLYA-TEJ

(Bau de Violette de Hajós.) Ezen hygienicus mosdóvíz az arcz, nyak, kark és kezoknek megkapó szépséget, fehérlilliom és róza színében tündöklő varázssal kísélnöz. Egy üveg 50 kr.

A képzelhető legfinomabb és leggyöngédebb alkatrészekből álló, jól tapadó és teljesen ártalmatlan powder az

IBOLYA-HÖLGYPOR

Ára 60 kr. Kapható fehér, róza és crème színben. Készítményeire a párisi és londoni hygenikus kiállitáson, aranyérmekkel és díszoklevéllel lettek kitüntetve. — Sok hálaíratokkal elismerve!

Óvakodjunk hamisításoktól! Kapható a készítő és feltalálónál

Hajós Árpád

gyógyszerára és gyógyvegyészeti laboratoriumában

ARAD, Andrassy-tér 22. szám, a megyeházzal szemben és VOJTEK és WEISZ uraknál.

FÉLIX GYÓGY-FÜRDŐ

Nagyvárad közvetlen közelében, vasuti állomás.

Kényelmes közlekedés vasuton Nagyváradtól fél, kocsin 2/3 órai távolságon. Május—augusztus hónapokban naponta 10, vasárnap és ünnepnapokon 14 vonat közlekedik Nagyváradra. Az új vasuti állomás közvetlen a fürdőtelep mellett van.

Az európai hírn 39 C. meleg természetes hévíz javulva van: az izületek és izmok enyves bántalmainál, idült s különösen savas izületi loboknál, csonttörések és különösen visszamaradt vastagodásoknál, köszvényelés és annak különböző alakjainál, idegbajoknál, melyek rheumatikus alapon keletkeztek (ischiasnál); különös bőrbajoknál, végre női bajoknál; belsőleg: heveny és idült gyomor-bántalmak, májbajok és vesekövek esetében. Állandó fürdőorvos: dr. Matolay Károly.

A különböző igények szerint berendezett nagyszámu szobák napi ára 80 krtól 3 ftr között változik. Gyógyterem (Cursalon) hírlapokkal és tekoasztallal. Terraszok szép kilátással. Étterem, sátabelyek a fürdőtelepen és a mellette elterülő éserdőben. Az erdőben jó tekepálya.

Hat tükörfürdő, család- és kádifürdőkön kívül másfürdők is vannak rendezesítvé. Állandó kitünő zenekar. — Telefon-összeköttetés Nagyváradra. Az elegánsul berendezett lakoszobák, kád- és tükörfürdők, továbbá a Félix-fürdő elismert jó konyhája és pinczéje készen várja a legkülönbözbb igényü vendégeket. — Gyors és pontos kiszolgálás és mérsékelt ár által igyekszik mindenki vendégeimet teljesen kielégíteni.

Kiváló tisztelettel KERNÁTS JÁNOS, bérlo.

Uj találmányu Csász. és kir. szab. jégszekrény.



Gyár: Budapest, STILLER JÓZSEF-nél, ajánlja törvényesen védett és elismert legjobb szerkezetü, kitüntetést nyert hűtökészülékeiket sör, víz, vaj, nyershus hűtésére, ételhütöket házi szükségletre, fagyalt-készülékeket és fagyalt-reservvozekat, bormérési berendezéseket és legújabb szerkezetü pezsgető-csapokat. Képes árjegyzékek fenti gyártmányokról, valamint a legújabb találmányu hushütö, ételhütökről, továbbá sörkimerő készülékekről (hűtött levegő nyomással) kívánatra ingyen. 359



Stiller József

BUDAPEST.

Gyár és Iroda:

VII. Nagydíófa-u. 22. Wesselényi-u. sarok.

Arad legrégibb kerékpár és varrógép javító-műhelye.

Telefon 96.

Telefon 96.

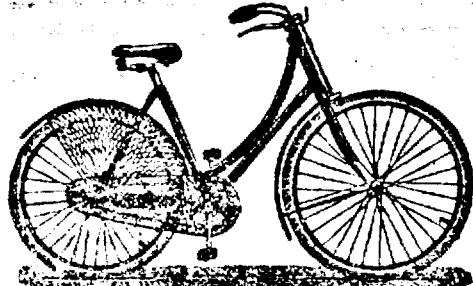
Hammer Vilmos

villany-műszerész

kerékpár és varrógép-raktára

Szabadság-tér 7.

Uti kerékpár egy évi jótállás mellett 105 forint.



Singer varrógép öt évi jótállás mellett 32 forint.

Állandó nagy raktár angol-, német- és franciaországi kerékpár és varrógépekből.

Egyedüli képviselő a hirneves

„H. W. Schladitz” drezdai és „Peugeot” franciaországi

kerékpároknak.

Kedvező fizetési föltételek.

Legolcsóbb bevásárlási forrás! Pontos kiszolgálás!

Tűz-zománcolás (Email) minden színre.

Dus választék felszerelési cikkekéből.

Alapítva 1870-ban.

A legújabb és legteljesebb beszerzési forrás szőnyegek, berendezések, csipke- és szövetfüggönyök, lámpák, kárpokok, szőnyegek és kárpokok.

JOANNOVITS DÖME

BUDAPEST, IV. Váci-utca 25. sz.

hírvetési gyári nagy csekkára. Örökös választék perzsa és spanyol szőnyegekben.

Alkalmatlan tudni felül, hogy a szépség előidézője és fenntartója a legújabb és legbiztosabb a FÜLDES-FÉLE

MARGIT KRÉM

Ára: 2 kor, kis csomag 1 kor, szappan 70 fillér, puder 120 kor

Készítő: FÜLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON.

Kapható minden gyógyszerárban.

SANTAL EGGER

Patásban főitülje a külföldi szereket. Csak a törv. védett „tigrisfej” védjeggyel valódi. Ára 3 korona. Vidékre 3 korona 40 fillér előleges beküldése után bármennyel is a „NADOR” gyógyszerárban. Budapest, VI., Váci-körút 17.

SCHWARTZ-féle

Páratlan és nélkülözhetetlen foglaltató szor a

THYMOL

fog-kréme

1 tubus 60 fillér.

Mindenütt kapható.

Évtizedek óta nagy sikerrel használták

KOSZVENYES CSUZ ellen

KRIEGER-FÉLE REPARATOR,

mely a Gerl-Rékus kórházban 136 eset közül 129 esetben teljes gyógyulást idézett elő. 1 üveg 2 korona. Főraktár: KORONA-GYÓGYSZERTÁR, Budapest, Kálmán-tér. Kapható minden előkald gyógyszerárban.

A KI AKARJA, HOGY GYERMEKEI egészségesek legyenek, s ki maga sem akar beteg lenni, használjon

FELLER-féle ELSA-FLUID-ot

Ezekre menő készítő levelek: — Gyógyítja a legtöbb betegséget! — 12 kis üveget 5 koronáért küld.

FELLER V. JENŐ, Gyógyász, Budapest, Erzsébet-körút 34.

Honi készítmény.

DURATOR

Áttal a cipőnk egyszerű bekötésével átjáró egy tartós és vízálló talpat készíthetünk. Ára 1 bádogpalcának 1 és 2 korona. Pótlás 120 kor. beküldése után bármennyel is. Főraktár: **DURATOR-GYÁR** v. Lipót-körút 3. BUDAPEST. KAPHATÓ MINDENÜTT.

Óvakodjunk értéktelen utazás-toktól!

Brady-féle MARIACELLIGYOMORCSEPPEK

200 év óta elismert kitűnő hatással (gyomorba), étvágytalanság, nehéz emésztés stb. ellen. Kis üveg 80, nagy 140 fillér. Kapható minden gyógyszerárban. — Központi elosztó: **BRADY KÁROLY** „MAGYAR KIRALY” gyógyszerár BECS, I., Fiacsármarkt 1. sz., honnan 3 kis üveg 240 korona, vagy 2 nagy üveg 280 kor., bármennyel is küldjük.

Orvosilag ajánlott legrégibb házi- és rosz emésztés okozó kivételmentes ellen.

PSEPHOFER J.

vértisztító labdasai.

Non azabedni hányozás egy hártartásos em. Csak akkor valódi, ha minden doboz fedelén a „PSEPHOFER J.” név vörös írással látható.

Legfinomabb egészségi egyiptomi

TURUL SZIVARKA-HÜVELY

100 db 56 fillér. 2000 db 7 kor. 5000 db 15 kor. postán bármennyel is küld.

ENGEL LAJOS SZEGED.

Budapest legújabb látványossága a

BELVÁROSI KÁVÉHÁZ

IV., Kilyó-tér 2. (Klósid-Tinherozsgod-palotáján)

Ittélés találtat hely. — Látás: STRUB. BUDOR.

26 ÉV ÓTA

AZ ELISMERT LEGJOBB

MAGYAK BESZERZÉSI

FORRÁSA

MAUTNER ÖDÖN

CS-ÉS KIR-UDV.-SZÁLLÍTÓ MAGKERESKEDÉSE

BUDAPEST

ANDRÁSSY-UT 23. ÉS ROTTENBILLER-UTCZA 33.

KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE.

Insulinátör Budapest, VI., Alapítványt 1853, Aradi-utca 10.

ROSER

nyilvános polgári iskola 10—14 éves ifjak részére; felsőbb kereskedelmi iskola 14—18 éves ifjak részére; Novelló internátus bentlakó növendékek részére. Bizonyítványai államnévelvényesek és az egyetemi önkéntességre jogosítanak. — Bővebb felvilágosítást ingyen ad.

ROSER JÁNOS, igazgató.

Vidékiek kedvenc találkozó helye

KLIVÉNYI FERENCZ

vendéglős előrangú étterme

Budapest, VI. Andrásy-ut 39.

Kitűnő magyar konyha. — Valószínűleg borok és a világos „Fechorrbrau” egyedül készítés.

A legjobb órákat

legrészletesebb és legbiztosabb ékzereket

RÉSZLETRE

mígóra azabedni órában szállítja Magyarországra és minden előkald legújabb típusú

BRAUSWETTER JÁNOS kronométer-órák

SZEGEDEN.

Árjegyzék 2000 képpel ingyen és bármennyel is.

NYRÖTÉSEKET • REKLAMOKÁT: azabzedni, pontosan és legelőcsöbbsen közöltet az összes lapokban az

ÁLTALÁNOS TUDÓSÍTÓ

hirdetési osztálya

Budapest, VII., Erzsébet-körút 34.

Találkozás: LEOPÓLD GYULA, szerkesztő.

FRATELLI DEISINGER

küld Fiuméből vagy Triestből

4 1/2 kg Cuba-kávét, válogatott

15 korona 80 fillérért

elvárnolva és bármennyel is

ÁRJEGYZÉK INGYEN

Oh faji! Készség, rekedtség olyan gyors és kitűnő Eljen! eredményel használhatók az

EGGER-féle MELLPASZTILLÁK

Doboz 1 korona és 2 korona. Próbadoz 50 fillér.

Kapható minden gyógyszerárban és a főraktárban: **EGGER** mellpasztilla szabadított mag.

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Continental

Goodyear

Further, Cherry, Malaga, Madeira, Marsala, Chablis, Rajna- és Mosal-borok.

Kapható minden jobb físzor- és csomagolási-kereskedésben, szőlők, kávéházak és éttermekben.

BENZIN-MOTOROK

LOKOMOBILOK

és GÁZMOTOROK ipari és gazdasági célokra

OSERS és **BAUER** gyarából

a legjobbak és legbiztosabbak a létező szerkezetek között.

Vezérképviselet és raktár: **DÉNES B.**

Budapest, VI., Váci-körút 61.

Képes árjegyzék ingyen.

CSÁSZÁRFÜRDŐ

téli és nyári gyógyhely

BUDAPESTEN.

Előrangú kénes hővíz gyógyfürdő, ábratlan gőzfürdő legmodernebb létesítményekkel, pompás ásványvíz-uzdánákkal, ké- és kádfürdőkkel, — 300 kényelmes lakosztóval. — Prospektus kérésre ingyen és bármennyel is.

SZABADALMAKATÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT

BUDAPEST VII. ERZSÉBET-KÖRÚT 17.

Bel-és külföldi szabadalmak hieszlyörlése, értekesítése és figyelőszórása.

Védjegyek és más irák lajstrolmozgása. — Felvilágosítás díjlan.

Ha öszít a haja.

Használja a kitűnő Zoltán-féle **STELLA VIZET** (szépség Hátr Regenerator) mely nem fest, hanem a haj eredeti szíret adja vissza. Üvege 2 kor. posta után bármennyel is 2 kor. 80 fillér. ZOLTÁN-féle gyógyszerárban, Buda, II. korona-s. 22.

GOLJÁT MALÁTA-SÖR.

Kiváló éditő ital és gyógy-zélokra is szolgál.

ÁJÁNLÁK: Dr. Károlyi és Dr. Kóthy egyetemi tanár úrnak meg-bájalni, vázragányosságát, emésztést zavartalan, gyomorgyógyulást stb.

Gyár és megrendelési hely:

KÖBANYAI KIRÁLY-SÖRFÖZŐ, KÖBANYA.

100.000 sorsjegy.

50.000 nyertesjegy.

Mindegyik sorsjegy egy.

A jelenkor legnagyobb nyarési csiyű sorajátéka a m. kir. szab.

OSZTÁLYSORSJÁTÉK.

Megrendelések intézendők:

GAEDICKE A. BUDAPEST

IV. Kossuth Lajos-utca 17.

Havonta egy húsd. Törzsel ingyen és bármennyel is. Úgynekiük keresztek.

TROPON

Erősítő tápszor

Dr. RÖDER és TÁRSA, Kiosztorenburg.

Kipróbált és fényes sikerrel bevált: Asthna, köcsvény, szív-veese-, gyomor- bélbajoknál, kécsbüjek (Hystoria Neuras-thonia), mács vér- és ébrtatamánál. Biztos védelem az elhárítás és elmezavar ellon. — Díjazott levelekre válaszol.

Dr. KOVÁCS I. egyet. orvos.

Budapest, V. Váci-körút 48. rendel. intézetében.

Legelőcsöbbs és legújabb szőnyeg- és sulyos bogeségében. Eredményei folytan bármennyel is terjed úgy a bel- mint a külföldön. Sikeres gyógyít számlélan oly esetben is mikor a modern orvosi tudomány már le- számolt a beteg elölval.

Dr. LASZLO FRIGYES, Budapest, VI. Győr-körút 7. sz.

Dr. RÖDER és TÁRSA, Kiosztorenburg.

120 Hektoliter kitünő magyarádi bor eladó.

Bővebbet Répássy Pál kádár-
mesternél Aradon, Kossuth-
utca 54. 710

Kiadó lakás.

Egy 3 szobás
lakás,
közel a főtérhez
minden órában
kiadó. 464

Bővebbet Csernovits Péter-utca 27.

Van szerencsém ezennel a
tisztelt érdeklődők tudomására
hozni, hogy aninai és resiczai
rudvas és láncz gyártmányaink
ezentul egy hatóságilag be-
jegyzett minőségi
(farkas) védjeggyel
lesznek ellátva, a mi-
nek szives figyel-
mébe vételét kérjük. 704



Szabadalmazott osztrák-magyar
állam vasut társaság
magyar bányái, hutái és uradal-
mainak igazgatósága.

Eladó

35 Hl. 1900. évi ter-
mésű kovaszinczi

fehér bor.

Tudakozódhatni Rottár János ur-
nál, Sarkad, Határ-utca 7. szám.
— Ugyanott dugaszolt palaczkok-
ban is 30 krért literenkint kap-
ható. 643

Árlejtési hirdetmény.

Ó-Paulis község előljárósága
a községnek szükséges komp
építésre ezennel árlejtést hirdet.
Árlejtés határnapja 1901. má-
jus hó 24-ikének d. e. 8 órája.
Kikiáltási ára megyei tör-
vényhatóság által engedélyezett
2144 kor. 7 fill.

Bánatpénzül ennek 10%
kivántatik.

Terv, költségvetés és árlej-
tési feltételek a hivatalos órák-
ban a község jegyzőjénél meg-
tekinthetők. 723

Paulis, 1901. május 16.

A község előljárósága.

Üzletfelosztás és végeladás!

A férfi-divat, cipő- és kalapüzletem fel-
osztása miatt hatóságilag engedélyezett

végeladást

rendezek és a raktáron lévő cikkek, férfi-,
női- és gyermek-cipők, kalapok, ingek, és
nyakkendők, egyenruha cikkek stb. minden
elfogadható árban eladatnak.

Az eladás naponta reggel 7 órától este
8 óráig történik.

Tisztelettel;

717

Márkus Lajos.

(Aradi Louvre)

Aradon, Andrásy-tér 15.

GLÜCK JÓZSEF

szoba-kárpitozás

és menyezetek gipszutánzatu dombormű diszítéseinek vállalata
Aradon. Telefon 278.

A mai kor igényeinek megfelelően, az eddig gyakorolt
szobafestés és mázolás munkán kívül elvállalok

szoba-kárpitozást, és a menyezetek

gipsz-utánzatu (Papier-Masche és Xylogenit-Stuck)

diszizéseket is, mely célra e szakmában tökéletesen képzett
munkásokat tartok, tehát munkáimért teljes felelősséget vál-
lalhatok.

A midőn a n. é. közönség eddig irántam tanusított nagy-
becsű bizalmát és támogatását megköszönöm, kérem azt részemre
továbbra is fentartani és becses megrendelésével kitüntetni.

Kiváló tisztelettel

GLÜCK JÓZSEF,

szobafestő és mázoló

Arad, József-főherceg-utca 7. 671

650—901. a. szhoz.

Hirdetmény.

A nagyméltóságu földmive-
lésügyi m. kir. miniszter ur
az 1901. évi április hó 27-én
kelt 33622. számú rendeletével
az almás-kamarási kincstári
telepes községben építendő is-
kolaépület felépítési munkála-
taít 11343 korona 56 fillér
összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok
kivitelének biztosítása céljából
az 1901. évi június hó 1-ső
napjának délelőtt 11 órájára az
aradi m. kir. államépítészeti
hivatal helyiségében (Nagy-
körút 6. sz.) tartandó zárt aján-
lati versenytárgyalás hirdet-
tetik.

A versenyezni óhajtok felhi-
vatnak, hogy a fentebbi munká-
latok végrehajtásának elvállalá-
sára vonatkozó zárt ajánla-
taikat a kitűzött nap délelőtti
11 órájáig a nevezett hivatal-
hoz annyival inkább igyekezze-
nek beadni, mivel a későbben
érkezettek figyelembe nem fog-
nak vétetni.

Az ajánlathoz az általános
feltételekben előirt, az engedé-
lyezett költségösszeg 5%-ának
megfelelő bánatpénz (vagy a
bánatpénznek az állampénztár-
nál (adóhivatalok, vámhivata-
lok, sóhivatalok stb.) történt
letételét igazoló pénztári nyugta)
csatolandó.

A szóban forgó munkálatra
vonatkozó műszaki művelet és
részletes feltételek a nevezett
m. kir. államépítészeti hiva-
tálnál a rendes hivatalos órák-
ban naponként megtekinthetők.

Kelt Aradon, 1901. május
hó 17-én. 712

M. kir. államépítészeti hivatal.

A hivatal vezetője:

Keller,
kir. főmérnök.

Pserhofer J. vértisztító labdaccai

Évtizedek óta el vannak terjedve az egész világon s kevés azon család, a hol ez a páratlan házigyógyszer hiányzik.
E labdacsokat az orvosok különösen az oly bajoknál ajánlják, amelyek nehéz emésztésnek s dugulásnak kö-
vetkezményei, mint pld. zavar az epekeringésben, májfájdalmak, szélbántalmak, kólika, aranyér stb. stb.

Vértisztító hatásuknál fogva kiválóan jó hatást gyakorolnak vérszegénység eseteiben s az ebből származó
bajoknál, mint ideges fejfájás, sápkór stb. E vértisztító labdacsook nagy előnye, hogy szelíden hatnak, fájdalmat nem okoz-
nak s így a leggyöngébb szervezettel bíró egyének, sőt gyermekek is bátran használhatják.

1 doboz, mely 15 labdacsoból áll 21 kr. — 1 tekerés, mely 6 doboz 1 frt 05 kr. A pénz előzetes beküldése után
börmentve: 1 frt 25 krajczár. — 2 tekerés 2 frt 30 krajczár. — 3 tekerés 3 frt 35 krajczár. — 10 tekerés 9 frt 20 krajczár.

Használati utasítás (mellékelve)

Egyedül készítő és azétküldési főraktár:

Pserhofer J., gyógyszerháza

Bécs, I., Singerstrasse 15.

Elterjedtségük miatt fogva e labdacsook a legkülönbözőbb alakokban és nevek alatt utánoztatnak, tehát
mindenkül csak PSERHOFER-féle vértisztító labdacsokat kérjen, s csak azok valódiak, a melyek
dobozainak fedelén piros színben „PSERHOFER” kézírása látható.

526—1901. tkv. szám.

Árverési hirdetés kivonat.

Az aradi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Leipnicker Mór végrehajthatónak Stumpf József és Lemayer Erzsébet végrehajtást szenvedő elleni 130 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék területén lévő Almás-Kamaráson fekvő az almás-kamarási 67. sz. tkvben A + I. sor sz. 82 hrzi. sz. a. felvett ingatlanra az árverést 940 koronában ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1901. július hó 16. napján d. e. 10 órákor Almás-Kamarás községében megartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni. avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Arad, 1901. évi február hó 10. napján.

Az aradi kir. tvszék mint telekkönyvi hatóság.

Zubor,

kir. tszéki bíró.

720

Az Andrássy-tér 9. sz. alatti**házban,**jelenleg Kassowitz Fülöp által
bérelt**bolthelyiség**

f. évi november hó 1-től

kiadó.

Bővebb felvilágosítást nyerhetni ugyanott a házfelügyelőnél vagy **Dr. Szilágyi Ede** háztulajdonostól, (lakik **Budapest, Váci-utca 36. sz.)** 724

Világos nagyközség előljárósága.

714. sz. 1901.

719

Hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy Világos nagy község határában folyó évi május hó 14-én 2 drb 4 éves vereses fehér svájcer ökör bitangságban felfogatott.

A tulajdonos folyó évi június hó 1-ig alulirt községi előljárónál jelentkezhetik s tulajdonjogát beigazolhatja.

Ha tulajdonjogát beigazolni képes tulajdonos a fenti határidő alatt nem jelentkezik, az állapot, mint gazdátlan jószág, nyilvános árverésen el fog adatni.

Világos nagyközség előljáróságától, 1901. évi május hó 15-én.

Török János,
jegyző.Grek Döme,
községi bíró.**Méhészeknek és baromfitenyésztőknek fontos!****Saját érdekében**

342

kérem. sziveskedjek elolvasni az első magyar kereskedelmi méhteleg és a vele kapcsolatos állattenyésztési cikkek raktárának 1901. évre szóló, sok újdonsággal gazdagított képes árjegyzékeit, melyek dus választékát tartalmazzák a méhkaptáraknak és méhészeti segédesszközöknek, a mesterséges baromfi-költőgépeknek és fölnevelési szereknek; továbbá tyúk-, galamb- és madár-otetők, tyúkólok, galambházak és madárkalitkáknak stb. Árjegyzékeket külön a méhészeti s külön a baromfitenyésztési cikkekről ingyen és bérmentve küldök. — Czime a legrégebb, általános jóhírnévű és minden kiállításon kitüntetett üzletnek:

KÜHNE FERENCZ, első magyar kereskedelmi méhteleg
BUDAPESTEN, I., Attila-utca 99.151.**Alföldi első gazdasági vasut részvénytársaság.**

29—1901. számhoz.

Meghívás**az Alföldi első gazdasági vasut részvénytársaság
VI. rendes közgyűlésére,****mely 1901. évi június hó 9-én délelőtt 10 órákor**

Aradon, az Aradi és csanádi egyesült vasutak üléstermében (József főherceg-ut 22. sz. II. emelet) fog megtartatni.

Napirend:

1. Az igazgatóság jelentése az 1900. évi üzletről és a társaság ügyeiről, valamint a kovácsháza-csabai és a kovácsházakupai vasutvonalak egyesítéséről.
2. A felügyelő-bizottság jelentése és ezzel kapcsolatban az igazgatóság által előterjesztett 1900. évi mérleg megállapítása és a tiszta nyereség hováfordítása, valamint az igazgatóság és felügyelő-bizottságnak a felmentvény megadása tárgyában határozathozatal.
3. Egy új igazgatósági tag választása az alapszabályok 37. §-a alapján, tekintettel Apácza községnek ezen §-ban biztosított előnyére.
4. A felügyelő-bizottság tagjainak választása.
5. Az 1899. évi közgyűlés által elfogadott új alapszabályon az aradi kir. törvényszék, mint keresk. bíróság részéről kívánt változtatások előterjesztése.

A közgyűlés után nyomtatásban is szétküldendő üzleti jelentés, a mérleg, üzleti számla és ezeknek mellékletei alulirott igazgatóság hiv. helyiségében a rendes hiv. órák alatt (d. e. 8-tól d. u. 2-ig) ezen hirdetés közzétételének napjától kezdve a t. részvényeseknek betekintés céljából rendelkezésre állanak. (alapszabályok 26. §.)

Arad, 1901. május hó 16-án.

Az igazgatóság.

Megjegyzés. Minden részvény egy szavazatra jogosít. A részvények f. é. június hó 8-ik napjának déli 12 óráig Aradon, az Arad-csanádi gazdasági takarékpénztárnál leteendő, hol azokról megfelelő elismervények fognak kiadatni.

5782—1901. kh. szám.

Hirdetmény.

A gyalog utak gondozása és azokon a szabad közlekedés akadályainak elhárítása iránt a városi törvényhatósági bizottság által 12757—403 1884. sz. a. hozott és a nagyméltóságú magy. kir. belügy-ministerium 61.369/884. sz. intézményével jóváhagyott szabályrendelet 5. §-a értelmében a belváros egész területén, május 15-től szeptember 15-ig terjedő idő alatt a gyalogutak a ház- és telok-tulajdonos által naponként egyszer és pedig az asphalt burkolattal ellátott gyalogutakon d. u. 1—2 óra közt a másféle burkolattal ellátott gyalog utakon pedig este 7—8 óra közt meglocsolandók. Ugyan ezen szabályrendelet 8. §-a szerint a lakások takarításánál a portöröket az utcára kirázni tilos. Tükrök az utcán csak úgy szállíthatók, ha azok üvege le van takarva.

Ezen pontokat, azon figyelmeztetéssel hozom a lakosság tudomására, hogy mind azok, kik ezen §§-okat meg nem tartják, illetve megszegik kihágást követnek el. és a városi szegény alap javára fordítandó 4—50 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel, behajthatlan-ság esetén 12 órától 8 napig terjedhető elzárással fognak bünteteni.

Arad, 1901. május hó 3-án.

Sariot Domokos,
főkapitány.**Eladó****50 éve fenálló élénk forgalmu vendéglő!**

mely áll: nyári helyiség, befásított nagy udvar, szaletli és tekepályával, téli helyiség 3 szobából, lakás 2 szoba, konyha, éléskamara, nagy borpinczéből, szilárdan épült jó karban levő ház, betegség miatt

örök áron eladó.

Bővebbet özv. Knapp Károlyné tulajdonosnénál, Fácán-utca 7. szám. 596

**Sokkal jobb** mint a veres
Putzpomádé**Globus-Putzextract.**

Legújabb kitüntetése
a párisi 1900. évi kiállítás
arany érme.

Fritz Schulz jun. Akt.-Ges.,
LEIPZIG és EGER.
Mindenütt kapható!

374

Eladó locomobil.**Egy nagyon jó karban levő****10 ló erejű,**

malomhoz és cséplésre is használható

locomobil**olcsó áron eladó.**

Bővebbet: Jakabffy István és Társa uraknál Arad, Minorita-épület. 227

Zálogtárgyak**elárverezése.**

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy ugy az

ékszerek,

mint az

ingóságok**f. é. junius hó 5-én****(csütörtökön)**

délelőtt 8 órakor a tekintetes városi kapitányi hivatal egy tisztviselője jelenlétében üzlethelyiségemben Kossuth-utca 12. sz. azon

1901. január, február vagy márczius hónapban lejárt

zalogtárgyak, melyek a mai napig sem meg nem hosszabbítottak, sem ki nem váltottak, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adni.

103

Weisz Dávid.

M.-Pécska község előjáróitól.

1482—1901.

Árverési hirdetmény.

Alulírott községi előjáróság ezennel közhírré teszi, miszerint a község tulajdonát képező vadászati jog M.-Pécska község-házánál 1901. évi május hó 28-án délelőtt 9 órakor tartandó nyilvános szó- és írásbeli árverésen 1901. évi augusztus hó 15-től 1907. évi augusztus hó 14-éig terjedő 6 évre az 1883. év XX. t. cz. 3. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek haszonbérbe adni fog.

Kikiáltási ár egy évre: 493 kor. 13 fill.

Utóajánlat elfogadva nem lesz.

Egyébb feltételek a községi előjáróságnál tekinthetők meg. Kelt M.-Pécskán, 1901. május hó 15-én.

Povázsai Soma, Borsos József,
jegyző. 726 bíró.

Városi és megyei telefon sz. 10.

A „FECSKEHEZ”

A „FECSKEHEZ”

Hoffmann Sándor

DIVAT-ÁRUHÁZA ÉS SZÖNYEG-TELEPE

Színház-épület. A R A D, Színház-épület.

Gyermek ruhácskák és kötények remek kivitelben.

Friss árukból álló nagy raktáramat a m. t. vásárló közönség különös b. figyelmébe ajánlom. Elvem olcsó árak mellett nagy forgalmat elérni, tehát mindenki, ki készpénzért óhajt vásárolni, 5% pénztári engedményt vehet igénybe. (100 forintos vásárlásnál 5 forint megtakarítás.)

Lakásváltoztatás

alkalmából ajánlom nagy választéku

szőnyeg, függöny és ágyterítő raktáramat.

Szőnyegeim már 19 krtól legfinomabb minőségig mind szolid gyártmány és a nagy forgalom következtében 8 és 10 méteres maradékok 25% engedmény mellett kaphatók.

Sikerült oly jó minőségű és finom bőrkeztyűket vásárolnom, hogy meglepi a vásárlót, ugy tartóság, mint kivitel tekintetében és

párja csak 95 kr.

Fegyhazi harisnyák árjegyzék szerint. — Napernyők óriási nagy választékban.

Franczia delainek és batisztok meglepő szép mintákban.

Női ing-blousok csak 99 krajczár darabja.

Alapított 1845.

Férfi-, fiu- és
gyermekruha telepe
tisztelettel ajánlja elősmert
legjobb minőségű áruit.
Nagy választék
bel- és külföldi
gyapju-szövetekből.

NEUMANN.

Mérték szerinti megrendelések BUDAPESTEN saját műhelyeimben kifogástalan kivitelben készíttetnek.

Telefon 457.

Alapított 1845.

Telefon 457.

Jégszekrények,

kitünő minőségben, melyek
keves jéggel nagyszerűen
hűtenek, szép kivitelben és
nagyon olcsó árban kap-
hatók

Szabó Albert

üveg-, porcellán-, lámpa- és konyhaberendezési raktárban,

Arad, Atzél Péter-utca I. szám.

Telefon 239.

408

500 forintot fizetnek annak, aki
Bartilla
fogvizének hasz-
nálata mellett, üvegje 35 kr. valaha is-
mét fogfájást kap, vagy a szája büzlök.
(Csomagolásért külön 10 kr.) **Bartilla A.**
Örkösi, (E. Winkler) **Wien,** 19/1
Sommer-gasse I. Kérjük mindenütt hatá-
rozottan **Bartilla-féle** fogvizet. Hami-
sítványok feljelentői 161 díjaztatnak. —
Kapható **Aradon: Rozsnyai Mátyás**
gyógyszertárban Szabadság-tér. 303

KOCH DÁNIEL

kerékpár és varrógépraktár, villamos csengo
berendezési intézet.

Deák Ferencz-utca 42.

Nagy javító-műhely!

Mindennemű

kerékpárok és varrógépek
kedvező fizetési feltételek mellett
kaphatók. 665

Veszek Zálogzédulákat!!

Ékszerlágyak
Arany-, Ezüstnemleek, Gyémánt és
Brilliantok a legutányosabb árban
kaphatók. 275

DEUTSCH IZIDOR

óras és ékszerésznel

ARAD, Templom-utca, Minorita-palota.

Ugyanott

tört arany, ezüst, drágakövek, bárminemű
ékszerlágyak, a legmagasabb árban meg-
véteinek vagy új tárgyakra áteseréltetnek.

Veszek Zálogzédulákat!!



Gépész

kerestetik,

elsőrendű szakképzettséggel,
az idei
cséplési idényre.

Ajánlatok **Holländer Sá-
muel** nagybirtokos **Csermő**
intézendők. 685



Egy használt,
tüzbiztos
pénzszekrény
I-es számú
megvételre kerestetik.

Czím a kiadóhivatalban.

Idegbajosoknak

Igen ajánlatos, ha a 15 év óta bevezetett, tanárok és gyakorló orvosok által
kitünőnek elismert, gyógymód szerint önmagukat gyógykezelik. E gyógyke-
zelés a közönség körében mindinkább nagyobb tért hódít, mert pusztán külső
mosásokból áll, amely ártalmatlan, olcsó és bámulatos hatású.

— Tessék Weissmann Roman most 26. kiadásban megjelent füzetkéjét —

„Az idegbetegségekről és gutaütésről”

kérni, amelyet kívánatra **Fischer Ferencz** könyvkereskedő
Pécs az érdeklődőknek teljesen díjmentesen küld meg. 70

Elso os. és kir. osztrák-magyar kizárólag azak.

Homlokzat-festék-gyár

Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120. (saját
házában)

Arany-érmekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intéző-
ségek, vasutak, ipari-bánya és gyári társulatok, építési vál-
latok, építőmesterek, ugyezintén gyári és ingatlan tulaj-
donosok szállítója. E homlokzat-festékek, melyek méssben föloldhatók,
száraz állapotban poralakban és 40 különböző mintában kilónként 16 kr-
fölsé szállittatnak és a mi a festék szintisztaságát illeti, azonos az
olajfestékekkel.

Mintakártya, ugyasatla utasítás kívánatra ingyen és bérmentve küldetik.

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos
női felöltők
árúháza.

Dus választék

női-ruhák (Homspóns) divatos szabás
30 koronától feljebb.

Selyem-blousok és Joupponok
legujabb kivitelben.

Utányos árak! Alapított 1875. Telefon 238

STERNA.

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdája.